



Roland

Owner's Manual

Guitar Amplifier

GA-212 GA-112

English

Owner's Manual

Deutsch

Bedienungsanleitung

Français

Mode d'emploi

Italiano

Manuale dell'utente

Español

Manual del usuario



Português

Manual do proprietário

Nederlands

Gebruikershandleiding

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING - When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:


1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Roland

Owner's Manual

Guitar Amplifier

GA-212 GA-112



GA-212

A guitar amp with 200 W output and two custom 30 cm (12-inch) speakers.



GA-112

A guitar amp with 100 W output and one custom 30 cm (12-inch) speaker.

Roland's PROGRESSIVE AMP technology gives a broader and richer guitar sound

This newly developed PROGRESSIVE AMP with COSM technology offers an original drive control, enabling continuous and smooth changes, not only for gain, but between the amp's characteristics as well. This feature allows a variety of rich sounds and is ideal for many different types of performance, from a good clear clean sound to a sticky crunch sound, and through to high-gain super extreme, and also allows comfortable playing with distortion.

Intuitive operation

The GA-212/GA-112 are equipped with four channels and you can set different tones for each channel. Each knob has an LED pointer that indicates the current setting. The LED pointer allows at-a-glance tone checking and quickly indicates any change of channel. The channel settings are automatically saved after every operation. The exclusive foot controller gives easy foot control of the GA (p. 8).

Equipped with simple operation of basic functions and expandability

In addition to 3-band EQ, presence and mid boost allow versatile sound creation. Exclusively-designed reverb gives great spatial effects. The unit is equipped with two independent effect loops and can be set for each channel. The unit has the basic functions needed for both live performance and recording. Link connection can also be easily made, allowing you to enjoy a performance with a more powerful sound.

What is COSM?

Composite Object Sound Modeling (COSM) is Roland's innovative and powerful sound modeling technology. COSM analyzes the many factors that make up the original sound, such as the electrical and physical characteristics of the original, and then produces a digital model that can reproduce the same sound.



AUTO OFF function

- The unit has an energy-saving AUTO OFF function; the unit is automatically turned off approximately 4 hours after last use.
- When shipped from the factory, the unit comes with the AUTO OFF function turned ON.
- To override the energy-saving setting, set the [AUTO OFF] switch to OFF as described on p. 6.

About The Exclusive Foot Controller

- The exclusive foot controller (GA FOOT CONTROLLER) is an available option.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

"What type of stage amplifier do guitarists really want?" After much intensive research and development, GA is Roland's answer.

GA is an amp with easy intuitive operation and with a sound that resonates with the guitarist's inspiration.

By focusing on these key points, a "live amp" was born with a sound character that satisfies guitarists, simple operation and all the functions required for a great live performance.

In our search for a sound that moves the performer's heart, we experimented endlessly to get it just right. Our efforts have borne fruit and we believe Roland's unique amp delivers sound quality beyond tube and solid state amps.

It was also essential to ensure that operating the unit was simple and intuitive. All guitarists desire "to only concentrate on artistic performance, without being diverted by technical control." This amp is designed with simple and intuitive operation and is ideal for all guitarists.

GA is the next-generation stage guitar amp, born from Roland's years of technological experience and know-how.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

USING THE UNIT SAFELY

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" (inside front cover), "USING THE UNIT SAFELY" (p. 2), and "IMPORTANT NOTES" (p. 3). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's Manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

Make sure that the power cord is grounded

Connect mains plug of this model to a mains socket outlet with a protective earthing connection.



Do not disassemble or modify by yourself

Do not open or perform any internal modifications on the unit.



Do not repair or replace parts by yourself

Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.



Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Humid; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness.



Do not place in an unstable location

Make sure you always have the unit placed so it is level and sure to remain stable. Never place it on stands that could wobble, or on inclined surfaces.



Connect the power cord to an outlet of the correct voltage

The unit should be connected to a power supply only of the type described as marked on the rear side of unit.



⚠ WARNING

Use only the included power cord

Use only the attached power-supply cord. Also, the included power cord must not be used with any other device.



Do not bend the power cord or place heavy objects on it

Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. Doing so can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords are fire and shock hazards!



Avoid extended use at high volume

This unit, either alone or in combination with an amplifier or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.



Don't allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.



⚠ WARNING

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs

Immediately turn the unit off, remove the power cord from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:



- The power-supply cord or the plug has been damaged; or
- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

Adults must provide supervision in places where children are present

When using the unit in locations where children are present, be careful so no mishandling of the unit can take place. An adult should always be on hand to provide supervision and guidance.



Do not drop or subject to strong impact

Protect the unit from strong impact. (Do not drop it!)



Do not share an outlet with an unreasonable number of other devices

Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords—the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt through.



Do not use overseas

Before using the unit in a foreign country, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.



Do not connect the unit to an electrical outlet when there is condensation on or in it

When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. When such conditions exist, you risk causing malfunction if you connect the unit to an electrical outlet. First, make sure any condensation has been eliminated by allowing the unit to acclimate for several hours; then, you can connect it to an electrical outlet.



CAUTION

Place in a well ventilated location

The unit should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.



Grasp the plug when connecting or disconnecting the power cord

Always grasp only the plug on the power-supply cord when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.



Periodically clean the power cord's plug

At regular intervals, you should unplug the power plug and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.



CAUTION

Manage cables for safety

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.



Remove all casters if mobility presents danger

In every situation where the unexpected movement of this unit could present a danger (such as when it's set up on a stage, or when it's being transported inside a vehicle), make sure to remove all the casters.



Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it

Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.



Do not connect or disconnect the power cord with wet hands

Never handle the power cord or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.



CAUTION

Disconnect everything before moving the unit

Before moving the unit, disconnect the power plug from the outlet, and pull out all cords from external devices.



Unplug the power cord from the outlet before cleaning

Before cleaning the unit, turn it off and unplug the power cord from the outlet (p. 6).



If there is a possibility of lightning strike, disconnect the power cord from the outlet

Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, pull the plug on the power cord out of the outlet.



Do not remove the speaker grille and speaker

Do not remove the speaker grille and speaker by any means. Speaker not user replaceable. Shock hazardous voltages and currents are present inside the enclosure.



IMPORTANT NOTES

Power Supply

- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner). Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- To prevent malfunction and equipment failure, always make sure to turn off the power on all your equipment before you make any connections.
- Although the LEDs are switched off when the unit is turned off, this does not mean that the unit has been completely disconnected from the source of power. If you need to turn off the power completely, first turn off the unit's switch, then unplug the power cord from the power outlet. For this reason, the outlet into which you choose to connect the power cord's plug should be one that is within easy reach and readily accessible.
- With the factory settings, the GA-212/GA-112 will automatically be switched off 4 hours after you stop playing or operating the unit. If you don't want the unit to turn off automatically, set the "AUTO OFF" switch to "OFF" as described on p. 6.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Also, do not allow lighting devices that normally are used while their light source is very close to the unit (such as a piano light), or powerful spotlights to shine upon the same area of the unit for extended periods of time. Excessive heat can deform or discolor the unit.

- Do not allow rubber, vinyl, or similar materials to remain on this unit for long periods of time. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface. You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.
- Do not put anything that contains water on this unit. Also, avoid the use of insecticides, perfumes, alcohol, nail polish, spray cans, etc., near the unit. Swiftly wipe away any liquid that spills on the unit using a dry, soft cloth.

Maintenance

- To clean the unit, use a dry, soft cloth; or one that is slightly dampened. Try to wipe the entire surface using an equal amount of strength. Rubbing too hard in the same area can damage the finish.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Repairs and Data

- Please be aware that all data contained in the unit's memory may be lost when the unit is sent for repairs. Important data should always be written down on paper (when possible). During repairs, due care is taken to avoid the loss of data. However, in certain cases (such as when circuitry related to memory itself is out of order), we regret that it may not be possible to restore the data, and Roland assumes no liability concerning such loss of data.

Additional Precautions

- Please be aware that the contents of memory can be irretrievably lost as a result of a malfunction, or the improper operation of the unit. To protect yourself against the risk of losing important data, we recommend that you periodically write down the settings stored in the unit's memory on paper.
- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored in the unit's memory once it has been lost. Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.

- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- A small amount of heat will radiate from the unit during normal operation.
- To avoid disturbing others nearby, try to keep the unit's volume at reasonable levels.
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Use only the specified expression pedal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; sold separately). By connecting any other expression pedals, you risk causing malfunction and/or damage to the unit.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.

Copyright

- Roland, BOSS, COSM are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refers to a patent portfolio concerned with microprocessor architecture, which was developed by Technology Properties Limited (TPL). Roland has licensed this technology from the TPL Group.
- This product contains eCROS integrated software platform of eSOL Co., Ltd. eCROS is a trademark of eSOL Co., Ltd. in Japan.

Panel Descriptions

Front Panel

PROGRESSIVE AMP

PROGRESSIVE AMP is an original amp designed with the very latest COSM technology. By changing the preamp and power amp behavior, you can freely create a broad range of sounds.

[DRIVE] knob/ [BOOST] button



Adjusts the level of distortion.

[BOOST] button	[DRIVE] knob Operation Minimum Value to Maximum Value
OFF	Clean to Crunch
ON	Crunch to Super Extreme

* When BOOST is on, the expression pedal connected to the DRIVE jack of the exclusive foot controller (p. 8) can change the sound from clean to super extreme.

[VOICE] button



Changes sound character.

[VOLUME] knob



Adjusts the volume.

Sound indicator



When distortion is adjusted with the [DRIVE] knob, the sound indicator color changes according to the level of the distortion. (If you don't want to use the LED display, for example, on a dark stage, it can be turned off.)

To make the setting, see [p. 10](#)

INPUT Jacks

Use to connect to an electric guitar. Use HIGH or LOW according to the guitar's output level. Normally connect to HIGH. Especially for guitars with a large output and likely sound distortion, connect to LOW.

[MID BOOST] Button

Turns the midrange boost on/off.

[BASS] Knob

Adjusts the sound level of the lower range.

[MIDDLE] Knob

Adjusts the sound level of the midrange.

[TREBLE] Knob

Adjusts the sound level of the upper range.



[MANUAL] Button, [CH 1]–[CH 4] Buttons

Each knob on the front panel of GA-212/GA-112 has an original LED pointer that allows you to check at a glance the settings during a performance or when the channels have been changed.

The simply-structured operation system enables intuitive control.

[MANUAL] button

When the unit is turned on, MANUAL operation is activated.

In MANUAL operation the LED pointers and knobs always match.



Knob LED pointers

An LED pointer indicates the setting of a knob.

When any one of the [CH 1]–[CH 4] buttons are pressed to change the channel (settings), the knob LED pointers also change instantaneously.

When the [MANUAL] button is pressed, the LED pointers will be displayed at the current knob positions.

If the saved knob setting is at the maximum level and the knob position is at the minimum level, turn the knob clockwise before making adjustments to lower the set value. If the opposite is true, turn the knob counterclockwise before making adjustments to raise the set value.



[EFX LOOP A] Button, [EFX LOOP B] Button

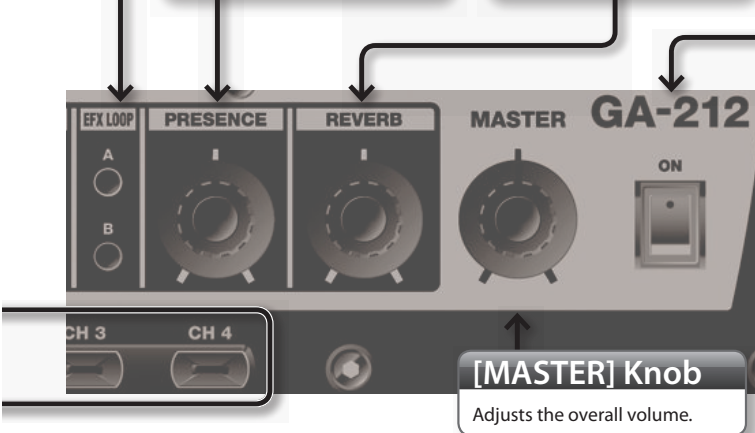
Switches on/off any external effects unit connected to the EFX LOOP A/B jacks on the rear panel.

[PRESENCE] Knob

Gives a lustrous contour to the mid and upper ranges. This gives a clear, open sound.

[REVERB] Knob

Adjusts the level of reverb.



[MASTER] Knob

Adjusts the overall volume.

[ON] Switch

This switches the unit on/off.

Switching the unit on

* Once everything is properly connected (p. 6), be sure to follow the procedure below to turn on their power. If you turn on equipment in the wrong order, you risk causing malfunction or equipment failure.

* Before turning the unit on/off, always be sure to turn the volume down. Even with the volume turned down, you might hear some sound when switching the unit on/off. However, this is normal and does not indicate a malfunction.

* This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after turning the unit on is required before it will operate normally.

1. Turn on all the devices connected, but not the device connected to the LINE OUT jack.
2. Turn on the GA-212/GA-112.
3. Turn on the device connected to the LINE OUT jack.

Switching the unit off

1. Before switching off the unit, lower the volume on all the devices and then turn off the devices in the reverse order to which they were switched on.

CAUTION

* With the factory settings, the GA-212/GA-112 will automatically be switched off 4 hours after you stop playing or operating the unit. If you don't want the unit to turn off automatically, set the [AUTO OFF] switch to "OFF" as described on p. 6.

* If you need to turn off the power completely, first turn off the unit, then unplug the power cord from the power outlet. Refer to **Power Supply** (p. 3).

[CH 1]–[CH 4] buttons

Excluding the [MASTER] knob, the settings of all knobs and buttons on the front panel are saved in the [CH 1]–[CH 4] buttons. This function saves the last positions of the knobs; therefore, there is no special operation needed to save the settings.



Switches four types of front panel settings.

Range in which the settings can be saved.

Copying the button settings

You can copy the settings of the [MANUAL] button, or each of the [CH 1]–[CH 4] buttons to another channel.

- 1 Hold down the button to be copied, i.e. the [MANUAL] button or any of the [CH 1]–[CH 4] buttons...
- 2 Select and press any of the [CH 1]–[CH 4] buttons to which a copy will be made.



* You cannot select the [MANUAL] button as the channel which will receive the copy.

Saving the channel settings using the write operation function

The automatic saving of channel settings can be changed to the saving of channel settings by using the write operation. In the write operation mode, by holding down any one of the [CH 1]–[CH 4] buttons for a few seconds, the settings can be saved.

To make the setting, see **p. 10**

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Português
- Nederlands

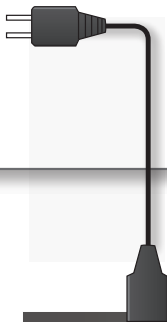
Panel Descriptions

Rear Panel (Connecting Equipment)

AC IN Jack

Connect the provided power cord to this jack.

To a power supply



FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT Jacks

FOOT CONTROL jack

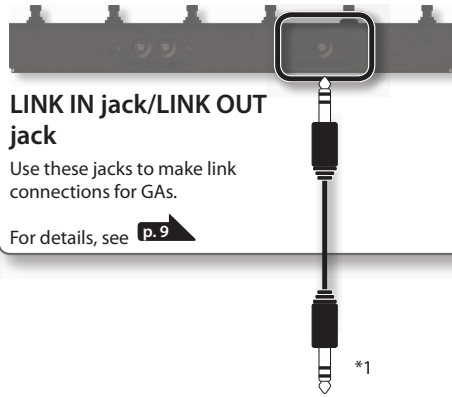
This is for connecting a stereo cable to the GA FOOT CONTROL jack of the foot controller.

* Always use a stereo cable.

LINK IN jack/LINK OUT jack

Use these jacks to make link connections for GAs.

For details, see [p. 9](#)



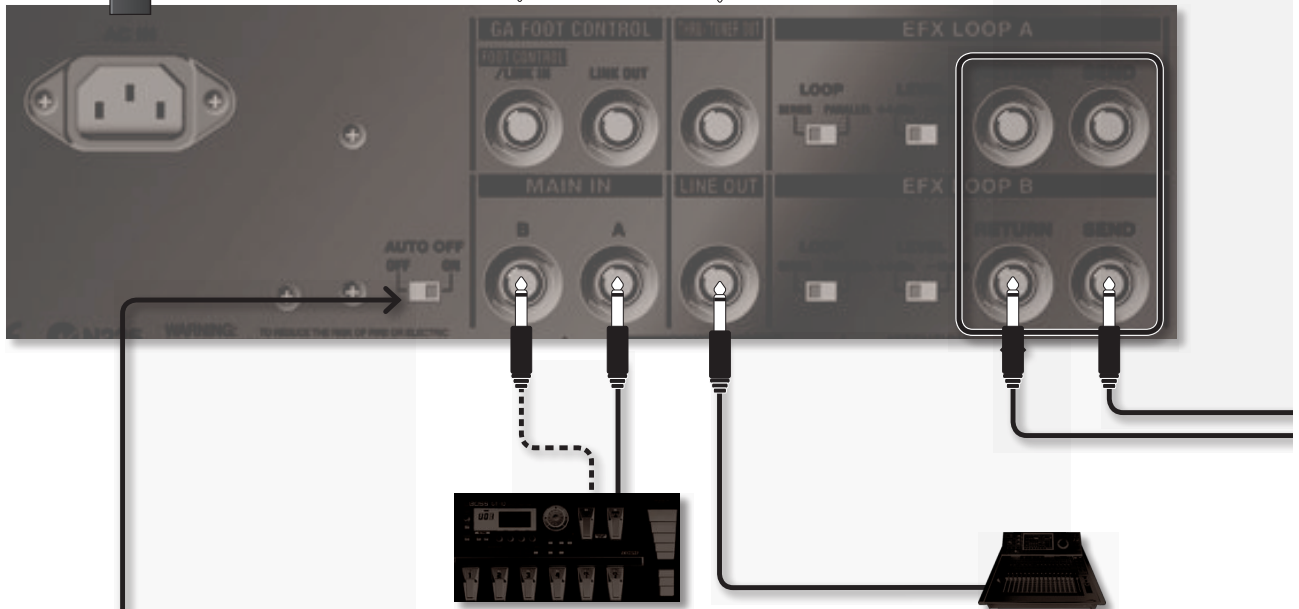
THRU/TUNER OUT Jack

A guitar's direct sound from the INPUT jack is output.

Use this to make unit link connections.

For details, see [p. 9](#)

A tuner can also be connected.



[AUTO OFF] Switch

⚠ CAUTION

This switch controls the AUTO OFF function that automatically switches off the unit after the fixed time has elapsed.

When the AUTO OFF function is switched on, the unit will automatically be turned off approximately 4 hours after last use.

If you don't want the unit to turn off automatically, set the switch to OFF.

To turn the unit back on after the AUTO OFF function has turned the unit off, turn the [ON] switch back on (p. 5), or set the [AUTO OFF] switch to OFF.

MAIN IN Jacks

To output the sound created with a multi-effects unit or other devices, connect to the MAIN IN jacks.

GA-212 plays the A jack input sound from the left speaker, and the B jack input sound from the right speaker. When only the A jack is used, the same sound is played from the right and left speakers. When only the B jack is used, sound is only played from the right speaker.

GA-112 mixes the A and B jack input sounds and plays from the speaker.

⚠ CAUTION

* If the AUTO OFF function is switched on, and only the signals from the MAIN IN jack are input with no other operation, after approximately 4 hours the unit is automatically turned off.

LINE OUT Jack

This is for connecting a PA system, recorder or other external equipment.

EFX LOOP A, B Jacks

These are for connecting external effects units.
There are two systems, A and B (monaural).

Connect the external effects unit INPUT to the SEND jack, and the OUTPUT to the RETURN jack.

[LOOP] switch

When PARALLEL is set, the external effects sound and the direct sound are mixed.

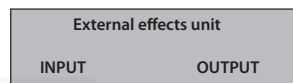
When SERIES is set, only the external effects sound is played.

* When SERIES is set, if the volume of the external effects unit is turned down completely, or the power is not turned on, no sound will be heard.

[LEVEL] switch

Use this switch to change the input/output level of an effects loop. According to the input/output level of the connected equipment, select +4 dBu or -10 dBu. When the input/output level of the connected equipment is high, set +4 dBu, and when it is low, set -10 dBu.

* Depending on the power supply you are using, the two cables connected to SEND and RETURN may pick up more noise if they are placed apart from each other. Bundle the cables together.



*1 Important Notes on FOOT CONTROL/LINK IN and LINK OUT Jacks

- Do not connect any device other than GA-212/GA-112 for link connection or exclusive GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) to the FOOT CONTROL/LINK IN jack.
- Do not connect any device other than GA-212/GA-112 for link connection to the LINK OUT jack.
- This instrument is equipped with balanced (TRS) type jacks. Wiring diagrams for these jacks are shown below.



* To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before making any connections.

* When connection cables with resistors are used, the volume level of equipment connected to the inputs (INPUT, MAIN IN, and RETURN jacks) may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.

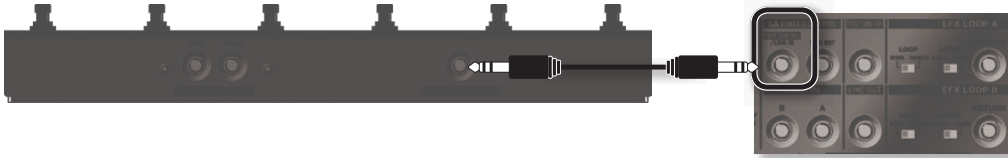
Panel Descriptions

Exclusive Foot Controller (sold separately)

Connecting the foot controller

Connect a stereo cable to the FOOT CONTROL/LINK IN jack of the GA-212/GA-112.

- * Always use a stereo cable.
- * Use cables that do not contain resistors.



How to operate the foot controller

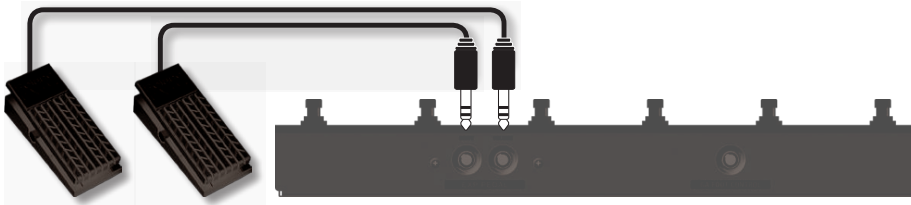
You can change channels by using the foot controller. By pressing the [FUNCTION] switch, you can also turn on/off BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B, and REVERB.

- * The ON/OFF operation of BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B, and REVERB using the foot controller is not saved in the channel.



Using the expression pedals

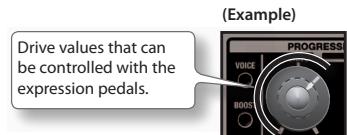
By connecting expression pedals (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; sold separately), you can change the DRIVE value and volume by pedal.



DRIVE jack

Use this to control DRIVE. When BOOST is off, the sound can be changed from clean to crunch, and when BOOST is on, changed from clean to super extreme.

With an expression pedal connected to the DRIVE jack, the drive value can be controlled from 0 to the current DRIVE value on the panel. When the pedal is pressed fully down, the drive value shown by the panel knob will be applied.



VOLUME jack

This is for controlling the volume. Volume swell and mute are possible.

- * The volume that you can control with the expression pedal connected to this jack is different from the [VOLUME] on the panel. The pedal operation is not linked to the [VOLUME] knob level.

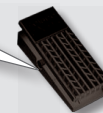
Setting MINIMUM VOLUME of an expression pedal

With the [MINIMUM VOLUME] knob of an expression pedal, you can set the value for when the pedal is lifted up all the way (lowest value).

DRIVE value settings after changing channel

When an expression pedal is connected to the DRIVE jack, you can set the DRIVE value after changing channel to the current pedal value, not the value saved in the channel. To make the setting, see [p. 10](#)

[MINIMUM VOLUME] knob

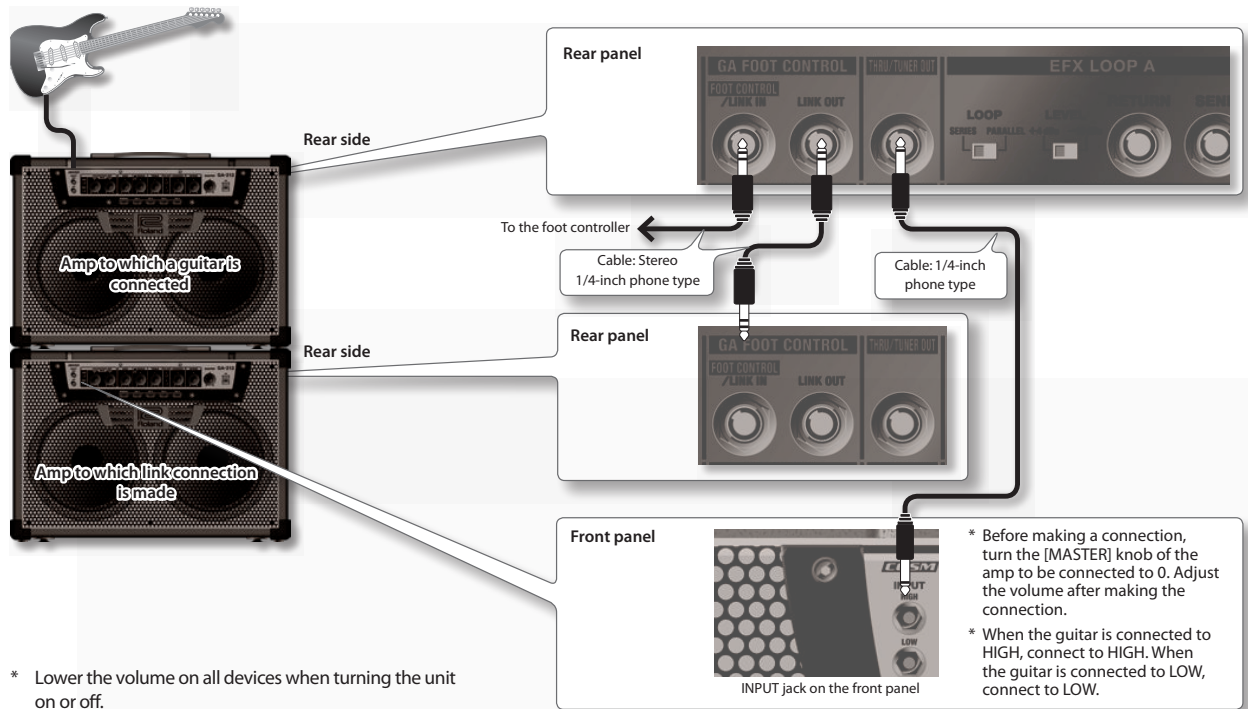


- * Use only the specified expression pedal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; sold separately). By connecting any other expression pedals, you risk causing malfunction and/or damage to the unit.

Making Unit Link Connections

Link connection can be made with another unit. Link connection allows you to obtain more sound pressure, and give a powerful performance on a large stage.

When the amps are connected as described below, channel change by the foot controller, and use of an expression pedal are possible with the connected amp.



* Lower the volume on all devices when turning the unit on or off.

How to stack the amps

GA-212/112 can be used in a stacked configuration.

NOTE

Up to one unit can be stacked. Do not stack two or more units. When stacking, be sure to follow the instructions below.



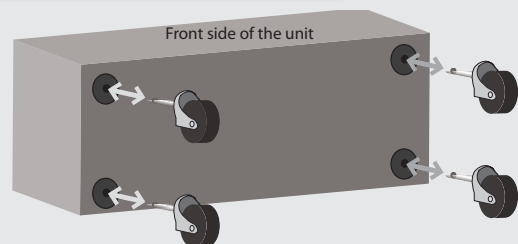
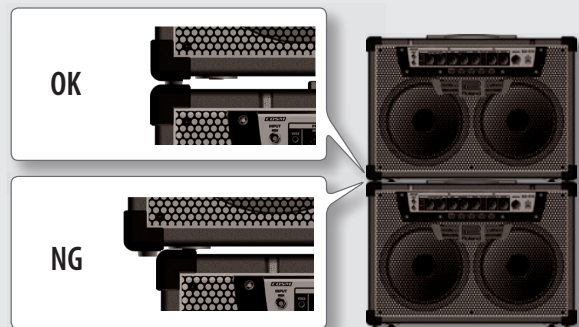
- * Be sure to set up and use these units in stable, level locations.
- * To prevent injury caused by the unit overturning or being dropped, make sure that at least two persons work together when lifting and carrying the units.
- * Be careful not to get your fingers pinched.

How to stack the amps

- * When the amps are stacked, always align them so that the corners of the upper and lower amps are securely engaged. If the corners are not engaged, there is a risk of the units falling.
- * Do not stack GA-212 and GA-112.
- * If the units are to be stacked, always remove all casters from each amp.

Fitting and removal of casters (For GA-212 only)

The casters are not fitted to the unit when shipped from the factory. To fit or remove the casters, follow the diagram.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

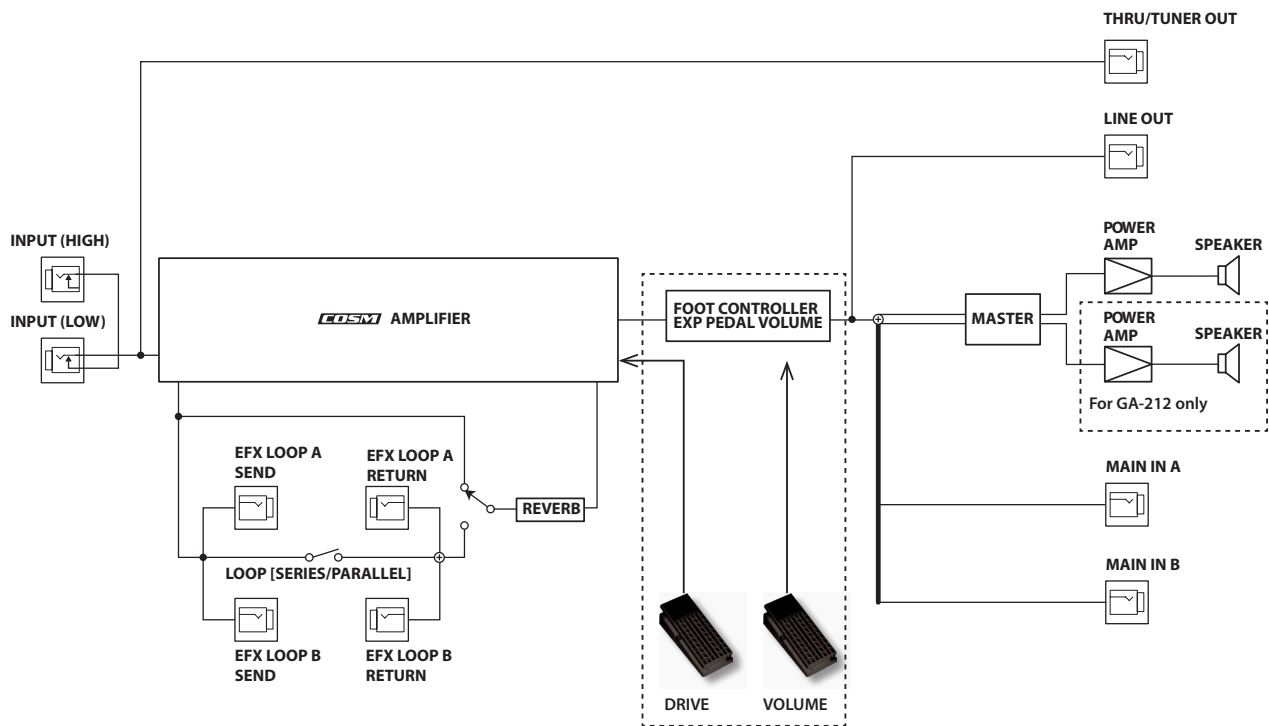
Other Settings

By holding down specific buttons and switching the unit on simultaneously, the following settings can be configured for the unit.

Settings	Operation	
Returning to the factory-default settings (*)	Hold down the [EFX LOOP B] and [CH4] buttons, and switch the unit on.	
Saving to a channel	Automatically saving the channel settings (default)	Hold down the [EFX LOOP A] button, and switch the unit on.
	Saving the channel settings using the write operation function (p. 5)	Hold down the [EFX LOOP B] button, and switch the unit on.
DRIVE value after changing the channel	The value saved in a channel (default)	Hold down the [VOICE] button, and switch the unit on.
	Current expression pedal value	Hold down the [BOOST] button, and switch the unit on.
Sound indicator	Enabling color display (default)	Hold down the [MID BOOST] and [VOICE] buttons, and switch the unit on.
	Disabling color display	Hold down the [MID BOOST] and [BOOST] buttons, and switch the unit on.
Setting the Link mode * The second amplifier functions according to the settings on the first amplifier.	The second amplifier reflects the foot controller operation (channel switching, expression pedal, and On/Off of REVERB) (default)	Hold down the [EFX LOOP A] and [MID BOOST] buttons, and switch the unit on.
	The second amplifier reflects all operations on the front panel (except MASTER) and foot controller	Hold down the [EFX LOOP B] and [MID BOOST] buttons, and switch the unit on.
Copy the channel settings on the first amplifier to the second amplifier	With the second amplifier turned on, hold down the [EFX LOOP A], [EFX LOOP B], and [MID BOOST] buttons on the first amplifier, and switch the unit on.	

* The settings for each channel also return to the factory-default settings.

Block Diagram



Only when the foot controller is connected

Main Specifications

Roland GA-212

Roland GA-112: Guitar Amplifier

	GA-212	GA-112
Rated Power Output	200 W	100 W
Nominal Input Level	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (selectable)	
Nominal Output Level	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (selectable)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Speaker	30 cm (12 inches) x 2	30 cm (12 inches) x 1
Controls	[ON] switch [AUTO OFF] switch [VOICE] button [BOOST] button [MID BOOST] button EFX LOOP[A],[B] button EFX LOOP A, B[LOOP] switches EFX LOOP A, B[LEVEL] switches [MANUAL] button [CH 1]–[CH 4] button	
	[MASTER] knob [DRIVE] knob [VOLUME] knob [BASS] knob [MIDDLE] knob [TREBLE] knob [PRESENCE] knob [REVERB] knob	
Indicators	SOUND INDICATOR LED knob×7 (except MASTER Knob) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1– CH 4	
Connectors	AC IN jack INPUT HIGH/LOW jacks (1/4-inch phone type) MAIN IN A, B jacks (1/4-inch phone type) LINE OUT jack (1/4-inch phone type) FOOT CONTROL/LINK IN jack (Stereo 1/4-inch phone type) LINK OUT jack (Stereo 1/4-inch phone type) THRU/TUNER OUT jack (1/4-inch phone type) EFX LOOP A, B SEND jacks (1/4-inch phone type) EFX LOOP A, B RETURN jacks (1/4-inch phone type)	
Power Consumption	75 W	45 W
Dimensions	715 (W) x 337 (D) x 560 (H) mm 28-3/16 (W) x 13-5/16 (D) x 22-1/16 (H) inches	615 (W) x 337 (D) x 504 (H) mm 24-1/4 (W) x 13-5/16 (D) x 19-7/8 (H) inches
Weight	32.0 kg / 70 lbs 9 oz	24.5 kg / 54 lbs 1 oz
Accessories	Caster x 4 (only GA-212) Power Cord Owner's Manual	
Options (sold separately)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

Roland

Bedienungsanleitung

Gitarrenverstärker

GA-212 GA-112



GA-212

Ein Gitarrenverstärker mit 200 W Ausgangsleistung und zwei 30-cm-Lautsprechern (12").



GA-112

Ein Gitarrenverstärker mit 100 W Ausgangsleistung und einem 30-cm-Lautsprecher (12").

Die PROGRESSIVE AMP-Technologie von Roland sorgt für einen vollen Gitarrenklang.

Die neu entwickelte PROGRESSIVE AMP-Technologie, basierend auf Rolands COSM-Technologie, ermöglicht stufenlose Übergänge des Klangs – nicht nur bei der Vorverstärkung, sondern auch zwischen den verschiedenen Verstärkertypen. Die GA-Amps eignen sich daher für eine Vielzahl von Performance-Arten – von einem einfachen, cleanen Sound bis hin zu einem fetten, verzerrten Crunch oder extrem hoher Vorverstärkung. Auch die Feineinstellung der Verzerrung ist möglich.

Intuitiv bedienbar

Der GA-212/GA-112 ist mit vier Kanälen ausgestattet, für die Sie verschiedene Klänge pro Kanal einstellen können. Jeder Regler verfügt über eine LED-Anzeige der aktuellen Einstellung. Die LED-Anzeige ermöglicht das Prüfen der aktuellen Klangeinstellungen auf einen Blick. Die Kanaleinstellungen werden nach jeder Änderung automatisch gespeichert. Die Steuerung wird durch die angeschlossene Fußpedaleinheit zusätzlich vereinfacht (S. 8).

Einfache Bedienung der Grundfunktionen und Erweiterbarkeit

Neben dem 3-Band-EQ ermöglichen auch die Regler für Präsenz und Mittenverstärkung eine vielseitige Klanggestaltung. Mithilfe des Reverb-Effektes können verschiedene Hallräume gestaltet werden. Der Verstärker verfügt über zwei unabhängige Effektschleifen, die für jeden Kanal individuell eingestellt werden können. Die GA-Amps sind sowohl im Studio als auch für Live-Gigs geeignet und können mithilfe der LINK-Funktion sogar als Stack miteinander verknüpft werden.

Was ist COSM?

Composite Object Sound Modeling (COSM) ist eine von Roland entwickelte innovative und leistungsstarke Digital-Technologie. COSM analysiert die unterschiedlichen Faktoren, aus denen sich der ursprüngliche Sound zusammensetzt, wie elektrische und physikalische Eigenschaften des Originals, und erstellt dann ein digitales Modell, das genau diesen Sound reproduziert.

AUTO OFF-Funktion

- Das Gerät verfügt über eine energie sparende AUTO OFF-Funktion, mit der es nach rund vier Stunden Inaktivität automatisch ausgeschaltet wird.
- Im Auslieferungszustand ist die Funktion AUTO OFF aktiviert.
- Wenn Sie die Energiespareinstellung deaktivieren möchten, setzen Sie den Schalter [AUTO OFF] auf OFF (S. 6).

Die exklusive Fußpedaleinheit

- Die Fußpedaleinheit (GA FOOT CONTROLLER) ist eine verfügbare Option.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung als Druck oder elektronische Datei, als Ganzes oder in Teilen nur mit schriftlicher Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

Neue Gitarren-Amps für die Bühne

Die innovativen Roland GA-Verstärker machen das Leben auf der Bühne einfach, weil sie sich auch bei wenig Licht ohne Gebrauchsanweisung bedienen lassen.

Dabei konzentrieren sie sich auf Funktionen, die man im Live-Betrieb wirklich braucht.

Alle Sounds, von Röhren bis Solid State und mehr in bekannt erstklassiger Roland-Qualität mit jeder Menge Druck bieten die besten Voraussetzungen für die Gitarren-Performance.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

SICHERER BETRIEB DES GERÄTS

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig die folgenden Abschnitte: „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“ (Vorderes Deckblatt, innen), „SICHERER BETRIEB DES GERÄTS“ (S. 2) und „WICHTIGE HINWEISE“ (S. 3). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen über die korrekte Bedienung des Geräts. Um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Geräts zu erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem Ort auf, an dem Sie bei Bedarf schnell darauf zurückgreifen können.

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT**

WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
VORSICHT	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Materialschäden bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Materialschäden werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie auf Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

	Das Symbol macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen oder Warnungen aufmerksam. Die Bedeutung des Symbols wird durch das im Dreieck befindliche Zeichen festgelegt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
	Das Symbol weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät niemals auseinandergebaut werden darf.
	Das Symbol weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

WARNUNG

Schalten Sie das Gerät ab, wenn ein unnormales Verhalten oder Störungen auftreten.

Wenn einer der folgenden Fälle eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Informationen“ aufgelistet sind:

- Das Netzkabel oder der Stecker wurde beschädigt;
- Es tritt Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auf;
- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt;
- Das Gerät war Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt;
- Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit auf.



BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel geerdet ist.

Schließen Sie den Netzstecker des Geräts an eine Netzsteckdose mit Schutzleiterverbindung an.



Sie dürfen das Gerät nicht selbst zerlegen oder verändern.

Öffnen Sie das Gerät nicht, bzw. nehmen Sie keine internen Änderungen am Gerät vor.



Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder Teile austauschen.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder darin enthaltene Teile zu ersetzen (außer in Fällen, für die in dieser Anleitung genaue Anweisungen gegeben sind). Wenden Sie sich bezüglich jeglicher Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Informationen“ aufgelistet sind.



Lagern Sie das Gerät nicht an folgenden Orten:

- Orte mit extremen Temperaturen (z.B. im direkten Sonnenlicht, in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe eines Heizungsschachts, über einem Heizelement) oder an Orten mit folgenden Eigenschaften:
- Feuchtigkeit (z.B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen



Platzieren Sie das Gerät nicht an einem instabilen Ort.

Achten Sie darauf, dass das Gerät immer waagrecht und stabil steht. Platzieren Sie es nicht auf wackeligen Ständern oder auf schiefen Standflächen.



WARNUNG

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose, die die richtige Spannung bietet.

Das Gerät darf ausschließlich an einen Netzanschluss angeschlossen werden, der den Informationen auf der Rückseite des Geräts entspricht.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

Verwenden Sie nur das angebrachte Netzkabel. Das mitgelieferte Netzkabel darf nicht für andere Geräte verwendet werden.



Das Netzkabel darf nicht geknickt werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel ab.

Verdrehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden, was zu Unterbrechungen und Kurzschlüssen führen kann. Schadhafte Kabel können Brände und elektrische Schläge verursachen!



Vermeiden Sie die längere Nutzung bei hoher Lautstärke.

Dieses Gerät kann einzeln oder in Kombination mit einem Verstärker oder Lautsprechern Schallpegel erzeugen, die zu dauerhaftem Gehörverlust führen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke. Sobald Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, sollten Sie den Betrieb des Geräts sofort einstellen und sich an einen HNO-Arzt wenden.



Lassen Sie keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät.

Stellen Sie auf diesem Gerät keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter ab. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Fremdkörper (z.B. brennbare Objekte, Münzen oder Drähte) oder Flüssigkeiten (z.B. Wasser oder Saft) eindringen. Dies kann zu Kurzschlüssen, Fehlfunktion oder sonstigen Störungen führen.



Erwachsene müssen anwesende Kinder beaufsichtigen.

Bei der Anwendung im Beisein von Kindern müssen Sie darauf achten, dass das Gerät schonend gehandhabt wird. Es sollte stets ein Erwachsener bereit stehen, um Aufsicht zu führen und Tipps zu geben.



Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen, und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.

Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen. (Lassen Sie es nicht fallen!)



Verwenden Sie eine Steckdose nicht gemeinsam mit einer zu großen Anzahl weiterer Geräte.

Betreiben Sie den Netzadapter nicht zusammen mit einer zu großen Anzahl von Geräten an einer einzigen Netzsteckdose. Seien Sie besonders vorsichtig beim Einsatz von Verlängerungskabeln. Die Gesamtleistung aller an der Verlängerung betriebenen Geräte darf die für das Verlängerungskabel angegebene zulässige Leistung (Watt-/Ampere-Zahl) nicht überschreiten. Übermäßige Last kann dazu führen, dass sich die Isolierung erhitzt und ggf. schmilzt.



Verwenden des Gerätes im Ausland.

Bevor Sie das Gerät in einem anderen Land betreiben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Informationen“ aufgeführt sind.



Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, wenn sich Kondensation auf oder im Gerät gebildet hat.

Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Fehlfunktionen auftreten, falls Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Lassen Sie sich das Gerät über mehrere Stunden akklimatisieren, bis die Kondensation vollständig verdampft ist, und schließen Sie es erst dann an die Steckdose an.



! VORSICHT

Platzieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort.

Das Gerät und der Netzadapter sollten so aufgestellt werden, dass deren Aufstellort oder Position nicht die erforderliche Luftzufuhr beeinträchtigt.



Ergreifen Sie das Netzkabel stets am Stecker, wenn Sie dieses anschließen oder abziehen.

Halten Sie das Netzkabel stets am Stecker, wenn Sie dieses in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder herausziehen.



Reinigen Sie den Stecker des Netzkabels regelmäßig.

Sie sollten das Netzkabel in regelmäßigen Abständen aus der Steckdose herausziehen und die Kontakte am Stecker mit einem trockenen Tuch von Staub und anderen Ablagerungen befreien. Ziehen Sie den Netzstecker auch dann aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist. Jegliche Staubansammlung zwischen Netzstecker und Steckdose kann die Isolierung beeinträchtigen und zu Bränden führen.



! VORSICHT

Sichere Handhabung von Kabeln

Sorgen Sie dafür, dass Kabel und Leitungen nicht durcheinander geraten. Achten Sie zudem darauf, dass sich jegliche Kabel und Leitungen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.



Entfernen Sie alle Rollen, wenn Beweglichkeit ein Risiko darstellt.

Entfernen Sie die Rollen immer dann, wenn eine unerwartete Bewegung des Geräts eine Gefahr darstellt (z.B. auf einer Bühne oder beim Transport in einem Fahrzeug).



Vermeiden Sie es, sich auf das Gerät zu stellen oder schwere Objekte darauf abzustellen.

Steigen Sie niemals auf das Gerät, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.



Sie dürfen das Netzkabel nicht mit nassen Händen einstecken oder abziehen.

Ergreifen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, wenn Sie dieses in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder herausziehen.



! VORSICHT

Trennen Sie alle Verbindungen, bevor Sie das Gerät bewegen.

Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose sowie alle weiteren Kabel von/zu externen Geräten heraus.



Ziehen Sie vor dem Reinigen das Netzkabel aus der Steckdose.

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose (S. 6).



Besteht die Gefahr eines Blitzschlags, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Bei angekündigtem oder heraufziehendem Gewitter sollten Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Entfernen Sie nicht das Lautsprechergitter und den Lautsprecher.

Entfernen Sie auf keinen Fall die Lautsprecherabdeckung oder den Lautsprecher. Lautsprecher nicht vom Benutzer austauschbar. Innerhalb des Gehäuses sind Ströme und Spannungen vorhanden, die zu elektrischen Schlägen führen können.



WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Schließen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit elektrischen Geräten an die gleiche Netzsteckdose an, die durch einen Wechselrichter gesteuert werden (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowellenherd oder Klimaanlage) oder durch einen Motor betrieben werden. Je nach Art und Weise, in der das elektrische Gerät verwendet wird, können die von diesem erzeugten Interferenzen in der Netzversorgung zu Fehlfunktionen oder hörbaren Störgeräuschen führen. Wenn es nicht möglich ist, eine gesonderte Steckdose zu verwenden, schalten Sie einen Netzstörfilter zwischen dieses Gerät und die Netzsteckdose.
- Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Komponenten zu vermeiden, schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Selbst wenn die Stromversorgung unterbrochen ist und die LEDs nicht mehr leuchten, bedeutet dies nicht, dass das Gerät vollständig von der Stromquelle getrennt ist. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schalten Sie den Netzschalter aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Aus diesem Grund sollte die Steckdose, mit der das Netzkabel des Geräts verbunden ist, leicht zu erreichen und stets zugänglich sein.
- Mit der werkseitigen Einstellung wird der GA-212/GA-112 nach ca. vier Stunden Inaktivität automatisch ausgeschaltet. Soll das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet werden, bringen Sie diesen Schalter in die Stellung OFF (S. 6).

Aufstellung

- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Um dieses Problem zu umgehen, ändern Sie die Ausrichtung dieses Geräts, oder stellen Sie es in größerer Entfernung zur Störquelle auf.
- Dieses Gerät kann den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Empfangsgeräte.
- Es können Geräusche entstehen, wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation wie z.B. Mobiltelefone in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten Sie Probleme dieser Art haben, verwenden Sie die Mobilfunkgeräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus, stellen Sie es nicht neben Heizgeräten auf, lassen Sie es nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen, und setzen Sie es auch sonst keinen extremen Temperaturen aus. Vermeiden Sie außerdem die Beleuchtung des Geräts durch Lichtquellen, die üblicherweise in der Nähe des Geräts eingesetzt werden (z.B. Pianoleuchten) oder durch starke Scheinwerfer, wenn dies über einen längeren Zeitraum geschieht. Übermäßige Hitze kann zu Verformungen oder Verfärbungen des Geräts führen.

- Vermeiden Sie es, Gummi, Vinyl oder ähnliche Materialien über längere Zeiträume auf das Gerät zu legen. Diese Gegenstände könnten die Oberfläche des Geräts verfärben oder auf andere Weise beeinträchtigen.
- Kleben Sie keine Sticker, Abziehbilder oder Ähnliches auf das Gerät. Das Ablösen solcher Materialien vom Gerät könnte die äußere Oberfläche beschädigen.
- Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf der Sie das Gerät platzieren, können dessen Gummifüße die Oberfläche verfärben oder beeinträchtigen. Sie können ein Stück Filz oder Stoff unter die Gummifüße legen, um dies zu vermeiden. Achten Sie in diesem Fall jedoch darauf, dass das Gerät nicht wegrutschen kann.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Wasser auf das Gerät. Vermeiden Sie auch die Verwendung von Insektiziden, Parfüm, Alkohol, Nagellack, Sprühdosen usw. in der Nähe des Geräts. Wischen Sie jegliche auf dem Gerät vergossene Flüssigkeiten rasch mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Wartung

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein trockenes, weiches oder ein leicht angefeuchtetes Tuch. Wenden Sie zum Abwischen der gesamten Fläche die gleiche Kraft an. Wenn Sie in einem Bereich zu fest aufdrücken, kann die Lackierung beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Reparaturen und Daten

- Beachten Sie, dass alle Daten im Speicher des Geräts gelöscht werden können, wenn Sie das Gerät zur Reparatur einsenden. Notieren Sie sich nach Möglichkeit wichtige Daten. Während der Reparatur wird nach Möglichkeit ein Datenverlust vermieden. In bestimmten Fällen (z.B. bei Störungen des Gerätespeichers) können die Daten ggf. nicht wiederhergestellt werden. Roland übernimmt keine Haftung für Datenverlust.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- Beachten Sie, dass der Speicherinhalt infolge einer Fehlfunktion oder der unsachgemäßen Verwendung verloren gehen kann. Zum Schutz vor dem Verlust wichtiger Daten empfehlen wir, die im Speicher des Geräts gespeicherten Einstellungen und wichtigen Daten regelmäßig zu notieren.
- Leider ist es ggf. nicht möglich, verlorene Speicherdaten wiederherzustellen. Die Roland Corporation übernimmt keine Haftung für Datenverlust.

- Seien Sie hinreichend vorsichtig bei Betätigung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an den Buchsen des Geräts. Ein grober Umgang kann zu Fehlfunktionen führen.
- Wenn Sie Kabel anschließen oder abziehen, ergreifen Sie das Kabel immer am Stecker – ziehen Sie niemals am Kabel. Auf diese Weise vermeiden Sie Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel.
- Während des normalen Betriebs erwärmt sich das Gerät in moderatem Maße.
- Halten Sie die Lautstärke des Geräts auf einem vernünftigen Maß, um andere nicht unnötig zu stören.
- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, verpacken Sie es nach Möglichkeit in dem Originalkarton (einschließlich des Verpackungsmaterials), in dem es geliefert wurde. Anderenfalls sollten Sie versuchen, ähnliches Packmaterial zu verwenden.
- Verwenden Sie nur das angegebene Ausdrucks pedal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, separat erhältlich). Wenn Sie ein anderes Ausdrucks pedal anschließen, besteht das Risiko von Fehlfunktionen und/oder Schäden am Gerät.
- Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Verwenden Sie für Anschlüsse an diesem Gerät keine Kabel mit Widerständen. Die Verwendung solcher Kabel kann dazu führen, dass der Signalpegel sehr niedrig oder sogar nicht hörbar ist. Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel erhalten Sie vom jeweiligen Hersteller.

Copyright

- Roland, BOSS und COSM sind in den USA und/oder in anderen Ländern eingetragene Marken oder Marken der Roland Corporation.
- Firmennamen und Produktnamen in diesem Dokument sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Eigentümer.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) bezieht sich auf ein Patent-Portfolio in Verbindung mit einer Mikroprozessor-Architektur von Technology Properties Limited (TPL). Roland hat diese Technologie von der TPL Group lizenziert.
- Dieses Produkt enthält die integrierte Software-Plattform eCROS von eSOL Co., Ltd. eCROS ist in Japan eine Marke von eSOL Co., Ltd.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Vorderseite

PROGRESSIVE AMP

PROGRESSIVE AMP ist ein neues Verstärkermodell mit neuester COSM-Technologie. Durch fortlaufendes Ändern des Vorverstärkungs- und Verstärkungsverhaltens können Sie stufenlos unterschiedliche Sounds erstellen.

[DRIVE]-Regler/ [BOOST]-Regler



Passt die Verzerrung an.

[VOICE]-Taste	[DRIVE]-Regler Mindestwert bis Maximalwert
AUS	Clean bis Crunch
EIN	Crunch bis Super-Extrem

* Wenn die Funktion BOOST aktiv ist, kann mit dem an die Buchse DRIVE des exklusiven Fußtasters angeschlossenen Ausdrucks pedal (S. 8) der Klang von clean zu Super-Extrem geändert werden.

[VOICE]-Taste



Ändert die Klangfarbe.

[VOLUME]-Regler



Passt die Gesamtlautstärke an.

Klanganzeige



Nach dem Anpassen der Verzerrung mit dem Regler [DRIVE] ändert sich die Farbe der Klanganzeige je nach Verzerrungsgrad. (Wenn Sie die LED-Anzeige nicht verwenden möchten – etwa auf einer dunklen Bühne –, können Sie diese ausschalten.)

Informationen zum Vornehmen dieser Einstellung finden Sie auf [S. 10](#)

INPUT-Buchsen

Ermöglicht das Anschließen einer elektrischen Gitarre. Verwenden Sie HIGH oder LOW je nach Pegel der Gitarre. In der Regel wird der Anschluss HIGH verwendet. Bei Gitarren mit hoher Ausgabeleistung und wahrscheinlicher Verzerrung verwenden Sie LOW.

[MID BOOST]-Taste

Schaltet die Mittenverstärkung ein/aus.

[BASS]-Regler

Regelt den Anteil der Bass-Frequenzen.

[MIDDLE]-Regler

Regelt den Anteil der Mitten-Frequenzen.

[TREBLE]-Regler

Regelt den Anteil der Höhen-Frequenzen.



[MANUAL]-Taste, [CH 1]–[CH 4]-Tasten

Jeder Regler im Bedienfeld des GA-212/GA-112 verfügt über eine LED-Anzeige, mit der Sie auf einen Blick die Einstellungen während des Spielens oder nach einem Kanalwechsel prüfen können.

Die einfach strukturierte Bedienung ermöglicht eine intuitive Steuerung.

[MANUAL]-Taste

Nach Einschalten des Verstärkers ist der MANUAL-Betrieb aktiviert.

Bei MANUAL-Betrieb stimmen die LED-Anzeigen und Regler-Positionen stets überein.



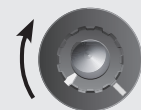
LED-Anzeigen der Regler

Eine LED-Anzeige gibt die Position des jeweiligen Reglers wieder.

Wird eine der Tasten [CH 1]–[CH 4] zum Wechseln des Kanals gedrückt, ändern sich entsprechend auch die LED-Anzeigen.

Wird die Taste [MANUAL] gedrückt, stimmen die LED-Anzeigen mit den aktuellen Reglerpositionen überein.

Wenn die gespeicherte Reglereinstellung der Maximalpegel und die aktuelle Reglerposition der Mindestpegel ist, drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um den eingestellten Wert zu verringern, bevor Sie Anpassungen vornehmen. Ist das Gegenteil der Fall, drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den eingestellten Wert zu erhöhen, bevor Sie Anpassungen vornehmen.



[EFX LOOP A]-Taste, [EFX LOOP B]-Taste

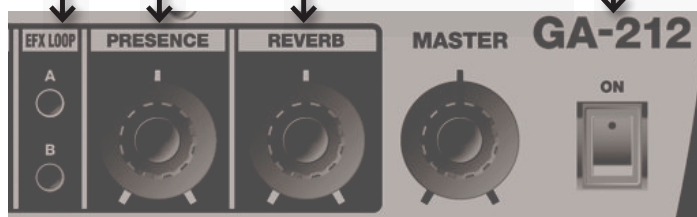
Aktiviert/deaktiviert externe Effektgeräte, die auf der Rückseite mit der Buchse EFX LOOP A/B verbunden sind.

[PRESENCE]-Regler

Verstärkt den Anteil der mittleren und hohen Frequenzen. Bietet einen klaren, offenen Sound.

[REVERB]-Regler

Bestimmt die Lautstärke des Helleffektes.



[MASTER]-Regler

Passt die Gesamtlautstärke an.

[ON]-Schalter

Schaltet das Gerät ein bzw. aus.

Einschalten des Geräts

* Würden alle Verbindungen korrekt hergestellt (S. 6), befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen zum Einschalten. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Störungen oder Fehlfunktionen.

* Regeln Sie die Lautstärke nach unten, bevor Sie das Gerät ein-/ausschalten. Auch bei Stummschaltung sind ggf. beim Ein-/Ausschalten Geräusche zu hören. Dies ist normal und stellt keine Störung dar.

* Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten dauert es einen Moment, bis das Gerät normal arbeitet.

1. Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein, jedoch noch nicht das Gerät, das mit der LINE OUT-Buche verbunden ist.
2. Schalten Sie den GA-212/GA-112 ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein, das mit der LINE OUT-Buche verbunden ist.

Ausschalten des Geräts

1. Regeln Sie vor dem Ausschalten die Lautstärke aller angeschlossenen Geräte herunter, und schalten Sie dann die Geräte in umgekehrter Reihenfolge, in der sie eingeschaltet wurden, aus.

⚠ VORSICHT

* Mit der werksseitigen Einstellung wird der GA-212/GA-112 nach ca. vier Stunden Inaktivität automatisch ausgeschaltet. Soll das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet werden, setzen Sie den Schalter [AUTO OFF] auf OFF (S. 6).

* Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Weitere Informationen finden Sie unter **Stromversorgung** (S. 3).

[CH 1]–[CH 4]-Tasten

Bis auf den Regler [MASTER] werden die Einstellungen der Regler und Tasten im Bedienfeld auf den Tastern [CH 1]–[CH 4] gespeichert. Dabei werden die aktuellen Positionen der Regler automatisch gesichert, und es ist keine manuelle Sicherung erforderlich.



Umschaltung der Gesamteinstellungen



Einstellungen, die gesichert werden.

Kopieren der Tasteneinstellungen

Sie können die Einstellungen der Taste [MANUAL] oder der Tasten [CH 1]–[CH 4] auf einen anderen Kanal kopieren.

- 1 Halten Sie die zu kopierende Taste (z.B. die Taste [MANUAL]) oder eine der Tasten [CH 1]–[CH 4] gedrückt ...
- 2 Drücken Sie eine der Tasten [CH 1]–[CH 4], auf die die Einstellungen kopiert werden sollen.



* Sie können die Taste [MANUAL] nicht als Kanal für die Kopie auswählen.

Speichern der Kanaleinstellungen mit der Schreibfunktion

Das automatische Speichern der Kanaleinstellungen kann auf Speichern der Kanaleinstellungen mithilfe der Schreibfunktion umgeschaltet werden. Im Schreibmodus können die Einstellungen gespeichert werden, indem Sie eine der Tasten [CH 1]–[CH 4] einige Sekunden gedrückt halten.

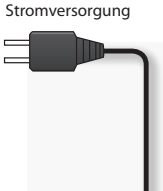
Informationen zum Vornehmen dieser Einstellung finden Sie auf **S. 10**

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Rückseite (Anschlüsse)

AC IN-Buchse

Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.




Stromversorgung

Buchsen FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT

FOOT CONTROL-Buchse

Hier wird ein Stereokabel zum Anschluss an die Buchse GA FOOT CONTROL der Fußpedaleinheit angeschlossen.

* Verwenden Sie stets ein Stereokabel.



Buchse LINK IN/LINK OUT

Hier werden zwei GA-Amps miteinander verbunden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf [S. 9](#)


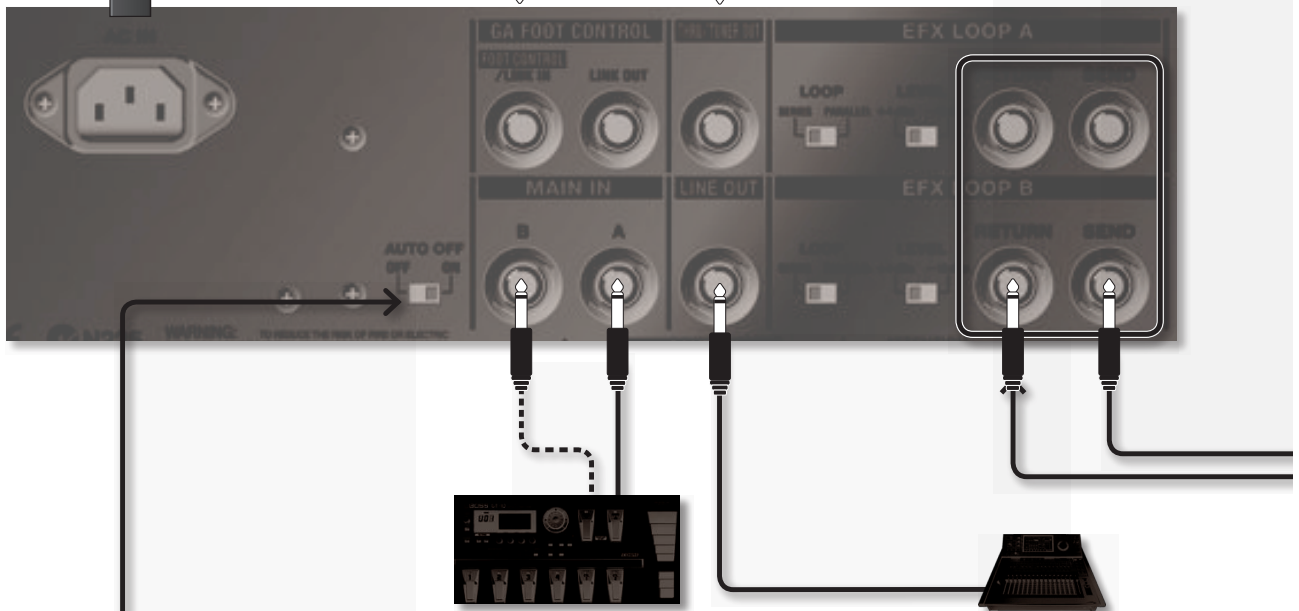
Buchse THRU/TUNER OUT

Hier wird der Gitarrensound, der an der INPUT-Buchse anliegt, ausgegeben.

Verwenden Sie diesen Anschluss, um zwei Verstärker zu verbinden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf [S. 9](#)

Sie können auch ein Stimmgerät anschließen.

[AUTO OFF]-Schalter

⚠ VORSICHT
Mit diesem Schalter wird die Funktion AUTO OFF gesteuert, die das Gerät nach einem bestimmten Zeitraum automatisch ausschaltet.

Ist die Funktion AUTO OFF aktiv, wird das Gerät nach ca. 4 Stunden Inaktivität automatisch ausgeschaltet.

Soll der Amp nicht automatisch ausgeschaltet werden, setzen Sie diesen Schalter auf OFF.

Wenn Sie den Amp wieder einschalten möchten, nachdem es mit der Funktion AUTO OFF ausgeschaltet wurde, setzen Sie den Schalter [ON] wieder in die entsprechende Stellung (S. 5), oder setzen Sie den Schalter [AUTO OFF] auf OFF.

MAIN IN-Buchsen

Verbinden Sie externe Geräte wie z.B. ein Multieffektgerät mit diesen Buchsen.

Der GA-212 gibt das Signal von Buchse A auf dem linken und das Signal von Buchse B auf dem rechten Lautsprecher wieder. Wird nur Buchse A verwendet, wird der gleiche Klang auf dem linken und rechten Lautsprecher ausgegeben. Wird nur Buchse B verwendet, wird der Klang nur auf dem rechten Lautsprecher ausgegeben.

Der GA-112 mischt die Signale von Buchse A und B und gibt diese über den Lautsprecher wieder.

⚠ VORSICHT
* Ist die Funktion AUTO OFF eingeschaltet, und liegen nur Signale an der Buchse MAIN IN an, ohne dass das Gerät anderweitig genutzt wird, erfolgt nach ca. 4 Stunden die automatische Abschaltung.

LINE OUT-Buchse

Hier wird ein PA-System, ein Aufnahmegerät oder ein anderes externes Gerät angeschlossen.

EFX LOOP A, B (Buchsen)

Hier werden externe Effektgeräte angeschlossen.
Es sind zwei Mono-Systeme (A und B) vorhanden.

Verbinden Sie den EINGANG des externen Effektgeräts mit der Buchse SEND und den AUSGANG mit der Buchse RETURN.

[LOOP]-Schalter:

Bei Einstellung von PARALLEL werden der externe Effektklang und der direkte Klang gemischt.

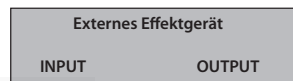
Bei Einstellung von SERIES wird nur der externe Effektklang ausgegeben.

* Bei Einstellung von SERIES ist kein Sound zu hören, wenn die Lautstärke des externen Effektgeräts vollständig heruntergeregelt wurde oder wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

[LEVEL]-Schalter:

Verwenden Sie diesen Schalter zur Regelung der Eingangs-/Ausgangslautstärke einer Effektschleife. Wählen Sie je nach Eingangs-/Ausgangspegel des angeschlossenen Geräts +4 dBu oder -10 dBu. Bei einem hohen Eingangs-/Ausgangspegel des angeschlossenen Geräts stellen Sie +4 dBu ein, bei einem geringen Eingangs-/Ausgangspegel -10 dBu.

* Je nach der von Ihnen verwendeten Netzversorgung können über die beiden an die Buchsen SEND und RETURN angeschlossenen Kabel mehr Störgeräusche übertragen werden, wenn sie voneinander getrennt verlegt werden. Bündeln Sie daher die Kabel.



*1 Wichtige Hinweise zu den Buchsen FOOT CONTROL/LINK IN und LINK OUT

- Schließen Sie kein anderes Gerät als den GA-212/GA-112 für Verbindungen zu anderen Geräten oder den exklusiven GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) an die Buchse FOOT CONTROL/LINK IN an.
- Schließen Sie kein anderes Gerät als den GA-212/GA-112 für Verbindungen zu anderen Geräten an die Buchse LINK OUT an.
- Dieser Verstärker verfügt über symmetrische Anschlüsse (TRS). Nachfolgend finden Sie die Pin-Belegung für diese Anschlüsse.



* Wenn Sie neue Verbindungen herstellen, regeln Sie stets die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle Geräte aus, um Störungen und Gerätefehler zu vermeiden.

* Wenn Verbindungskabel mit Widerständen verwendet werden, kann die Lautstärke der mit den Eingängen (INPUT, MAIN IN und RETURN) verbundenen Geräte sehr gering sein. Verwenden Sie in diesem Fall Kabel ohne Widerstände.

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

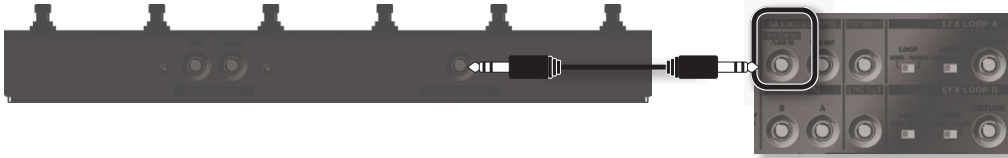
Die Fußpedaleinheit (separat erhältlich)

Anschließen des Fußpedals

Verbinden Sie ein Stereokabel mit der Buchse FOOT CONTROL/LINK IN des GA-212/GA-112.

* Verwenden Sie stets ein Stereokabel.

* Verwenden Sie ein Kabel ohne Widerstände.

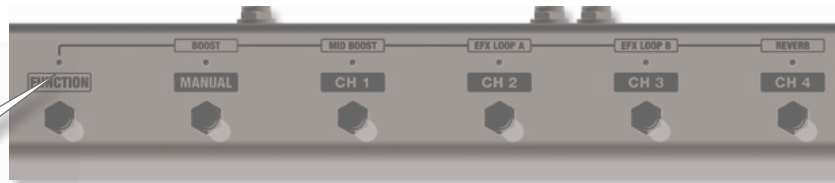


Bedienung des Fußpedals

Sie können die Kanäle mit dem Fußpedal umschalten. Durch Drücken des Schalters [FUNCTION] können Sie die Funktion BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B und REVERB aktivieren/deaktivieren.

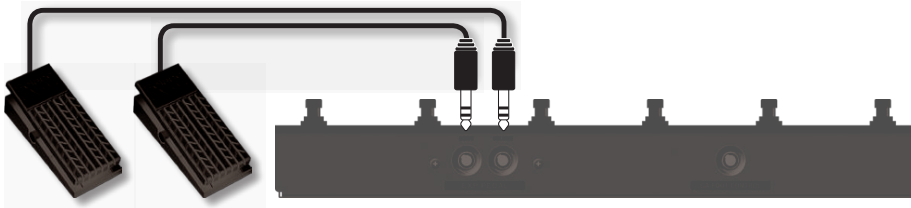
* Die Aktivierung/Deaktivierung der Funktionen BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B und REVERB mit dem Fußtaster wird nicht im Kanal gespeichert.

Blinkt im Modus FUNCTION.



Verwenden der Expression-Pedale

Durch Anschließen von Expression-Pedalen (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, separat erhältlich) können Sie den DRIVE-Wert und die Lautstärke per Pedal ändern.



DRIVE-Buchse

Verwenden Sie diese zur DRIVE-Steuerung. Ist die Funktion BOOST deaktiviert, können Sie den Klang von cleanen, unverzerrten bis zu vollverzerrten Sounds ändern. Ist die Funktion BOOST aktiv, ist die Änderung von clean zu Super-Extreme möglich.

Ist ein Expression-Pedal mit der Buchse DRIVE verbunden, kann der Drive-Wert zwischen null und dem aktuellen DRIVE-Wert über die Bedienoberfläche gesteuert werden. Wird das Pedal vollständig heruntergedrückt, ist der durch die Bedienoberflächenregler festgelegte Drive-Wert aktiv.

Die Drive-Werte können mit Expression-Pedalen gesteuert werden.

(Beispiel)



VOLUME-Buchse

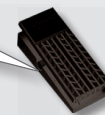
Damit wird die Lautstärke geregelt.

* Die Lautstärke, die Sie mit dem an diese Buchse angeschlossenen Ausdrucks pedal regeln können, unterscheidet sich von der mit dem Regler [VOLUME] auf dem Bedienfeld eingestellten Lautstärke. Die Pedalbetätigung wirkt sich nicht auf die mit dem Regler [VOLUME] eingestellte Lautstärke aus.

Einstellen der Mindestlautstärke eines Expression-Pedals

Mit dem Regler [MINIMUM VOLUME] eines Expression-Pedals können Sie den Wert einstellen, der angewendet wird, wenn das Pedal vollständig zurück genommen ist (niedrigster Wert).

[MINIMUM VOLUME]-Regler



DRIVE-Wert nach Kanalwechsel

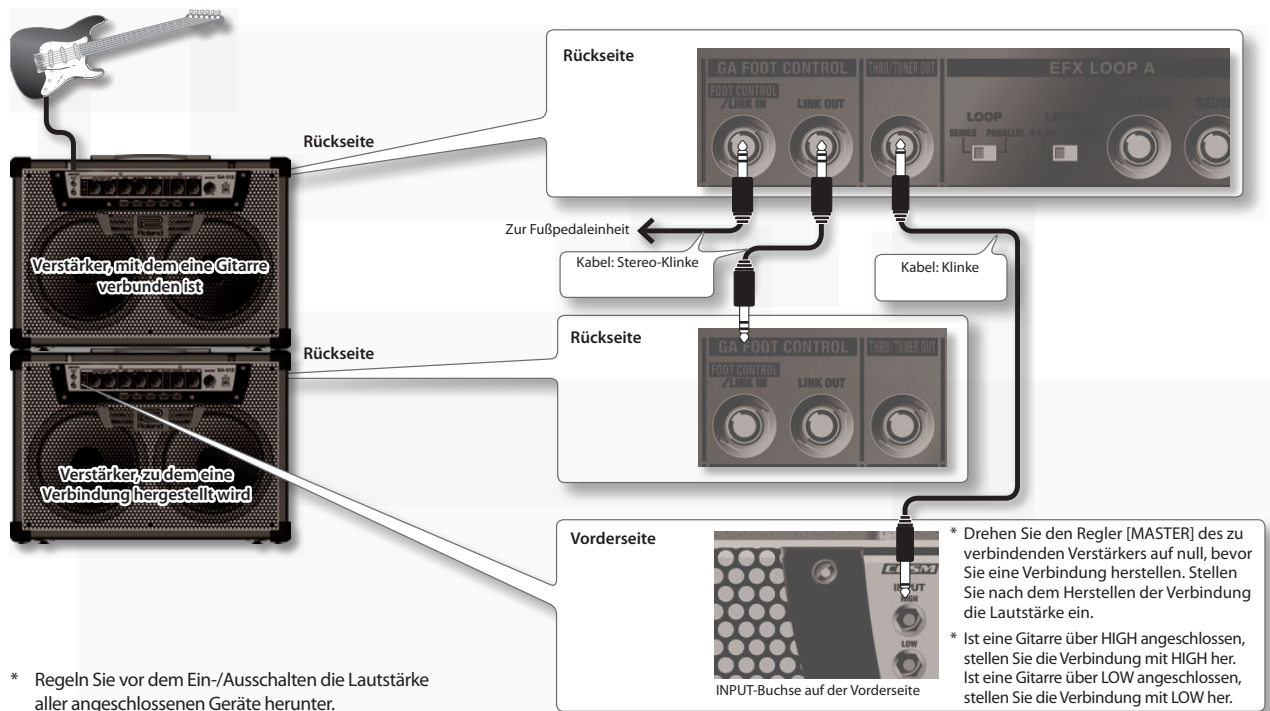
Ist ein Expression-Pedal mit der Buchse DRIVE verbunden, können Sie den Wert DRIVE nach einem Kanalwechsel auf den aktuellen Pedalwert einstellen (nicht auf den im Kanal gespeicherten Wert). Informationen zum Vornehmen dieser

Einstellung finden Sie auf **S. 10**

* Verwenden Sie nur das angegebene Expression-Pedal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, separat erhältlich). Wenn Sie ein anderes Expression-Pedal anschließen, besteht das Risiko von Fehlfunktionen und/oder Schäden am Gerät.

Verbinden von zwei GA-Verstärkern

Sie können zwei miteinander verbundene GA-Verstärker übereinander stellen (Stack) und so einen kraftvolleren Sound erzeugen. Sie können mit der Fußpedaleinheit den Kanal wechseln und ein Expression-Pedal verwenden.



* Regeln Sie vor dem Ein-/Ausschalten die Lautstärke aller angeschlossenen Geräte herunter.

Übereinanderstellen zweier GA-Verstärker

HINWEIS

Es kann maximal ein Gerät auf ein anderes gestellt werden. Stellen Sie nicht mehr Geräte aufeinander. Beachten Sie für die Stack-Konfiguration die nachfolgenden Anweisungen.



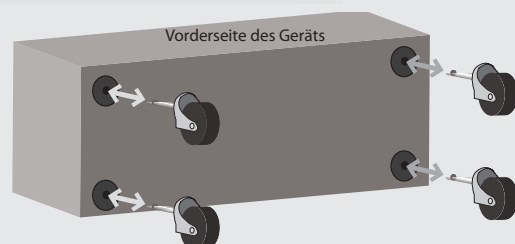
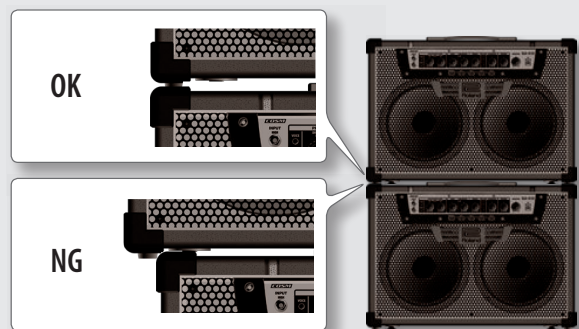
- * Die Verstärker dürfen nur an einem stabilen und ebenen Ort aufgestellt und verwendet werden.
- * Achten Sie darauf, dass die Verstärker von mindestens zwei Personen angehoben und getragen werden, um Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen zu vermeiden.
- * Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen.

Übereinanderstellen von Verstärkern

- * Richten Sie die Verstärker stets so aus, dass die Ecken der oberen und unteren Verstärker sicher arretiert sind. Sind die Ecken nicht arretiert, besteht das Risiko, dass der obere Verstärker herunter fällt.
- * Stellen Sie keinen GA-212 auf einen GA-112.
- * Entfernen Sie alle Rollen von den Verstärkern.

Anbringen und Entfernen der Rollen (nur für GA-212*)

Die Rollen sind im Auslieferungszustand nicht angebracht. Beachten Sie das folgende Diagramm, um Rollen anzubringen oder zu entfernen.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

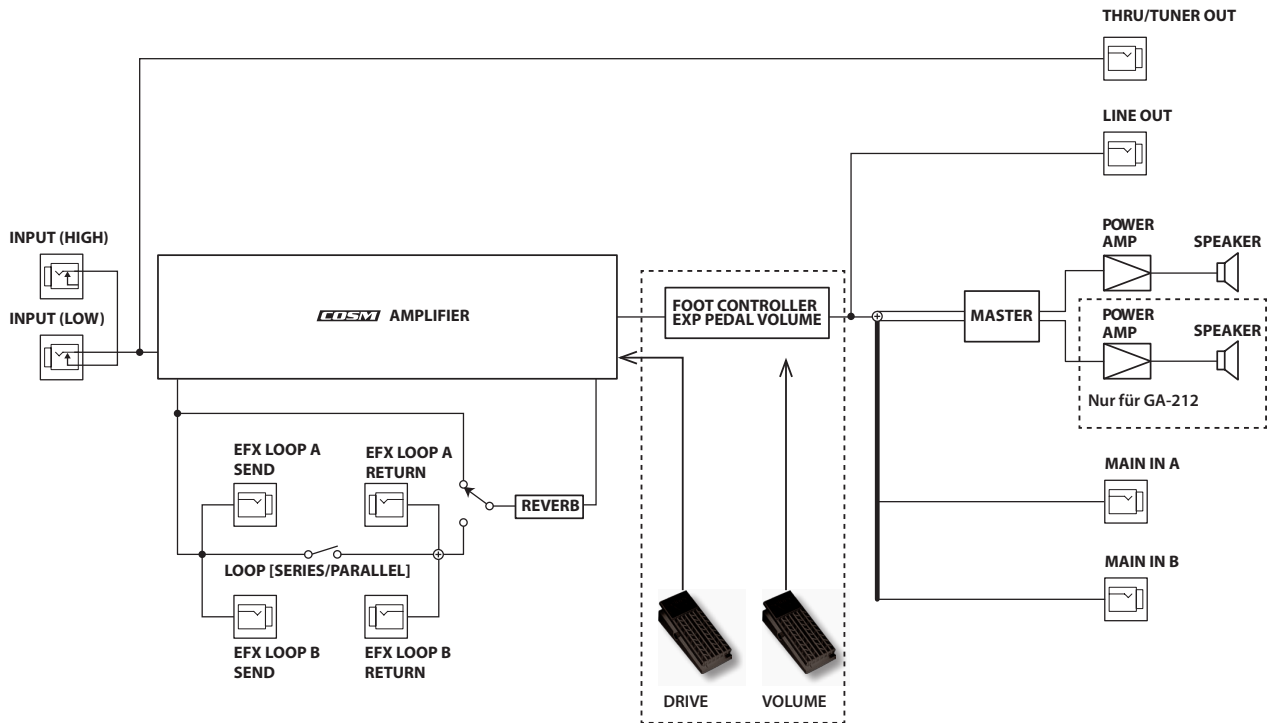
Sonstige Einstellungen

Wenn Sie bestimmte Tasten beim Einschalten des Verstärkers gedrückt halten, können Sie die folgenden Einstellungen konfigurieren.

Einstellungen	Funktion	
Zurücksetzen auf die Standard-Werkseinstellungen (*)	Halten Sie die Tasten [EFX LOOP B] und [CH4] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.	
Speichern in einem Kanal	Automatisches Speichern der Kanaleinstellungen (Standard)	Halten Sie die Taste [EFX LOOP A] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
	Speichern der Kanaleinstellungen mithilfe der Schreibfunktion (S. 5).	Halten Sie die Taste [EFX LOOP B] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
DRIVE-Wert nach Kanalwechsel	Im Kanal gespeicherter Wert (Standard)	Halten Sie die Taste [VOICE] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
	Aktueller Wert des Expression-Pedals	Halten Sie die Taste [BOOST] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
Klanganzeige	Aktivieren der Farbanzeige (Standard)	Halten Sie die Tasten [MID BOOST] und [VOICE] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
	Deaktivieren der Farbanzeige	Halten Sie die Tasten [MID BOOST] und [BOOST] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
Einstellen des Verbindungsmodus * Der zweite Verstärker funktioniert entsprechend den Einstellungen für den ersten Verstärker.	Der zweite Verstärker funktioniert entsprechend der Bedienung des Fußstasters (Kanalwechsel, Ausdrucks pedal und Aktivierung/Deaktivierung der REVERB-Funktion) (Standardeinstellung).	Halten Sie die Tasten [EFX LOOP A] und [MID BOOST] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
	Der zweite Verstärker gibt alle über das Bedienfeld (außer MASTER) und den Fußstaster vorgenommenen Bedienvorgänge wieder.	Halten Sie die Tasten [EFX LOOP B] und [MID BOOST] gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.
Übernehmen Sie beim zweiten Verstärker die Kanaleinstellungen des ersten Verstärkers.	Halten Sie bei eingeschaltetem zweiten Verstärker die Tasten [EFX LOOP A], [EFX LOOP B] und [MID BOOST] des ersten Verstärkers gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.	

* Die Einstellungen der Kanäle werden ebenfalls auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Blockdiagramm



Nur, wenn die Fußpedaleinheit angeschlossen ist

Technische Daten

Roland GA-212

Roland GA-112: Gitarrenverstärker

	GA-212	GA-112
Angegebene Ausgangsleistung	200 W	100 W
Nomineller Eingangspegel	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (auswählbar)	
Nennpegel Ausgabe	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (auswählbar)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Lautsprecher	30 cm x 2	30 cm x 1
Bedienelemente	[ON]-Schalter: [AUTO OFF]-Schalter [VOICE]-Taste [BOOST]-Taste [MID BOOST]-Taste EFX LOOP[A],[B]-Taste EFX LOOP A, B[LOOP]-Schalter EFX LOOP A, B[LEVEL]-Schalter [MANUAL]-Taste [CH 1]-[CH 4]-Taste	
	[MASTER]-Regler [DRIVE]-Regler [VOLUME]-Regler [BASS]-Regler [MIDDLE]-Regler [TREBLE]-Regler [PRESENCE]-Regler [REVERB]-Regler	
Anzeigen	Klanganzeige LED-Regler x 7 (ausgenommen MASTER-Regler) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1-CH 4	
Anschlüsse	AC IN-Buchse INPUT HIGH/LOW-Buchsen (Klinke) MAIN IN A, B-Buchsen (Klinke) LINE OUT-Buchse (Klinke) FOOT CONTROL/LINK IN-Buchse (Stereo-Klinke) LINK OUT-Buchse (Stereo-Klinke) THRU/TUNER OUT-Buchse (Klinke) EFX LOOP A, B SEND-Buchsen (Klinke) EFX LOOP A, B RETURN-Buchsen (Klinke)	
Stromverbrauch	75 W	45 W
Abmessungen	715 (B) x 337 (T) x 560 (H) mm	615 (B) x 337 (T) x 504 (H) mm
Gewicht	ca. 32,0 kg	ca. 24,5 kg
Zubehör	Rollen x 4 (nur GA-212) Netzkabel Bedienungsanleitung	
Optionen (separat erhältlich)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

Roland

Mode d'emploi

Amplificateur de guitare

GA-212 GA-112



GA-212

Un amplificateur de guitare avec une sortie de 200 W et deux haut-parleurs personnalisés de 30 cm.



GA-112

Un amplificateur de guitare avec une sortie de 100 W et un haut-parleur personnalisé de 30 cm.

La technologie PROGRESSIVE AMP de Roland permet de produire un son de guitare plus large et riche.

Associée à la technologie COSM, cette nouvelle technologie PROGRESSIVE AMP offre une gestion d'entraînement originale, permettant des changements continus et souples, non seulement au niveau du gain, mais également d'une spécification d'amplificateur à l'autre. Cette fonctionnalité permet tout un éventail de sons riches et s'avère idéale pour différents types de performances, depuis un son propre et net à un son crunch collant, en passant par les sons super extrêmes à haut gain. Elle permet également de jouer confortablement même en présence de distorsions.

Fonctionnement intuitif

Le GA-212 et le GA-112 sont équipés de quatre canaux pour chacun desquels vous pouvez définir des tonalités différentes. Chaque commande comporte un pointeur LED qui indique le réglage actuel. Le pointeur LED permet de vérifier la tonalité d'un simple coup d'œil et signale rapidement tout changement de canal. Les réglages de canal sont automatiquement enregistrés après chaque opération. Le contrôleur au pied exclusif permet une gestion aisée au pied du GA (p. 8).

D'un fonctionnement simple grâce à ses fonctions de base et offrant des capacités d'extension

Outre la fonction EQ à trois bandes, la présence et la fonction [MID BOOST] permettent de créer un son polyvalent. La réverbération conçue tout spécialement permet des effets spatiaux remarquables. L'appareil est doté de deux boucles d'effet indépendantes et peut être configuré pour chaque canal. L'appareil est équipé des fonctions de base nécessaires non seulement pour les performances en direct, mais également pour les enregistrements. Par ailleurs, vous pouvez facilement établir des branchements d'attaches pour jouir d'une performance sonore plus puissante.

En quoi consiste la technologie COSM ?

La technologie COSM (Composite Object Sound Modeling) de Roland est une technologie de modélisation sonore innovante et puissante. COSM permet d'analyser les nombreuses composantes d'origine d'un son, par exemple ses caractéristiques physiques et électriques, et de produire un modèle numérique qui reproduit le même son.

COSM

Fonction AUTO-DÉSACTIVÉ

- L'appareil est doté d'une fonction AUTO-DÉSACTIVÉ d'économie d'énergie. Il est ainsi mis hors tension automatiquement environ 4 heures après sa dernière utilisation.
- À sa livraison de l'usine, l'appareil est fourni avec la fonction AUTO-DÉSACTIVÉ activée.
- Pour changer ce réglage d'économie d'énergie, réglez le commutateur [AUTO OFF] sur « OFF » comme décrit à la p. 6.

À propos du contrôleur au pied exclusif

- Le contrôleur au pied exclusif (le GA FOOT CONTROLLER) est disponible en option.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

« Quel type d'amplificateur de scène les guitaristes veulent-ils vraiment ? » Après un effort intensif de recherche et de développement, la réponse de Roland s'est matérialisée par le GA.

D'un fonctionnement convivial et intuitif, le GA est un amplificateur dont le son résonne tout particulièrement avec l'inspiration du guitariste. C'est en se concentrant tout particulièrement sur ces points clés que cet « amplificateur live » est né. Remarquable par sa simplicité d'utilisation, il offre une caractéristique sonore satisfaisant pleinement les guitaristes, ainsi que toutes les fonctions indispensables aux grandes performances en direct.

Dans notre quête d'un son résonnant avec le cœur de l'artiste, nous avons sans cesse expérimenté pour arriver à la solution idéale. Nos efforts ont porté leurs fruits, et nous croyons sincèrement que l'amplificateur unique de Roland fournit une qualité sonore bien supérieure à celle des amplificateurs à tube et semi-conducteurs.

Assurer un fonctionnement simple et intuitif de l'appareil s'est également avéré essentiel. Chaque guitariste aspire « à se concentrer uniquement sur sa performance artistique, et non sur les détails techniques du fonctionnement ». D'une utilisation simple et intuitive, cet amplificateur offre une conception idéale à tout guitariste.

Le GA est l'amplificateur de guitare de scène de nouvelle génération, né de l'expérience technologique et du savoir-faire accumulés par Roland au cours des ans.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées : « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » (à l'intérieur de la première page), « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » (p.2) et « REMARQUES IMPORTANTES » (p.3). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour maîtriser parfaitement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, lisez le mode d'emploi dans son intégralité. Conservez ensuite ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type AVERTISSEMENT et ATTENTION

AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

	Le symbole attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.

Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »), dans les situations suivantes :

- le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon) ;
- si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou si vous remarquez une modification notable des performances.



VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

AVERTISSEMENT

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement mis à la terre.

Branchez la prise d'alimentation de cet appareil sur une prise secteur mise à la terre.



Ne démontez et ne modifiez pas l'appareil.

N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification à l'intérieur.



Ne réparez pas l'appareil et ne remplacez aucune de ses pièces.

N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).



N'utilisez pas l'appareil et ne le placez pas dans les types d'endroits suivants :

- exposé à des températures élevées (par exemple, emplacement exposé à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur) ;
- embué (par exemple, salle de bains, cabinets de toilettes, sur sols mouillés) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- humide ;
- exposé à la pluie ;
- poussiéreux ou sableux ;
- soumis à de fortes vibrations et secousses.



Ne placez pas l'appareil dans un endroit instable.

Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.



AVERTISSEMENT

Connectez le cordon d'alimentation à une prise de tension correcte.

L'appareil doit être branché à une prise de courant uniquement du type décrit sur sa face arrière.



Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation connecté. De plus, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.



Ne tordez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus.

Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution.



Évitez toute utilisation prolongée à un niveau de volume élevé.

Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé ou inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste.



Évitez l'introduction de tout objet ou liquide dans l'appareil ; ne placez jamais de récipient contenant de l'eau sur l'appareil.

Ne placez pas de récipient contenant du liquide sur l'appareil. Évitez à tout prix l'introduction d'objets (par exemple des objets inflammables, des pièces de monnaie, des câbles) ou de liquide (par exemple de l'eau, du jus de fruit) à l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un court-circuit, un mauvais fonctionnement de l'appareil ou tout autre problème inhérent.



Dans les endroits avec de jeunes enfants, leur supervision par un adulte est indispensable.

Dans les endroits avec des enfants, prenez soin d'éviter toute utilisation incorrecte de l'appareil. Un adulte doit toujours être présent pour assurer la surveillance, ainsi que le respect des instructions.



Ne laissez pas tomber l'appareil et protégez-le des forts impacts.

Protégez l'appareil des forts impacts. (Ne le laissez pas tomber.)



Ne partagez aucune prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires.

Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte.



N'utilisez pas l'appareil à l'étranger.

Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).



Ne branchez pas l'appareil sur une prise électrique en présence de condensation à l'intérieur ou à l'extérieur.

En cas de déplacement d'un endroit à un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ces conditions, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements si vous le branchez. Assurez-vous d'abord que la condensation est éliminée en laissant l'appareil s'acclimater plusieurs heures. Ensuite seulement vous pouvez le brancher.



ATTENTION

Placez l'appareil à un endroit bien ventilé.

L'appareil doit être positionné de façon à être suffisamment ventilé.



Saisissez la prise lors du branchement/débranchement du cordon d'alimentation.

Saisissez toujours uniquement la prise du cordon d'alimentation lorsque vous branchez ou débranchez, une prise murale ou le présent appareil.



Nettoyez régulièrement la prise du cordon d'alimentation.

Vous devez régulièrement débrancher le cordon d'alimentation et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches des poussières et autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussières entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner une faible isolation et provoquer un incendie.



ATTENTION

Consignes de sécurité de manipulation des câbles

Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordons et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants.



Retirez toutes les roulettes si la mobilité de l'appareil comporte un risque.

Dans toute situation où un déplacement inattendu de l'appareil pourrait comporter un risque (lorsqu'il est placé sur une scène, par exemple, ou transporté dans un véhicule), assurez-vous de retirer toutes les roulettes.



Évitez de grimper sur le dessus de l'appareil ou d'y placer des objets lourds.

Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus.



Ne branchez/débranchez pas le cordon d'alimentation à l'aide de mains mouillées.

Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation ou ses prises avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou du présent appareil.



ATTENTION

Assurez-vous de tout débrancher avant de déplacer l'appareil.

Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le de la prise murale et débranchez les cordons des appareils externes qui lui sont connectés.



Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant tout nettoyage.

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale (p. 6).



En cas de risque de foudre, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Chaque fois qu'il y a un risque d'orage dans votre région, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



Ne retirez pas la grille du haut-parleur ni celui-ci.

Ne retirez en aucun cas la grille du haut-parleur ou celui-ci. Le haut-parleur ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Des risques d'électrocution sont possibles si vous ouvrez le coffre de l'appareil.



REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation électrique

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou un moteur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute défaillance de l'appareil, mettez toujours tout votre équipement hors tension avant d'effectuer les branchements.
- Bien que les témoins et l'appareil soient éteints, cela ne signifie pas que l'appareil est complètement déconnecté de la source d'alimentation électrique. Si vous devez couper entièrement l'alimentation électrique, mettez d'abord l'appareil hors tension à l'aide du commutateur d'alimentation, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Pour cette raison, la prise de courant à laquelle vous souhaitez brancher l'appareil doit être facile d'accès.
- Par défaut, le GA-212 et le GA-112 s'éteignent automatiquement 4 heures après que vous avez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil. Pour que l'appareil ne s'éteigne pas automatiquement, réglez le commutateur « AUTO OFF » sur « OFF » comme décrit à la page 6.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour résoudre ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé ou ne le soumettez de quelque manière que ce soit à des températures élevées. Veillez également à ce que la lumière d'appareils d'éclairage, souvent proches de l'appareil (par exemple une lumière de piano), ou de projecteurs puissants, ne soit pas toujours dirigée sur une même zone de l'appareil pendant une longue période. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.

- Veillez à ce que des objets en caoutchouc, en vinyle ou d'une matière similaire ne restent pas sur l'appareil pendant une longue période. De tels objets peuvent décolorer ou affecter les finitions de manière nocive.
- Ne collez aucun autocollant, décalcomanie ou autre sur cet appareil. Le revêtement extérieur de l'appareil risque d'être endommagé lorsque vous les décollez.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que l'appareil ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant du liquide sur cet appareil. Évitez également d'utiliser des insecticides, des parfums, de l'alcool, du vernis à ongles, des aérosols, etc., près de l'appareil. Essayez immédiatement tout liquide répandu sur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec et doux ou légèrement imbibé d'eau. Essayez l'appareil en vous efforçant d'appliquer une pression égale sur toute sa surface. Frotter trop fort sur une zone risque d'endommager la finition de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Vous devez systématiquement recopier vos données importantes sur une feuille de papier (si possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

Précautions supplémentaires

- Soyez conscient que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu en cas de dysfonctionnement ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Pour vous protéger contre toute perte de données importantes, nous vous recommandons de recopier sur papier les réglages enregistrés dans la mémoire de l'appareil.
- Malheureusement, il peut être impossible de restaurer les données stockées dans la mémoire de l'appareil une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs ou autres contrôles de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de chaque câble, saisissez son connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous évitez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.
- L'appareil émet un peu de chaleur en cours de fonctionnement.
- Afin de ne pas déranger autrui, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables.
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses rembourrages). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression spécifiée (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, vendues séparément). La connexion de toute autre pédale d'expression peut entraîner des dysfonctionnements et/ou des dommages de l'appareil.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications du câble, prenez contact avec le fabricant de celui-ci.

Copyright

- Roland, BOSS et COSM sont des marques ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) se réfère à un portefeuille de brevets relatifs à l'architecture des microprocesseurs, développés par TPL (Technology Properties Limited). Roland détient une licence de cette technologie du groupe TPL.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS est une marque de eSOL Co., Ltd. au Japon.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Description de l'appareil

Panneau frontal

PROGRESSIVE AMP

La technologie PROGRESSIVE AMP consiste en un amplificateur original intégrant la toute dernière technologie COSM. En modifiant constamment le comportement de pré-amplificateur et d'amplificateur, vous pouvez créer librement une large gamme de sons.

Commande [DRIVE]/ bouton [BOOST]



Règle le niveau de distorsion.

Bouton [BOOST]	Utilisation de la commande [DRIVE] De la valeur minimale à maximale
OFF	D'un son propre à crunch
ON	D'un son crunch à super extrême

* Lorsque le paramètre BOOST est activé, la pédale d'expression connectée à la prise DRIVE du contrôleur au pied exclusif (p. 8) permet de passer d'un son propre à un son super extrême.

Bouton [VOICE]



Modifie la caractéristique sonore.

Commande [VOLUME]



Règle le volume.

Témoin audio



Lorsque la distorsion est ajustée à l'aide de la commande [DRIVE], la couleur du témoin audio change selon le niveau de distorsion. (Si vous ne souhaitez pas utiliser l'affichage LED, par exemple, sur une scène sombre, il est possible de le désactiver.)

Pour effectuer ce réglage, voir [p.10](#)

Prises INPUT

Permettent la connexion d'une guitare électrique. Utilisez le réglage HIGH ou LOW en fonction du niveau de sortie de la guitare. Se connecte normalement sur HIGH. Connectez sur LOW en particulier pour les guitares de forte sortie comportant un risque de distorsion du son.

Bouton [MID BOOST]

Active/désactivez la fonction de renforcement de la bande de moyennes fréquences.

Bouton [BASS]

Règle le niveau sonore des basses fréquences.

Bouton [MIDDLE]

Règle le niveau sonore des moyennes fréquences.

Bouton [TREBLE]

Règle le niveau sonore des hautes fréquences.



Bouton [MANUAL], boutons [CH 1] à [CH 4]

Chaque commande du panneau frontal du GA-212/GA-112 comporte un pointeur LED original qui vous permet de vérifier d'un simple coup d'œil les réglages pendant une performance ou de signaler lorsque les canaux ont été changés.

Grâce à sa structure simple, ce système d'exploitation permet une gestion intuitive.

Bouton [MANUAL]

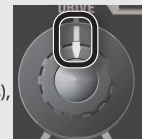
Lorsque l'appareil est mis sous tension, le mode MANUEL est activé.

En mode MANUEL, les pointeurs LED et les commandes correspondent toujours.



Pointeurs LED de commandes

Un pointeur LED indique le réglage d'une commande.



Lorsque l'un des boutons [CH 1] à [CH 4] est activé pour changer de canal (réglages), les pointeurs LED des commandes changent également simultanément.

Lorsque le bouton [MANUAL] est activé, les pointeurs LED s'affichent dans les positions des commandes en cours.

Si le paramètre enregistré pour la commande est au niveau maximum et que la commande est positionnée sur le niveau minimum, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la valeur définie. Dans le cas contraire, tournez la commande dans le sens inverse pour augmenter la valeur définie.



Bouton [EFX LOOP A], bouton [EFX LOOP B]

Met sous/hors tension tout appareil d'effets externe branché aux prises EFX LOOP A et B sur le panneau arrière.

Commande [PRESENCE]

Permet de donner aux moyennes et hautes fréquences une tonalité plus lustrée. Vous obtenez ainsi un son clair et ouvert.

Commande [REVERB]

Règle le niveau de réverbération.



Commande [MASTER]

Permet de régler le volume global.

Commutateur [ON]

Permet de mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

Mise sous tension de l'appareil

- * Une fois tous les branchements correctement effectués (p. 6), assurez-vous de suivre la procédure ci-dessous pour les mettre sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre correct de mise sous tension de l'équipement, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou une défaillance de celui-ci.
- * Avant de mettre l'appareil sous/hors tension, assurez-vous toujours d'abaisser le volume. Même lorsque le volume est abaissé, vous pouvez entendre un son lors de la mise sous/hors tension de l'appareil. Toutefois, ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.
- * Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Après la mise sous tension, un bref laps de temps (quelques secondes) doit s'écouler avant que l'appareil ne fonctionne correctement.

1. Mettez sous tension tous les appareils branchés, à l'exception de l'appareil connecté à la prise LINE OUT.
2. Mettez le GA-212/GA-112 sous tension.
3. Mettez sous tension l'appareil connecté à la prise LINE OUT.

Mise hors tension de l'appareil

1. Avant de mettre l'appareil hors tension, baissez le volume de tous les appareils, puis mettez-les hors tension en procédant dans l'ordre inverse de la mise sous tension.

ATTENTION

- * Par défaut, le GA-212 et le GA-112 s'éteignent automatiquement 4 heures après que vous avez arrêté de jouer ou d'utiliser l'appareil. Pour que l'appareil ne s'éteigne pas automatiquement, réglez le commutateur [AUTO OFF] sur « OFF » comme décrit à la p. 6.
- * Si vous devez couper l'alimentation complètement, mettez d'abord l'appareil hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Reportez-vous à la section **Alimentation électrique** (p. 3).

English

Deutsch

Français

Italiano

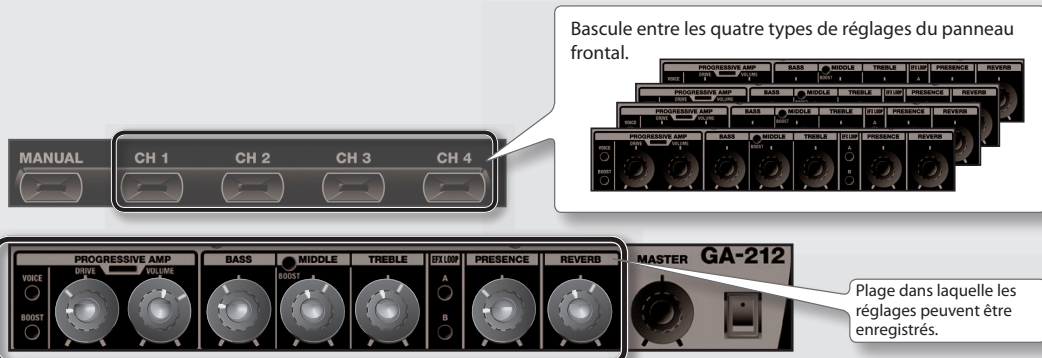
Español

Português

Nederlands

Boutons [CH 1] à [CH 4]

À l'exception de la commande [MASTER], les réglages de l'ensemble des commandes et des boutons du panneau frontal sont enregistrés dans les boutons [CH 1] à [CH 4]. Cette fonction enregistre les dernières positions des commandes. Ainsi, aucune opération spéciale n'est nécessaire pour enregistrer les réglages.



Bascule entre les quatre types de réglages du panneau frontal.

Plage dans laquelle les réglages peuvent être enregistrés.

Copie des réglages des boutons

Vous pouvez copier les réglages du bouton [MANUAL] ou de chacun des boutons [CH 1] à [CH 4] sur un autre canal.

- 1 Maintenez enfoncé le bouton à copier, par ex. le bouton [MANUAL] ou l'un des boutons [CH 1] à [CH 4]...
- 2 Sélectionnez et activez l'un des boutons [CH 1] à [CH 4] sur lequel une copie va être effectuée.



* Il n'est pas possible de sélectionner le bouton [MANUAL] comme le canal de destination de la copie.

Enregistrement des réglages de canal à l'aide de la fonction d'écriture

L'enregistrement automatique des réglages des canaux peut être remplacé par l'enregistrement des réglages des canaux à l'aide de la fonction d'écriture. En mode d'écriture, vous pouvez enregistrer les réglages en maintenant enfoncé l'un des boutons [CH 1] à [CH 4] pendant quelques secondes.

Pour effectuer ce réglage, voir **p. 10**

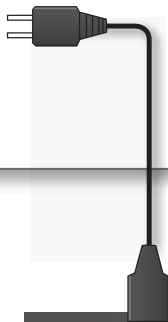
Description de l'appareil

Panneau arrière (connexion du matériel)

Prise AC IN

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise.

À une alimentation secteur



Prises FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT

Prise FOOT CONTROL

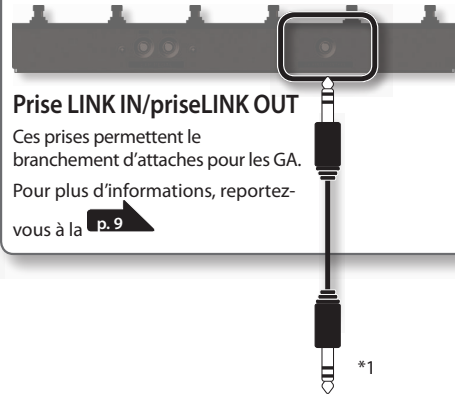
Cette prise permet la connexion d'un câble stéréo à la prise GA FOOT CONTROL du contrôleur au pied.

* Utilisez toujours un câble stéréo.

Prise LINK IN/prise LINK OUT

Ces prises permettent le branchement d'attaches pour les GA.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la [p. 9](#)

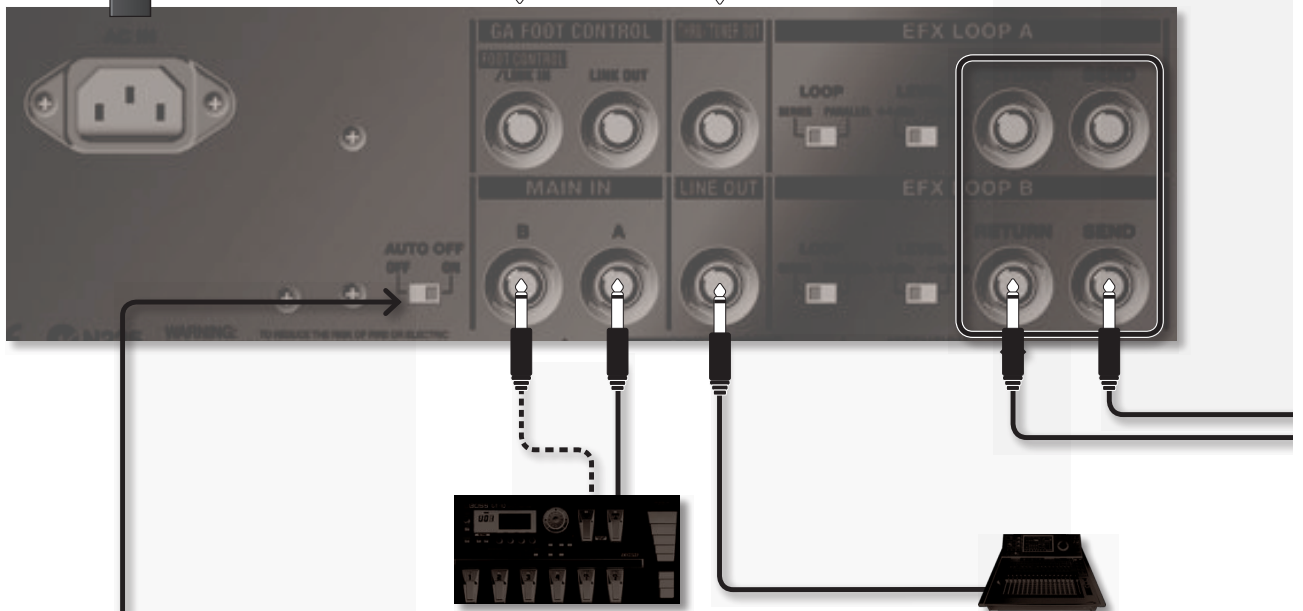
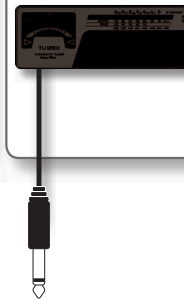


Prise THRU/TUNER OUT

Le son direct d'une guitare est émis à partir de la prise INPUT. Utilisez celle-ci pour le branchement d'attaches d'appareil.

Pour plus d'informations, voir [p. 9](#)

Vous pouvez également connecter un accordeur.



Commutateur [AUTO OFF]

⚠ ATTENTION

Ce commutateur gère la fonction AUTO-DÉSACTIVÉ qui éteint automatiquement l'appareil à l'expiration du délai fixé.

Lorsque la fonction AUTO-DÉSACTIVÉ est activée, l'appareil s'éteint automatiquement environ 4 heures après sa dernière utilisation.

Pour que l'appareil ne s'éteigne pas automatiquement, réglez le commutateur sur « OFF ».

Pour rallumer l'appareil une fois qu'il s'est éteint avec la fonction AUTO-DÉSACTIVÉ, réactivez le commutateur en le réglant sur [ON] (p. 5) ou réglez le commutateur [AUTO OFF] sur « OFF ».

Prises MAIN IN

Pour émettre le son créé à l'aide d'un appareil à plusieurs effets ou d'autres dispositifs, effectuez le branchement aux prises MAIN IN.

Le GA-212 joue le son d'entrée de la prise A à partir de l'enceinte gauche, et le son d'entrée de la prise B à partir de l'enceinte droite. Lorsque seule la prise A est utilisée, le même son est émis à partir des deux enceintes droite et gauche. Lorsque seule la prise B est utilisée, le son est uniquement émis à partir de l'enceinte droite.

Le GA-112 mixe les sons d'entrée des prises A et B et les émet à partir de l'enceinte.

⚠ ATTENTION

* Si la fonction AUTO-DÉSACTIVÉ est activée et que seuls les signaux sont entrés à partir de la prise MAIN IN sans aucune autre utilisation, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'un délai d'environ 4 heures.

Prise LINE OUT

Cette prise permet la connexion d'un système de sonorisation, d'un enregistreur ou d'un autre appareil externe.

Prises EFX LOOP A, B

Celles-ci sont prévues pour la connexion d'appareils d'effets externes. Il y existe deux systèmes : A et B (mono).

Connectez l'entrée INPUT de l'appareil d'effets externe à la prise SEND (envoi), puis sa sortie OUTPUT à la prise de retour RETURN.

Commutateur [LOOP]

Lorsque le paramètre PARALLEL est activé, les sons des effets externes et directs sont mélangés.

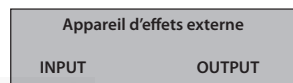
Lorsque le paramètre SERIES est activé, seul le son des effets externes est émis.

* Lorsque le paramètre SERIES est activé, si le volume de l'appareil d'effets externe est baissé au maximum ou si l'appareil n'est pas mis sous tension, aucun son n'est émis.

Commutateur [LEVEL]

Ce commutateur permet de modifier le niveau d'entrée/de sortie d'une boucle d'effets. Selon le niveau d'entrée/de sortie de l'appareil connecté, sélectionnez +4 dBu ou -10 dBu. Lorsque le niveau d'entrée/de sortie de l'appareil connecté est élevé, réglez-le sur +4 dBu et sur -10 dBu lorsqu'il est bas.

* Selon la source d'alimentation utilisée, les deux câbles connectés à SEND et RETURN risquent de capter plus de bruit s'ils sont placés loin de l'autre. Réunissez les câbles.



*1 Remarques importantes sur les prises FOOT CONTROL/LINK IN et LINK OUT

- Ne connectez aucun autre appareil que le GA-212/GA-112 pour le branchement d'attaches ou le GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) exclusif à la prise FOOT CONTROL/LINK IN.
- Ne connectez aucun autre appareil que le GA-212/GA-112 pour le branchement d'attaches à la prise LINK OUT.
- Cet instrument est doté de prises de type équilibrées (TRS). Les schémas de câblage pour ces prises sont indiqués ci-dessous.



* Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute défaillance de l'appareil, maintenez toujours le volume abaissé et éteignez toutes les appareils avant d'effectuer les branchements.

* Si des câbles de connexion dotés de résistance sont utilisés, il est possible que le volume de l'appareil connecté aux entrées (INPUT, MAIN IN et RETURN) soit relativement bas. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistance.

Description de l'appareil

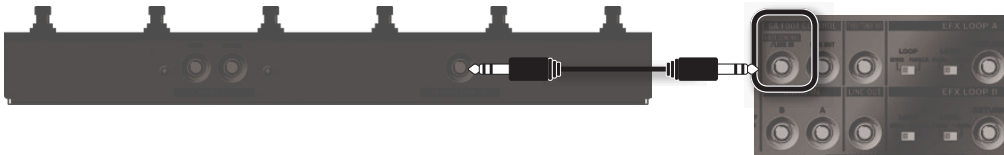
Contrôleur au pied exclusif (vendus séparément)

Branchement du contrôleur au pied

Connectez un câble stéréo à la prise FOOT CONTROL/LINK IN du GA-212/GA-112.

* Utilisez toujours un câble stéréo.

* Utilisez des câbles qui ne comportent pas de résistance.



Fonctionnement du contrôleur au pied

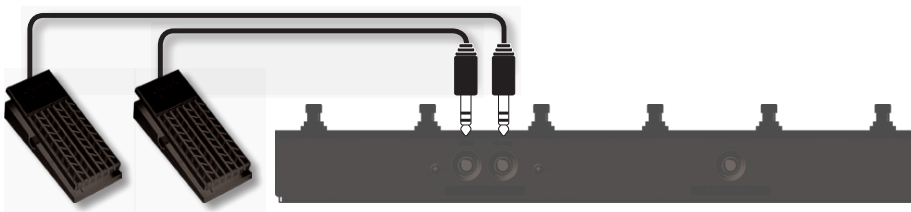
Vous pouvez changer de canal à l'aide du contrôleur au pied. En appuyant sur le commutateur [FUNCTION], vous pouvez également activer/désactiver les paramètres BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B et REVERB.

* L'activation/désactivation (ON/OFF) des paramètres BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B et REVERB au moyen du contrôleur au pied n'est pas enregistrée dans le canal.



Utilisation des pédales d'expression

En connectant les pédales d'expression (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H ; vendues séparément), vous pouvez modifier la valeur DRIVE, ainsi que le volume à l'aide d'une pédale.



Prise DRIVE

Cette prise permet de gérer le paramètre DRIVE. Lorsque le paramètre BOOST est désactivé, il est possible de passer d'un son propre à un son crunch et, lorsque le paramètre BOOST est activé, vous pouvez passer d'un son propre à un son super extrême.

Lorsqu'une pédale d'expression est connectée à la prise DRIVE, la valeur d'entraînement peut être gérée depuis 0 à la valeur DRIVE en cours sur le panneau. Lorsque vous appuyez au maximum sur la pédale, la valeur d'entraînement indiquée par la commande du panneau s'applique.



Prise VOLUME

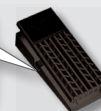
Cette prise permet de gérer le volume. Le volume peut être amplifié et coupé.

* Le volume qu'il est possible de contrôler avec la pédale d'expression connectée à cette prise diffère du bouton [VOLUME] du panneau. Le réglage à la pédale n'est pas lié au niveau de la commande [VOLUME].

Définition de la valeur MINIMUM VOLUME d'une pédale d'expression

À l'aide de la commande [MINIMUM VOLUME] d'une pédale d'expression, vous pouvez définir la valeur pour laquelle la pédale est complètement relâchée (la valeur la plus faible).

Commande [MINIMUM VOLUME]



Réglages de la valeur DRIVE après un changement de canal

Lorsqu'une pédale d'expression est connectée à une prise DRIVE, après avoir changé de canal, vous pouvez définir la valeur DRIVE sur la valeur de pédale en cours et non celle enregistrée dans le canal. Pour effectuer ce réglage, voir

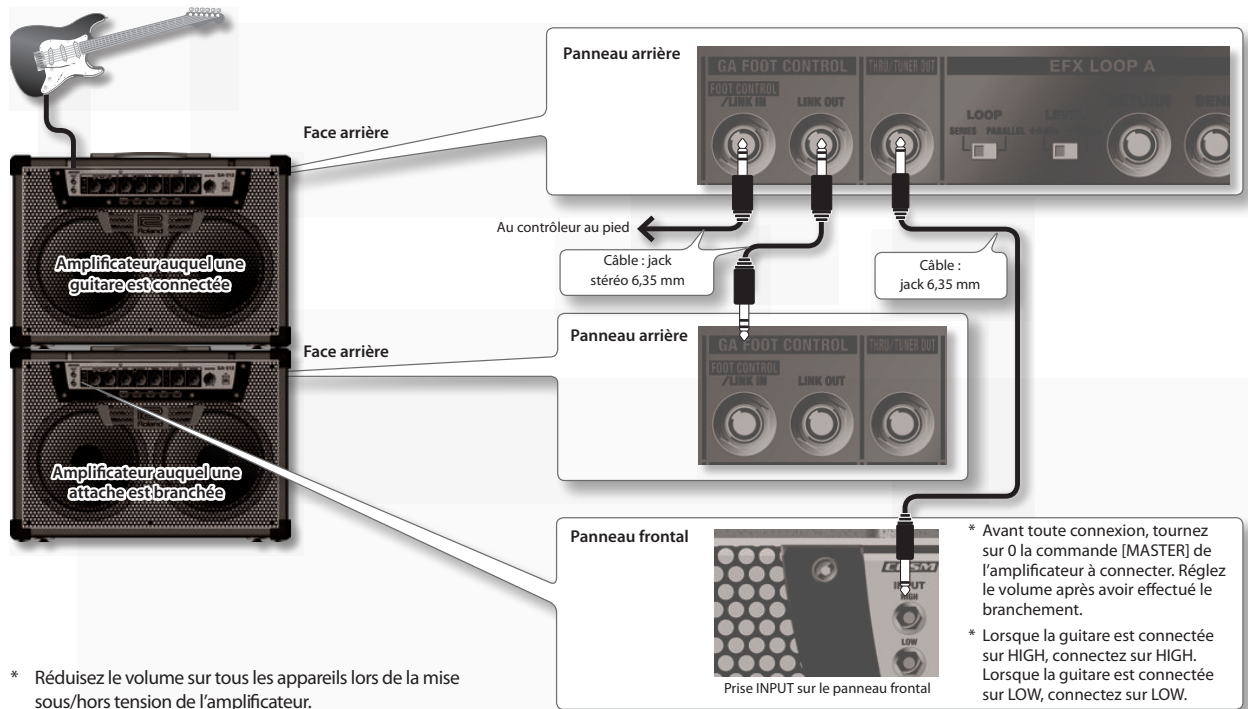
p. 10

* Utilisez uniquement la pédale d'expression spécifiée (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, vendues séparément). La connexion de toute autre pédale d'expression peut entraîner des dysfonctionnements et/ou des dommages de l'appareil.

Branchement des attaches d'appareil

Le branchement d'attaches peut être effectué avec un autre appareil. Le branchement d'attaches vous permet d'obtenir une pression sonore accrue et des performances puissantes sur une grande scène.

Lorsque les amplificateurs sont connectés comme décrit ci-dessous, il est possible de changer de canal à l'aide du contrôleur au pied et d'utiliser une pédale d'expression avec l'amplificateur connecté.



* Réduisez le volume sur tous les appareils lors de la mise sous/hors tension de l'amplificateur.

Comment empiler les amplificateurs ?

Le GA-212/112 peut être utilisé en configuration empilée.

REMARQUE

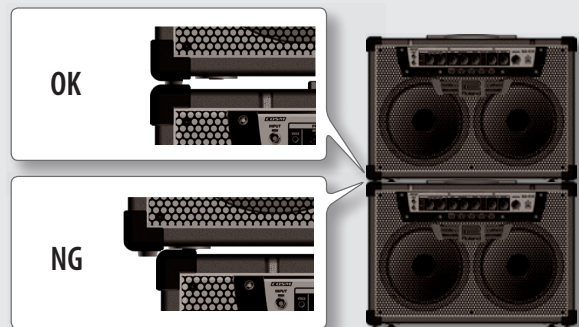
Vous ne pouvez empiler qu'une seule unité. Veillez à ne pas en empiler deux. Lorsque vous empilez les appareils, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.



- * Assurez-vous d'installer et d'utiliser ces appareils sur des surfaces stables et planes.
- * Pour éviter toute blessure causée par le renversement ou la chute de l'appareil, assurez-vous qu'au moins deux personnes sont disponibles pour soulever et transporter les appareils.
- * Veillez faire attention à vos doigts et éviter tout pincement.

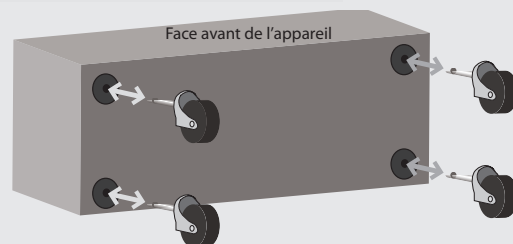
Comment empiler les amplificateurs ?

- * Une fois les amplificateurs empilés, veillez à toujours les aligner pour que les coins des amplificateurs supérieurs et inférieurs s'emboîtent fermement. Si les coins ne s'emboîtent pas correctement, les appareils risquent de tomber.
- * N'empilez pas le GA-212 et le GA-112.
- * Si les appareils doivent être empilés, il convient de toujours retirer toutes les roulettes de chaque amplificateur.



Installation et retrait des roulettes (pour le GA-212 uniquement)

À la sortie d'usine, les roulettes ne sont pas fixées à l'appareil. Pour installer ou retirer les roulettes, suivez le schéma.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

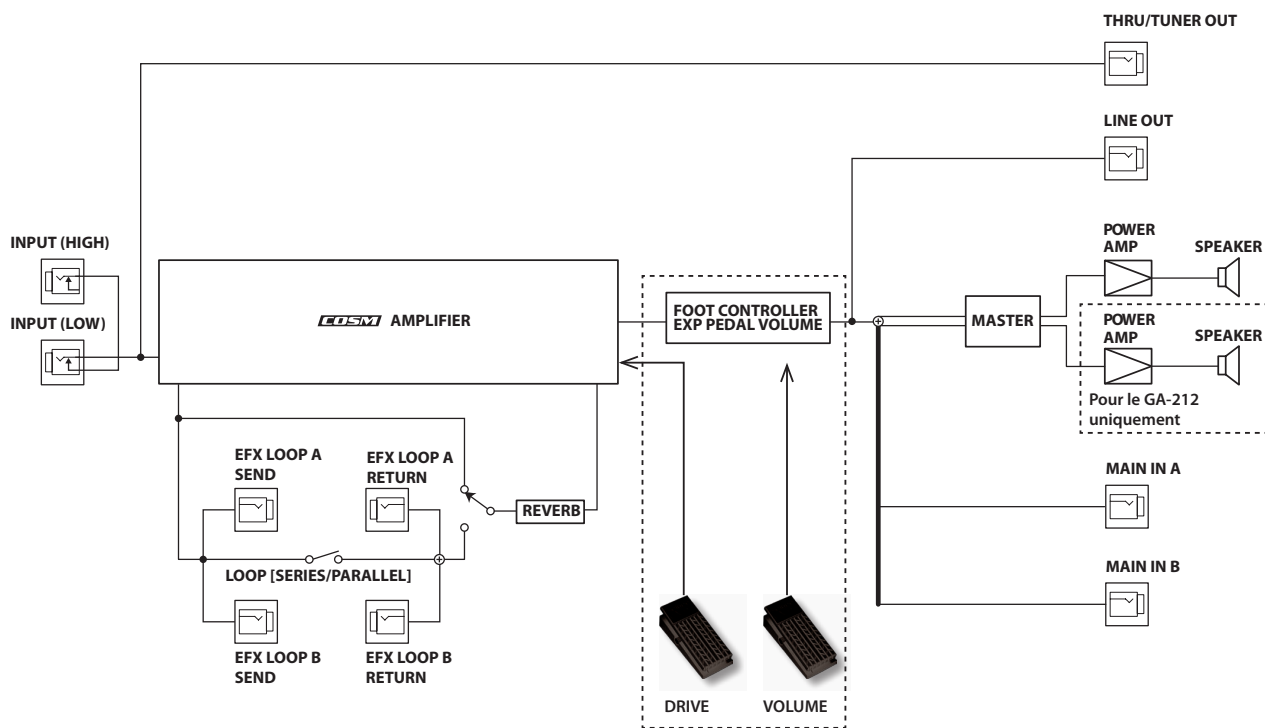
Autres paramètres

En maintenant enfoncés certains boutons tout en mettant l'appareil sous tension, les paramètres suivants peuvent être configurés pour l'appareil.

Réglages		Opération
Restauration des réglages d'usine par défaut (*)		Maintenez les boutons [EFX LOOP B] et [CH4] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
Enregistrement sur un canal	Enregistrement automatique des réglages de canal (par défaut)	Maintenez le bouton [EFX LOOP A] enfoncé tout en mettant l'appareil sous tension.
	Enregistrement des réglages de canal à l'aide de la fonction d'écriture (p. 5)	Maintenez le bouton [EFX LOOP B] enfoncé tout en mettant l'appareil sous tension.
Valeur DRIVE après un changement de canal	La valeur enregistrée dans un canal (par défaut)	Maintenez le bouton [VOICE] enfoncé tout en mettant l'appareil sous tension.
	Valeur de pédale d'expression en cours	Maintenez le bouton [BOOST] enfoncé tout en mettant l'appareil sous tension.
Témoin audio	Activation de l'affichage couleur (par défaut)	Maintenez les boutons [MID BOOST] et [VOICE] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
	Désactivation de l'affichage couleur	Maintenez les boutons [MID BOOST] et [BOOST] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
Réglage du mode de branchement	Le deuxième amplificateur réagit aux opérations réalisées avec le contrôleur au pied (permutation des canaux, pédale d'expression, activation/désactivation du paramètre REVERB) (valeur par défaut)	Maintenez les boutons [EFX LOOP A] et [MID BOOST] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
	Le deuxième amplificateur réagit à toutes les opérations réalisées sur le panneau frontal (sauf MASTER) et avec le contrôleur au pied	Maintenez les boutons [EFX LOOP B] et [MID BOOST] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.
Copie des paramètres du canal du premier amplificateur sur le deuxième		Vérifiez que le deuxième amplificateur est allumé, puis maintenez les boutons [EFX LOOP A], [EFX LOOP B] et [MID BOOST] enfoncés tout en mettant l'appareil sous tension.

* Les réglages de chaque canal reprennent également leurs valeurs d'usine par défaut.

Schéma fonctionnel



Uniquement lorsque le contrôleur au pied est branché

Principales caractéristiques

Roland GA-212

Roland GA-112 : Amplificateur de guitare

	GA-212	GA-112
Puissance de sortie nominale	200 W	100 W
Niveau d'entrée nominale	INPUT HIGH : 10 dBu	
	INPUT LOW : 0 dBu	
	MAIN IN A, B : -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN : -10 dBu, +4 dBu (sélectionnable)	
Niveau de sortie nominale	LINE OUT : -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND : -10 dBu, +4 dBu (sélectionnable)	
	THRU/TUNER OUT : -10 dBu	
Haut-parleur	30 cm (12 pouces) x 2	30 cm (12 pouces) x 1
Commandes	Commutateur [ON] Commutateur [AUTO OFF] Bouton [VOICE] Bouton [BOOST] Bouton [MID BOOST] Bouton EFX LOOP[A],[B] Commutateurs EFX LOOP A, B[LOOP] Commutateurs EFX LOOP A, B[LEVEL] Bouton [MANUAL] Bouton [CH 1]–[CH 4]	
	Commande [MASTER] Commande [DRIVE] Commande [VOLUME] Commande [BASS] Commande [MIDDLE] Commande [TREBLE] Commande [PRESENCE] Commande [REVERB]	
Témoins	Témoin audio Commande LED × 7 (à l'exception de la commande MASTER) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1–CH 4	
Connecteurs	Prise AC IN Prises INPUT HIGH/LOW (jack 6,35 mm) Prises MAIN IN A, B (jack 6,35 mm) Prise LINE OUT (jack 6,35 mm) Prise FOOT CONTROL/LINK IN (jack stéréo 6,35mm) Prise LINE OUT (jack stéréo 6,35 mm) Prise THRU/TUNER OUT (jack 6,35 mm) Prises EFX LOOP A, B SEND (jack 6,35 mm) Prises EFX LOOP A, B RETURN (jack 6,35 mm)	
Consommation électrique	75 W	45 W
Dimensions	715 (L) x 337 (P) x 560 (H) mm	615 (L) x 337 (P) x 504 (H) mm
Poids	32 kg	24,5 kg
Accessoires	Roulette x 4 (uniquement pour le GA-212) Cordon d'alimentation Mode d'emploi	
Options (vendus séparément)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

Roland

Manuale dell'utente

Amplificatore per chitarra

GA-212 GA-112



GA-212

Amplificatore per chitarra con una potenza di uscita di 200 watt e due altoparlanti custom da 30 cm (12").



GA-112

Amplificatore per chitarra con una potenza di uscita di 100 watt e un altoparlante custom da 30 cm (12").

La tecnologia PROGRESSIVE AMP di Roland garantisce un sound per chitarra più ampio e ricco

La nuova tecnologia PROGRESSIVE AMP con simulazioni COSM offre un controllo originale del suono per ottenere modifiche continue e fluide non solo per il guadagno, ma anche tra le caratteristiche dell'amplificatore. Questa funzione consente di ottenere una vasta gamma di sonorità molto ricche ed è perfetta per vari tipi di sound, da pulito a crunch fino a "estremo" con guadagno elevato. Inoltre, è ideale per suonare con distorsione.

Facile da usare

Il GA-212/GA-112 è dotato di quattro canali, per ognuno dei quali è possibile impostare sonorità diverse. Ogni manopola dispone di un indicatore LED che indica l'impostazione corrente. Questo indicatore LED consente di controllare immediatamente il tono e segnala rapidamente i cambi di canale. Le impostazioni dei canali vengono salvate automaticamente quando vengono definite. Il foot controller dedicato consente di controllare facilmente il GA (pag. 8).

Semplicità d'uso delle funzioni di base e possibilità di espansione

Oltre all'EQ a 3 bande, le funzioni per presenza e boost dei medi consentono di creare nuove sonorità in modo molto versatile. Il riverbero, creato specificatamente per questo prodotto, garantisce ottimi effetti spaziali. L'unità è dotata di due loop di effetti indipendenti, che si possono impostare per ogni canale. Dispone, inoltre, delle funzioni di base sia per le esibizioni dal vivo che per la registrazione. È possibile anche collegare facilmente due unità per ottenere sonorità più potenti.

Cos'è COSM?

COSM (Composite Object Sound Modeling) è una tecnologia di modeling innovativa e potente di proprietà Roland. COSM analizza i vari fattori che contribuiscono a creare il suono originale, ad esempio le caratteristiche elettriche e fisiche, e produce quindi un modello digitale in grado di riprodurre lo stesso suono.

Funzione AUTO OFF

- La funzione di risparmio energetico AUTO OFF consente di spegnere automaticamente l'unità circa 4 ore dopo l'ultimo utilizzo.
- Al momento della consegna dell'unità, la funzione AUTO OFF è attivata (ON).
- Per annullare l'impostazione di risparmio energetico, impostare l'interruttore [AUTO OFF] su OFF, come descritto a pag. 6.

Informazioni sul foot controller dedicato

- Il foot controller dedicato (GA FOOT CONTROLLER) è disponibile come optional.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Questa pubblicazione non può essere riprodotta né in parte né in alcuna forma senza autorizzazione scritta di ROLAND CORPORATION.

"Qual è l'amplificatore da palco ideale per i chitarristi?" Dopo studi approfonditi e un vasto lavoro di sviluppo, il GA è la risposta di Roland.

Il GA è un amplificatore facile da usare e con un suono in grado di stimolare la creatività dei chitarristi.

Prestando particolare attenzione a questi aspetti chiave, è stato creato un amplificatore per esibizioni dal vivo con un carattere sonoro che soddisfa qualsiasi chitarrista, facile da usare e con tutte le funzioni per avere sempre una resa "live" di primo livello.

I tecnici Roland hanno sperimentato moltissime soluzioni alla ricerca del sound giusto per questo amplificatore. Questa serie di amplificatori Roland è in grado di garantire una qualità audio che può arrivare a superare quella della maggioranza di amplificatori a valvole o "solid state".

Era fondamentale, inoltre, garantire la semplicità d'uso dell'unità. Tutti i chitarristi vorrebbero potersi concentrare solo sulla performance artistica, riducendo al minimo l'aspetto più tecnico del controllo dell'amplificatore. Questa unità può essere usata in modo semplice e intuitivo ed è ideale per tutti i chitarristi.

Il GA è un amplificatore da palco di nuova generazione, che nasce dalla vasta esperienza tecnologica e musicale di Roland.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português



Nederlands

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ







Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA" (interno della copertina), "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" (pag. 2) e "NOTE IMPORTANTI" (pag. 3) che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero il Manuale dell'utente, per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. È consigliabile conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISI e ATTENZIONE

 AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
 ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

	Il simbolo  avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo  richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo  richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

AVVISO

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia messo a terra

Collegare la spina elettrica del dispositivo a una presa di corrente con un collegamento di messa a terra protettiva.



Non disassemblare o modificare l'unità da soli

Non aprire l'unità né effettuare modifiche interne sull'unità.



Non riparare o sostituire le parti da soli

Non tentare di riparare l'unità o di sostituirci parti interne, ad eccezione dei casi in cui il presente manuale fornisca istruzioni specifiche indicando all'utente le modalità di esecuzione di tali operazioni. Per qualsiasi tipo di assistenza, rivolgersi al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".



Non utilizzare o conservare l'unità in luoghi che siano:

- soggetti a temperature estreme, ad esempio in un veicolo esposto al sole, vicino a caloriferi o fonti di calore;
- bagnati (ad esempio, bagni, lavanderie o pavimenti bagnati);
- esposti al vapore o al fumo;
- soggetti a esposizione salina;
- umidi;
- esposti alla pioggia;
- polverosi o sabbiosi;
- soggetti a livelli elevati di vibrazione e tremolio.



Non collocare l'unità in posizione instabile

Assicurarsi che l'unità sia sempre posizionata in piano e in modo stabile. Non posizionarla mai su supporti che potrebbero oscillare o su superfici inclinate.



AVVISO

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente con tensione corretta

L'unità deve essere collegata a un'alimentazione che sia solo del tipo corrispondente a quanto indicato sul retro dell'unità.



Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione, che non deve essere utilizzato con altri dispositivi.



Non torcere o piegare il cavo di alimentazione, né posizionare oggetti pesanti su di esso

Non torcere o piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione, né posizionare oggetti pesanti su di esso. In caso contrario, è possibile che il cavo venga danneggiato, causando la rottura di elementi e producendo cortocircuiti. I cavi danneggiati possono provocare incendi e scosse elettriche.



Evitare di usare l'unità per lunghi periodi ad alto volume

Questa unità, da sola o utilizzata con un amplificatore o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono che possono causare la perdita permanente di udito. Non lasciare in funzione l'unità per periodi di tempo prolungati a un livello di volume elevato o fastidioso. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare uno specialista dell'udito.



Evitare che qualsiasi tipo di oggetto o liquido penetri nell'unità. Non posizionare sull'unità recipienti contenenti liquidi

Non posizionare sull'unità recipienti contenenti liquidi. Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, spilli) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, esecuzioni non corrette o altri malfunzionamenti.



AVVISO

Spegnere l'unità in caso di funzionamento anomalo o guasti

Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa e richiedere assistenza dal proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco nella pagina "Informazioni" quando:



- la spina o il cavo di alimentazione risulta danneggiato;
- si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
- nell'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- l'unità è stata esposta a pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

In presenza di bambini è necessario che un adulto fornisca supervisione

Se l'unità viene utilizzata in presenza di bambini, fare attenzione affinché l'unità non venga utilizzata in modo inappropriato. Un adulto deve essere sempre presente per fornire supervisione e istruzioni.



Non far cadere l'unità né sottoporla a impatti di forte entità

Proteggere l'unità da impatti di forte entità. Prestare molta attenzione a non farla cadere.



Non collegare un numero eccessivo di dispositivi alla stessa presa di corrente

Per collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa di corrente, non utilizzare una presa a cui è collegato un numero eccessivo di dispositivi. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano prolunghe. La potenza massima utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza prevista (watt/ampere) per la prolunga in uso. Carichi eccessivi possono causare il surriscaldamento del materiale isolante del cavo e provocare la fusione.



Non utilizzare l'unità all'estero

Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio fornitore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".



Non collegare l'unità a una presa elettrica quando è presente condensa

Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. In presenza di tali condizioni, se si collega l'unità a una presa elettrica si rischia un malfunzionamento. Assicurarsi, innanzitutto, di eliminare ogni traccia di condensa lasciando acclimata l'unità per varie ore. Quindi sarà possibile collegarla in sicurezza a una presa elettrica.



ATTENZIONE

Posizionare l'unità in un luogo ben ventilato

Posizionare l'unità in modo tale da non creare impedimenti per una corretta ventilazione.



Afferrare la spina quando si collega o scollega il cavo di alimentazione

Afferrare solo la spina del cavo di alimentazione quando lo si collega o scollega da una presa di corrente o dall'unità.



Pulire periodicamente la spina del cavo di alimentazione

A intervalli regolari, è necessario scollegare la spina di alimentazione e pulirla utilizzando un panno asciutto per eliminare tutta la polvere e altri accumuli dai relativi denti. Inoltre, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Eventuali accumuli di polvere tra la spina e la presa di alimentazione possono provocare un scarso isolamento elettrico e causare incendi.



ATTENZIONE

Maneggiare i cavi in modo sicuro

Evitare che cavi e fili elettrici si aggroviglino. Tutti i cavi e i fili elettrici devono inoltre essere posizionati fuori dalla portata dei bambini.



Smontare tutte le rotelle qualora l'unità, muovendosi, arrechi pericolo

Se il movimento imprevisto dell'unità dovesse causare pericolo, ad esempio su un palco o se trasportato in un veicolo, smontare tutte le rotelle.



Non salire sopra l'unità né posizionare oggetti pesanti su di essa

Mai salire sull'unità né collocare oggetti pesanti su di essa.



Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con mani bagnate

Mai maneggiare il cavo di alimentazione o le relative spine con mani bagnate quando si collega o si scollega una presa.



ATTENZIONE

Scollegare tutti i dispositivi e i cavi prima di spostare l'unità

Prima di spostare l'unità, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ed estrarre tutti i cavi dai dispositivi esterni.



Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire l'unità

Prima di effettuare la pulizia dell'unità, spegnerla e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (pag. 6).



Se vi è il rischio di fulmini o scariche elettriche, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa

Qualora si sospetti la possibilità di fulmini nella zona, togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa.



Non rimuovere la griglia dell'altoparlante o l'altoparlante

Non rimuovere assolutamente la griglia dell'altoparlante o l'altoparlante. L'altoparlante non può essere sostituito dall'utente. All'interno dell'unità sono presenti tensioni e correnti che possono provocare scosse elettriche.



NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata da un altro apparecchio elettrico controllato da un inverter o da un motore (ad esempio, un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria). In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, la messa a terra potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità o produrre rumore percepibile. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro per il rumore dell'alimentazione tra l'unità e la presa elettrica.
- Per evitare malfunzionamenti e danni alle apparecchiature, spegnerle tutte prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Anche se i LED sono spenti quando l'unità è spenta, questo non implica che l'unità sia stata completamente scollegata dalla presa di corrente. Se è necessario interrompere completamente l'alimentazione, spegnere innanzitutto l'unità, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Per questo motivo è consigliabile collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa nelle vicinanze e di facile accesso.
- Secondo le impostazioni di fabbrica, il GA-212/GA-112 si spegne automaticamente 4 ore dopo che non si utilizza l'unità. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, impostare l'interruttore "AUTO OFF" su "OFF", come descritto a pag. 6.

Posizionamento

- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, cambiare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine dell'interferenza.
- Questo dispositivo potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare questo dispositivo in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazione wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si invia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario riposizionare i dispositivi wireless allontanandoli dall'unità o spegnerli.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta, non posizionarla in prossimità di dispositivi che irradiano calore, non lasciarla all'interno di un veicolo chiuso o sottoparla in altri modi a temperature eccessive. Evitare inoltre che dispositivi luminosi solitamente utilizzati quando la fonte di luce è molto vicina all'unità (ad esempio, la luce sulla tastiera del piano) oppure riflettori potenti rimangano puntati sulla stessa area dell'unità per lunghi periodi di tempo. Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.

- Evitare che gomma, vinile o materiali di natura simile restino a lungo sull'unità. Tali oggetti possono scolorire o deteriorare le finiture.
- Non incollare adesivi, decalcomanie o altri ornamenti simili allo strumento. Quando si cerca di staccare i residui di tali materiali, la vernice esterna potrebbe infatti danneggiarsi.
- In base al materiale e alla temperatura della superficie su cui si posiziona l'unità, i piedini di gomma potrebbero scolorire o rovinare la superficie. Per evitare che ciò avvenga, è possibile collocare un pezzo di feltro o panno sotto i piedini di gomma. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti accidentalmente.
- Non collocare sull'unità alcun oggetto contenente acqua. In prossimità dell'unità, evitare anche l'uso di insetticidi, profumo, alcool, smalto per unghie, bombolette spray e così via. Eliminare rapidamente, con un panno soffice e asciutto, il liquido che dovesse eventualmente rovesciarsi sull'unità.

Manutenzione

- Per pulire l'unità, usare un panno soffice e asciutto o uno leggermente inumidito. Durante la pulizia, cercare di applicare la medesima forza su tutta la superficie. Una pressione eccessiva in un determinato punto potrebbe danneggiare la finitura.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Manutenzione e dati

- Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi se l'unità viene sottoposta a interventi di riparazione. È opportuno trascrivere sempre su carta i dati importanti (se possibile). Durante le riparazioni, viene prestata speciale attenzione a non perdere i dati memorizzati. In alcuni casi, ad esempio se il circuito della memoria stessa dovesse essere guasto, sarà impossibile ripristinare i dati originali e Roland non si assume alcuna responsabilità circa tale perdita di dati.

Precauzioni aggiuntive

- È possibile che i contenuti della memoria vengano irrimediabilmente persi in caso di malfunzionamento o errato utilizzo dell'unità. Per evitare di perdere dati importanti, è consigliabile trascrivere periodicamente su carta le impostazioni memorizzate nell'unità.
- Potrebbe non essere possibile ripristinare i dati memorizzati qualora vengano persi. Roland Corporation non si assume alcuna responsabilità circa tale perdita di dati.
- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Una manipolazione poco attenta può causare malfunzionamenti.

- Per scollegare tutti i cavi, afferrare il connettore stesso senza mai tirare i cavi. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni dei cavi.
- Una piccola quantità di calore verrà generata dall'unità durante il normale funzionamento.
- Per evitare di arrecare disturbo ai vicini, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.
- Per trasportare l'unità, imballarla nella scatola originale, includendo l'imbottitura, se possibile. In caso contrario, utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Utilizzare solo il pedale di espressione specifico (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; venduto a parte). Se si collegano pedali di espressione di altro tipo, l'unità potrebbe non funzionare correttamente e/o danneggiarsi.
- Alcuni cavi di collegamento contengono resistenze. Per collegare questa unità, non utilizzare cavi con resistenze incorporate. L'utilizzo di tali cavi può causare una riduzione eccessiva del livello del suono o la produzione di suono inudibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.

Copyright

- Roland, BOSS e COSM sono marchi o marchi registrati di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- I nomi delle società e dei prodotti che compaiono in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) indica una serie di brevetti relativi a un'architettura con microprocessore sviluppata da Technology Properties Limited (TPL). Roland ha ottenuto in licenza tale tecnologia dal gruppo TPL.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eROS di eSOL Co., Ltd. eROS è un marchio di eSOL Co., Ltd. in Giappone.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descrizioni del pannello

Pannello anteriore

PROGRESSIVE AMP

PROGRESSIVE AMP è un amplificatore originale che sfrutta la nuovissima tecnologia COSM. Cambiando di continuo il comportamento dell'amplificatore e del preamplificatore, si possono ottenere sonorità sempre diverse.

Manopola [DRIVE]/ pulsante [BOOST]



Consente di regolare il livello di distorsione.

Pulsante [BOOST]	Funzionamento della manopola [DRIVE]
OFF	Dal valore minimo al massimo
ON	Da pulito a crunch
ON	Da crunch a molto estremo

* Se BOOST è impostato su ON, il suono del pedale di espressione collegato al jack DRIVE del foot controller dedicato (pag. 8) può passare da pulito a molto estremo.

Pulsante [VOICE]



Consente di modificare il carattere del suono.

Manopola [VOLUME]



Consente di regolare il volume.

Indicatore audio



Quando si regola la distorsione con la manopola [DRIVE], il colore dell'indicatore del suono cambia in base al livello di distorsione. È possibile disattivare il display LED, ad esempio se ci si trova su un palco senza luci.

Per definire le impostazioni, vedere

pag. 10

Jack INPUT

Da utilizzare per collegare una chitarra elettrica. Utilizzare HIGH o LOW in base al livello di uscita della chitarra. Di solito, si utilizza HIGH. Collegare la chitarra al jack LOW se il livello di uscita dello strumento è elevato e si prevede di utilizzare molta distorsione.

Pulsante [MID BOOST]

Consente di attivare e disattivare il boost dei medi.

Manopola [BASS]

Consente di regolare il livello sonoro della gamma dei bassi.

Manopola [MIDDLE]

Consente di regolare il livello sonoro della gamma dei medi.

Manopola [TREBLE]

Consente di regolare il livello sonoro della gamma degli alti.



Pulsante [MANUAL], pulsanti [CH 1]–[CH 4]

Ogni manopola sul pannello anteriore del GA-212/GA-112 dispone di un indicatore LED che consente di controllare subito le impostazioni durante una performance o quando vengono cambiati i canali.

Il controllo dei comandi è, pertanto, molto semplice e intuitivo.

Pulsante [MANUAL]

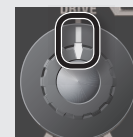
Quando si accende l'unità, è attiva la modalità manuale (MANUAL).

In modalità MANUAL i puntatori LED e le manopole corrispondono sempre.



Indicatori LED delle manopole

Un indicatore LED indica l'impostazione di una manopola.



Quando si preme uno dei pulsanti [CH 1]–[CH 4] per cambiare il canale (impostazioni), anche gli indicatori LED delle manopole cambiano di conseguenza.

Se si preme il pulsante [MANUAL], gli indicatori LED vengono visualizzati in corrispondenza delle posizioni correnti delle manopole.

Se l'impostazione salvata della manopola è al livello massimo e la posizione della manopola è al livello minimo, ruotare la manopola in senso orario prima di ridurre il valore impostato. Nel caso opposto, ruotare la manopola in senso antiorario prima di aumentare il valore impostato.



Pulsante [EFX LOOP A], [EFX LOOP B]

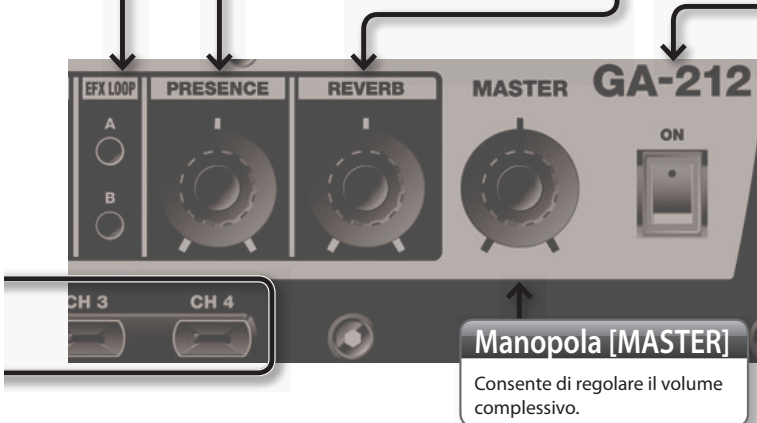
Consente di attivare e disattivare le unità di effetti esterne collegate ai jack EFX LOOP A/B sul pannello posteriore.

Manopola [PRESENCE]

Amplia la gamma delle frequenze medie e alte per ottenere un suono chiaro e aperto.

Manopola [REVERB]

Consente di regolare il livello di riverbero.



Manopola [MASTER]

Consente di regolare il volume complessivo.

Interruttore [ON]

Interruttore di accensione e spegnimento dell'unità.

Accensione dell'unità

- * Dopo aver effettuato tutti i collegamenti (pag. 6), attenersi alla procedura seguente per accendere i dispositivi. Se questi vengono accesi in ordine errato, vi è il rischio di malfunzionamenti o guasti.
- * Prima di accendere o spegnere l'unità, abbassare del tutto il volume. Anche con il volume completamente abbassato, si potrebbero percepire dei suoni quando si accende o si spegne l'unità. Questo comportamento è normale e non è indice di malfunzionamento.
- * Questa unità è fornita di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

1. Accendere tutti i dispositivi collegati, tranne quello collegato al jack LINE OUT.
2. Accendere il GA-212/GA-112.
3. Accendere il dispositivo collegato al jack LINE OUT.

Spegnimento dell'unità

1. Prima di spegnere, abbassare il volume di tutti i dispositivi, quindi spegnerli nell'ordine inverso a quello di accensione.

ATTENZIONE

- * Secondo le impostazioni di fabbrica, il GA-212/GA-112 si spegne automaticamente 4 ore dopo che non si utilizza l'unità. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, impostare l'interruttore [AUTO OFF] su "OFF", come descritto a pag. 6.
- * Se è necessario scollegare completamente l'alimentazione, spegnere innanzitutto l'unità, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Fare riferimento alla sezione **Alimentazione** (pag. 3).

Pulsanti [CH 1]–[CH 4]

Tranne che per la manopola [MASTER], le impostazioni di tutte le manopole e di tutti i pulsanti sul pannello anteriore vengono salvate nei pulsanti [CH 1]–[CH 4]. Questa funzione consente di salvare le ultime posizioni delle manopole, pertanto non occorre effettuare operazioni particolari per salvare le impostazioni.



Si possono alternare quattro tipi di impostazioni del pannello.



Intervallo entro il quale è possibile salvare le impostazioni.

Copia delle impostazioni dei pulsanti salvate

È possibile copiare le impostazioni del pulsante [MANUAL] o di ogni pulsante [CH 1]–[CH 4] su un altro canale.

- 1 Tenere premuto il pulsante da copiare, ad esempio il pulsante [MANUAL] o uno dei pulsanti [CH 1]–[CH 4]...
- 2 Selezionare e premere uno dei pulsanti [CH 1]–[CH 4] in cui verrà effettuata la copia.



* Non è possibile selezionare il pulsante [MANUAL] come canale nel quale effettuare la copia.

Salvataggio delle impostazioni del canale mediante la funzione di scrittura

Utilizzare l'operazione di scrittura per cambiare il salvataggio delle impostazioni dei canali da automatico a normale. In modalità di scrittura, tenere premuto uno dei pulsanti [CH 1]–[CH 4] per qualche secondo per salvare le impostazioni.

Per definire le impostazioni, vedere **pag. 10**

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

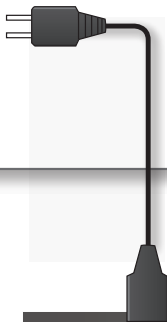
Nederlands

Pannello posteriore (collegamento dei dispositivi)

Jack AC IN

Collegare a questo jack il cavo di alimentazione in dotazione.

Alla presa elettrica



Jack FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT

Jack FOOT CONTROL

Consente di collegare un cavo stereo al jack GA FOOT CONTROL del foot controller.

* Utilizzare sempre un cavo stereo.



Jack LINK IN /jack LINK OUT

Utilizzare questi jack per stabilire i collegamenti per i GA.

Per informazioni dettagliate, vedere [pag. 9](#)



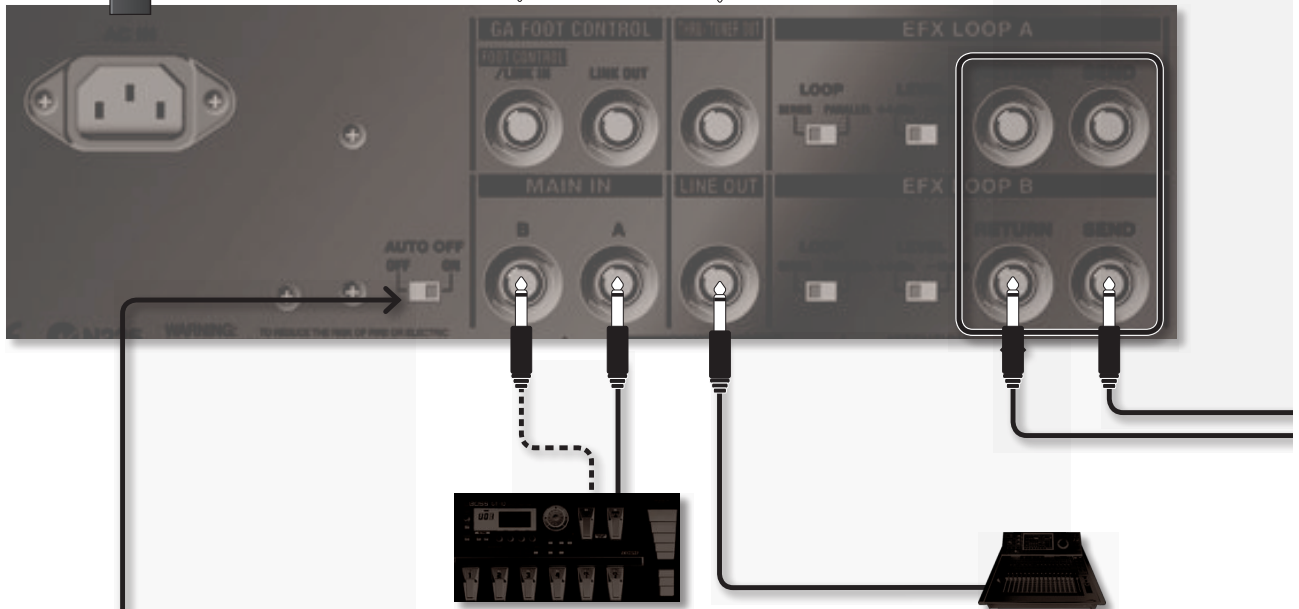
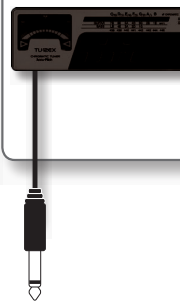
Jack THRU/TUNER OUT

Trasmette l'audio diretto della chitarra proveniente dal jack INPUT.

Utilizzare questo jack per stabilire connessioni di collegamento.

Per informazioni dettagliate, vedere [pag. 9](#)

È possibile connettere anche un accordatore.



Interruttore [AUTO OFF]

⚠ ATTENZIONE

Questo interruttore controlla la funzione AUTO OFF che spegne automaticamente l'unità dopo un determinato lasso di tempo.

Se la funzione AUTO OFF è attivata, l'unità si spegne automaticamente circa 4 ore dopo l'ultima volta che è stata utilizzata.

Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, impostare l'interruttore su OFF.

Per riaccendere l'unità dopo che è stata spenta dalla funzione AUTO OFF, premere l'interruttore di accensione [ON] (pag. 5) o impostare l'interruttore [AUTO OFF] su OFF.

Jack MAIN IN

Per trasmettere il suono creato con un dispositivo multieffetto o altri dispositivi, collegarli ai jack MAIN IN.

Il GA-212 riproduce il suono in ingresso sul jack A dall'altoparlante di sinistra e quello sul jack B dall'altoparlante di destra. Se si utilizza solo il jack A, lo stesso suono viene riprodotto dall'altoparlante di destra e da quello di sinistra. Se si utilizza solo il jack B, lo stesso suono viene riprodotto solo dall'altoparlante di destra.

Il GA-112 mixa i suoni immessi sui jack A e B e li riproduce dall'altoparlante.

⚠ ATTENZIONE

* Se la funzione AUTO OFF è attiva e vengono immessi solo i segnali dal jack MAIN IN senza che vengano eseguite altre operazioni, l'unità si spegne automaticamente dopo circa 4 ore.

Uscita LINE OUT

Consente di collegare un sistema PA, un registratore o altre apparecchiature esterne.

Jack EFX LOOP A, B

Consentono di collegare le unità di effetti esterne.

Sono disponibili due sistemi: A e B (mono).

Collegare l'ingresso INPUT dell'unità di effetti esterna al jack SEND e l'uscita OUTPUT al jack RETURN.

Interruttore [LOOP]

Se si imposta su PARALLEL, il suono degli effetti esterni e quello diretto vengono mixati.

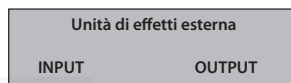
Se si imposta su SERIES, vengono riprodotti solo gli effetti esterni.

* Se si imposta su SERIES e il volume dell'unità di effetti esterna è abbassato del tutto o l'unità non è accesa, non verrà emesso alcun suono.

Interruttore [LEVEL]

Utilizzare questo interruttore per modificare il livello di ingresso/uscita di un loop di effetti. Selezionare +4 dBu o -10 dBu a seconda del livello di ingresso/uscita dell'apparecchiatura collegata. Selezionare +4 dBu se il livello di ingresso/uscita dell'apparecchiatura collegata è alto e -10 dBu se è basso.

* A seconda dell'alimentatore in uso, i due cavi collegati a SEND e RETURN potrebbero produrre più rumore se sono separati. Pertanto, è consigliabile tenerli uniti.



*1 Note importanti per i jack FOOT CONTROL/LINK IN e LINK OUT

- Non collegare dispositivi diversi dal GA-212/GA-112 per connessioni di collegamento o dal FOOT CONTROLLER dedicato GA (GA-FC) al jack FOOT CONTROL/LINK IN.
- Non collegare dispositivi diversi dal GA-212/GA-112 per connessioni di collegamento al jack LINK OUT.
- Questo strumento è dotato di jack bilanciati (TRS). Di seguito sono descritti i diagrammi dei cablaggi di questi jack.



* Per evitare malfunzionamenti e danni alle apparecchiature, abbassare sempre il volume e spegnere tutte le unità prima di eseguire qualsiasi collegamento.

* Se si utilizzano cavi di collegamento con resistenze, il livello del volume delle apparecchiature collegate agli ingressi (jack INPUT, MAIN IN e RETURN) potrebbe risultare basso. In tal caso, utilizzare cavi di collegamento privi di resistenze.

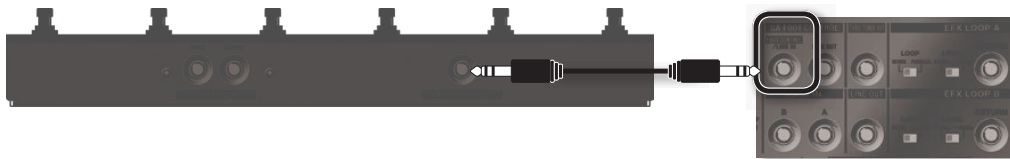
Descrizioni del pannello

Foot controller dedicato (acquistabili separatamente)

Collegamento del foot controller

Collegare un cavo stereo al jack FOOT CONTROL/LINK IN del GA-212/GA-112.

- * Utilizzare sempre un cavo stereo.
- * Utilizzare cavi privi di resistenze.



Controllo del foot controller

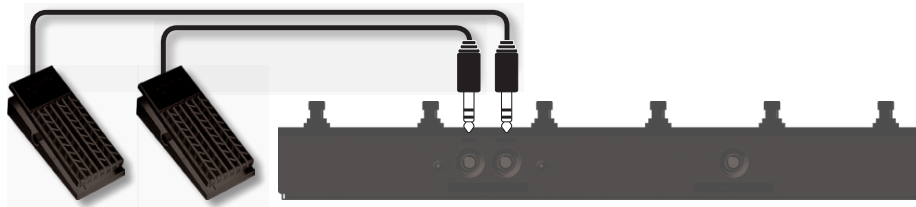
Con il foot controller è possibile cambiare i canali. Premere l'interruttore [FUNCTION] per attivare o disattivare le funzioni BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B e REVERB.

- * L'operazione di attivazione o disattivazione delle funzioni BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B e REVERB eseguita tramite il foot controller non viene salvata nel canale.



Uso dei pedali di espressione

Collegando i pedali di espressione (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; venduto a parte), è possibile cambiare il valore di DRIVE e il volume con un pedale.



Jack DRIVE

Da utilizzare per controllare il valore di DRIVE. Se la funzione BOOST è disattivata, è possibile modificare il suono da pulito a crunch; se invece la funzione BOOST è attivata, è possibile cambiarlo da pulito a molto estremo.

È possibile collegare un pedale di espressione al jack DRIVE per controllarne il valore (da 0 al valore corrente di DRIVE sul pannello). Quando si preme a fondo il pedale, viene applicato il valore di drive visualizzato dalla manopola del pannello.

Jack VOLUME

Consente di controllare il volume. È possibile aumentare e disattivare il volume.

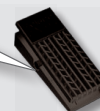
- * Il volume che è possibile controllare con il pedale di espressione collegato a questo jack è diverso dalla funzione [VOLUME] del pannello. L'operazione del pedale non è collegata al livello della manopola [VOLUME].



Impostazione del volume minimo di un pedale di espressione

Con la manopola [MINIMUM VOLUME] di un pedale di espressione è possibile impostare il valore del volume minimo del pedale, ovvero quando è sollevato del tutto.

Manopola [MINIMUM VOLUME]



Impostazioni del valore di DRIVE dopo aver cambiato il canale

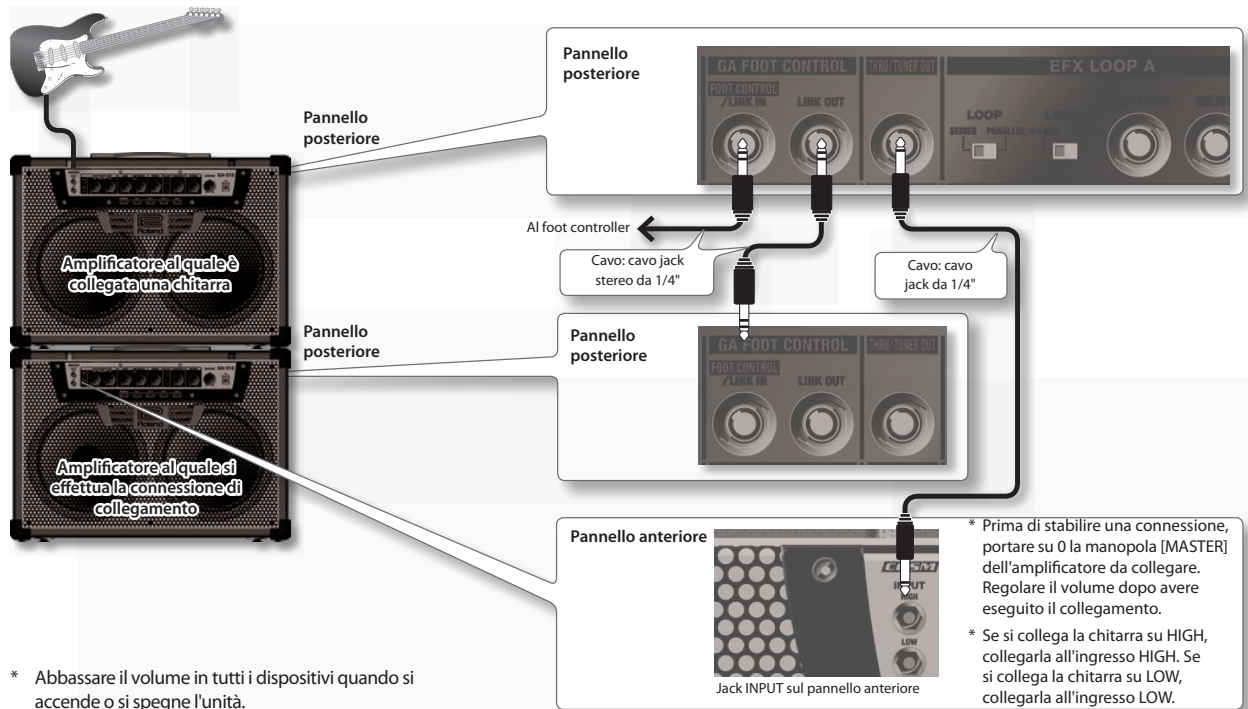
È possibile collegare un pedale di espressione al jack DRIVE per impostarne il valore dopo aver cambiato canale, scegliendo il valore corrente del pedale invece di quello salvato nel canale. Per definire le impostazioni, vedere [pag. 10](#)

- * Utilizzare solo il pedale di espressione specifico (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; venduto a parte). Se si collegano pedali di espressione di altro tipo, l'unità potrebbe non funzionare correttamente e/o danneggiarsi.

Connessioni di collegamento

È possibile collegare due unità tra loro. In questo modo è possibile ottenere una maggiore pressione acustica per ottenere maggiore potenza su palchi di grandi dimensioni.

Quando gli amplificatori sono collegati come descritto di seguito, è possibile cambiare i canali con il foot controller e utilizzare un pedale di espressione insieme all'amplificatore collegato.



* Abbassare il volume in tutti i dispositivi quando si accende o si spegne l'unità.

* Prima di stabilire una connessione, portare su 0 la manopola [MASTER] dell'amplificatore da collegare. Regolare il volume dopo avere eseguito il collegamento.

* Se si collega la chitarra su HIGH, collegarla all'ingresso HIGH. Se si collega la chitarra su LOW, collegarla all'ingresso LOW.

Come impilare gli amplificatori

È possibile posizionare gli amplificatori GA-212/112 uno sull'altro.

NOTA

È possibile impilare una sola unità. Non impilare due o più unità. Attenersi alle seguenti istruzioni quando si impilano gli amplificatori.



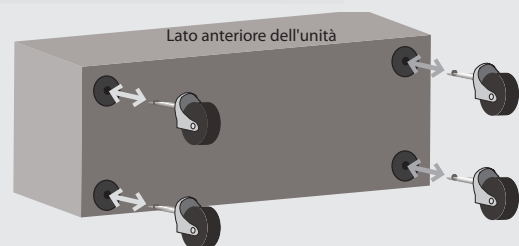
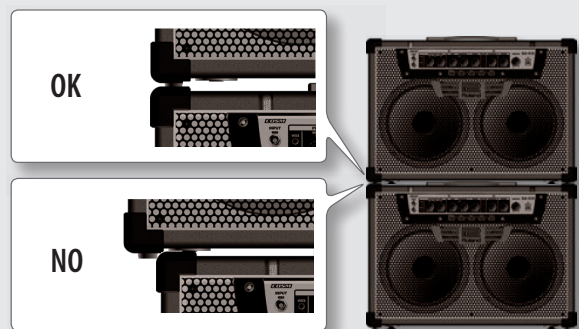
- * Posizionare e utilizzare le unità su un piano stabile e non inclinato.
- * Per evitare possibili lesioni personali causate dal ribaltamento o dalla caduta delle unità, almeno due persone devono lavorare insieme per sollevarle e trasportarle.
- * Fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

Come impilare gli amplificatori

- * Quando si impilano gli amplificatori, allinearli sempre in modo che gli angoli di quello superiore e di quello inferiore siano ben bloccati. In caso contrario, le unità potrebbero cadere.
- * Non impilare il GA-212 e il GA-112.
- * Se occorre impilare le unità, rimuovere sempre tutte le rotelle da ogni amplificatore.

Montaggio e smontaggio delle rotelle (solo per il GA-212)

Sull'unità non sono montate le rotelle al momento della consegna. La figura mostra come montare o smontare le rotelle.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

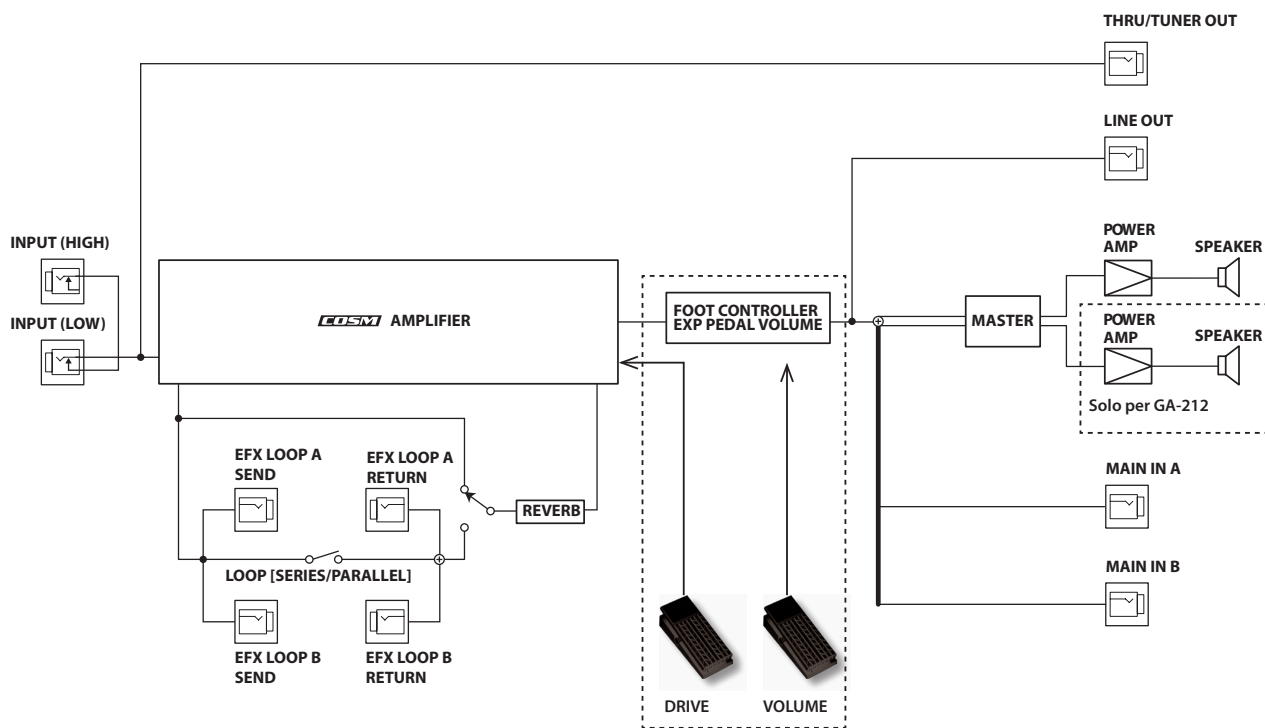
Altre impostazioni

Se si tengono premuti determinati pulsanti e contemporaneamente si accende l'unità, è possibile configurare le seguenti impostazioni.

Impostazioni	Operazione	
Ripristino delle impostazioni predefinite (*)	Tenere premuti i pulsanti [EFX LOOP B] e [CH4] e accendere l'unità.	
Salvataggio su un canale	Salvataggio automatico delle impostazioni del canale (predefinito)	Tenere premuto il pulsante [EFX LOOP A] e accendere l'unità.
	Salvataggio delle impostazioni del canale mediante la funzione di scrittura (pag. 5)	Tenere premuto il pulsante [EFX LOOP B] e accendere l'unità.
Valore di DRIVE dopo aver cambiato il canale	Valore salvato in un canale (predefinito)	Tenere premuto il pulsante [VOICE] e accendere l'unità.
	Valore corrente del pedale di espressione	Tenere premuto il pulsante [BOOST] e accendere l'unità.
Indicatore audio	Attivazione del display a colori (predefinito)	Tenere premuti i pulsanti [MID BOOST] e [VOICE] e accendere l'unità.
	Disattivazione del display a colori	Tenere premuti i pulsanti [MID BOOST] e [BOOST] e accendere l'unità.
Impostazione della modalità di collegamento	Il secondo amplificatore riflette l'operazione del foot controller (cambio canale, pedale di espressione e impostazione On/Off di REVERB) (predefinito)	Tenere premuti i pulsanti [EFX LOOP A] e [MID BOOST] e accendere l'unità.
	* Il secondo amplificatore funziona in base alle impostazioni del primo.	Il secondo amplificatore riflette tutte le operazioni del pannello anteriore (tranne MASTER) e del foot controller
Copiare le impostazioni del canale del primo amplificatore nel secondo	Con il secondo amplificatore acceso, tenere premuti i pulsanti [EFX LOOP A], [EFX LOOP B] e [MID BOOST] sul primo amplificatore e accendere l'unità.	

* Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica anche per ogni canale.

Diagramma a blocchi



Solo se è collegato il foot controller

Specifiche principali

Roland GA-212

Roland GA-112: Amplificatore per chitarra

	GA-212	GA-112
Emissione di potenza stimata	200 W	100 W
Livello di ingresso nominale	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (selezionabile)	
Livello di uscita nominale	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (selezionabile)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Altoparlante	30 cm (12") x 2	30 cm (12") x 1
Controlli	Interruttore [ON] Interruttore [AUTO OFF] Pulsante [VOICE] Pulsante [BOOST] Pulsante [MID BOOST] Pulsante EFX LOOP[A],[B] Interruttori EFX LOOP A, B[LOOP] Interruttori EFX LOOP A, B[LEVEL] Pulsante [MANUAL] Pulsante [CH 1]-[CH 4]	
	Manopola [MASTER] Manopola [DRIVE] Manopola [VOLUME] Manopola [BASS] Manopola [MIDDLE] Manopola [TREBLE] Manopola [PRESENCE] Manopola [REVERB]	
Indicatori	Indicatore audio Manopola con LED x 7 (tranne la manopola MASTER) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1- CH 4	
Connettori	Jack AC IN Jack INPUT HIGH/LOW (tipo jack da 1/4") Jack MAIN IN A, B (tipo jack da 1/4") Jack LINE OUT (tipo jack da 1/4") Jack FOOT CONTROL/LINK IN (tipo jack stereo da 1/4") Jack LINK OUT (tipo jack stereo da 1/4") Jack THRU/TUNER OUT (tipo jack da 1/4") Jack EFX LOOP A, B SEND (tipo jack da 1/4") Jack EFX LOOP A, B RETURN (tipo jack da 1/4")	
Consumo energetico	75 W	45 W
Dimensioni	715 (L) x 337 (P) x 560 (A) mm	615 (L) x 337 (P) x 504 (A) mm
Peso	32,0 kg	24,5 kg
Accessori	Rotelle x 4 (solo GA-212) Cavo di alimentazione Manuale dell'utente	
Opzioni (acquistabili separatamente)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 V_{rms}

* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

Roland

Manual del usuario

Amplificador de guitarra

GA-212 GA-112



GA-212

Amplificador de guitarra con 200 W de potencia de salida y dos altavoces integrados de 30 cm (12 pulgadas).



GA-112

Amplificador de guitarra con 100 W de potencia de salida y un altavoz integrado de 30 cm (12 pulgadas).

La tecnología PROGRESSIVE AMP de Roland ofrece un sonido de guitarra más amplio y rico en matices

Esta tecnología PROGRESSIVE AMP con COSM recientemente desarrollada ofrece un control original de la fuerza, lo que permite unos cambios continuos y suaves, no solo para la ganancia sino también entre las distintas características del amplificador. Esta función permite una variedad de sonidos ricos y resulta ideal en muchos tipos de actuación diferentes, desde un buen sonido claro y limpio a un sonido crunch, y hasta la alta ganancia del sonido super-extremo; también permite una reproducción cómoda con distorsión.

Operación intuitiva

Los amplificadores GA-212/GA-112 están equipados con cuatro canales y se pueden definir distintos tonos para cada uno de ellos. Cada mando tiene un puntero LED que indica el ajuste actual. Este puntero LED permite comprobar el tono de un vistazo e indica rápidamente cualquier cambio de canal. El ajuste de los canales se guarda automáticamente tras cada operación. El controlador de pedal exclusivo ofrece un sencillo control con el pedal del GA (pág. 8).

Equipado con funciones básicas fáciles de accionar y ampliables

Además del ecualizador de 3 bandas, la presencia y la función de refuerzo media permiten una creación de sonidos muy versátil. La reverberación de diseño exclusivo ofrece unos extraordinarios efectos espaciales. La unidad está equipada con dos bucles de efecto independiente que se pueden configurar para cada canal. La unidad cuenta con las funciones básicas necesarias tanto para las actuaciones en directo como para la grabación. La conexión de enlace también se puede establecer fácilmente, lo que le permite disfrutar de una interpretación con un sonido más potente.

¿Qué es COSM?

Composite Object Sound Modeling (COSM o modelado de sonido por objetos compuestos) es una innovadora y potente tecnología de modelado del sonido de Roland. COSM analiza los numerosos factores que conforman el sonido original, como las características eléctricas y físicas del original y, a continuación, produce un modelo digital que puede reproducir el mismo sonido.

Función AUTO OFF

- La unidad cuenta con una función AUTO OFF para ahorro de energía; la unidad se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido aproximadamente 4 horas desde que se accionó por última vez.
- Cuando se entrega de fábrica, la función AUTO OFF de la unidad está activada.
- Para anular este ajuste de ahorro de energía, coloque el conmutador [AUTO OFF] en posición OFF como se explica en la pág. 6.

Acerca del controlador de pedal exclusivo

- El controlador de pedal exclusivo (GA FOOT CONTROLLER) está disponible como accesorio opcional.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de esta publicación, en cualquier formato, sin la previa autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

“¿Qué tipo de amplificador de escenario desean realmente los guitarristas?” Tras un proceso intensivo de investigación y desarrollo, el amplificador GA es la respuesta de Roland.

GA es un amplificador con un funcionamiento intuitivo sencillo y con un sonido que sabe responder a la inspiración del guitarrista.

Si nos centramos en estos puntos clave, el “amplificador para directos” nació con unas características de sonido que satisfacen a los guitarristas, un funcionamiento sencillo y todas las funciones requeridas para una extraordinaria actuación en directo.

En nuestra búsqueda de un sonido que motive la expresión artística del intérprete, hemos experimentado incesantemente hasta conseguir lo que deseábamos. Nuestros esfuerzos han dado fruto y creemos que el amplificador exclusivo de Roland ofrece una calidad de sonido que va más allá de la de los amplificadores de tubo y de estado sólido.

También era esencial garantizar que el uso de la unidad fuera sencillo e intuitivo. Todo guitarrista desea “concentrarse únicamente en la interpretación artística, sin tener que preocuparse de cuestiones de control técnico”. El diseño de este amplificador permite un funcionamiento sencillo e intuitivo, y resulta ideal para todos los guitarristas.

GA es el amplificador de escenario para guitarras de próxima generación, fruto de los años de experiencia tecnológica y saber hacer de Roland.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português



Nederlands

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD







Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones: "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (interior de la portada), "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (pág. 2) y "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 3). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. También es aconsejable leer íntegramente el manual del usuario para familiarizarse y conocer bien todas las funciones del equipo nuevo. Guarde el manual y téngalo a mano por si necesita consultarlo.

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA  y PRECAUCIÓN 

 ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo  indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desconectar de la toma de corriente.

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a tierra

Conecte el enchufe eléctrico de este modelo en una toma de pared con una conexión con protección de toma de tierra.



No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No abra la unidad ni modifique ninguno de sus componentes internos.



No repare ni sustituya las piezas usted mismo

No intente reparar la unidad ni sustituir ninguna de sus piezas internas (salvo cuando en este manual se proporcionen instrucciones específicas que le indiquen que lo haga). Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información.



No utilice ni guarde la unidad en los siguientes lugares

- Expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz solar directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.).
- Mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados).
- Expuestos al vapor o a humos.
- Expuestos a entornos salinos.
- Húmedos.
- Expuestos a la lluvia.
- Con polvo o arena.
- Expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas.



No la coloque en un lugar inestable

Asegúrese de que la unidad esté siempre colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable. No la coloque nunca sobre soportes que puedan moverse ni sobre superficies inclinadas.



ADVERTENCIA

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con la tensión correcta

La unidad se debe conectar a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito o según lo indicado en la parte posterior de la unidad.



Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido

Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el equipo. Del mismo modo, el cable de alimentación incluido tampoco se debe usar con ningún otro dispositivo.



No doble el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él

No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni ponga objetos pesados sobre él. Todo ello podría dañar el cable, cortarlo o provocar cortocircuitos. Los cables dañados son peligrosos, pueden producir incendios y descargas eléctricas.



Evite un uso prolongado a mucho volumen

Esta unidad, utilizada de manera independiente o junto con un amplificador o altavoces, puede generar niveles acústicos susceptibles de provocar una pérdida permanente de audición. No la utilice durante periodos prolongados con un nivel de volumen elevado, ni a un volumen que resulte molesto. Si experimenta alguna pérdida de audición o un zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.



No permita que caigan objetos extraños ni líquidos en la unidad; no coloque ningún recipiente con líquido sobre la unidad

No coloque ningún recipiente que contenga líquido encima de este producto. No deje que caigan objetos (por ejemplo, monedas o alambres) ni líquidos (materiales inflamables, agua u otras bebidas) en el interior de este producto. Todo ello podría provocar cortocircuitos, un funcionamiento incorrecto u otro tipo de deficiencias.



ADVERTENCIA

Apague la unidad si tiene lugar alguna anomalía o funcionamiento incorrecto

Apague inmediatamente la unidad, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland (encontrará una lista de los mismos en la página de información) siempre que:



- El cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- La unidad genere humo u olores extraños.
- Haya caído algún objeto, o se haya derramado algún líquido, en el interior de la unidad.
- La unidad haya estado expuesta a la lluvia, o se haya mojado por cualquier causa.
- La unidad parezca no funcionar con normalidad o muestre un cambio notable en el rendimiento.

En los lugares donde haya niños debe haber un adulto que los supervise

Cuando la unidad se utilice en algún lugar donde haya niños, hay que tener cuidado de que la unidad no se manipule incorrectamente. Es recomendable que siempre haya un adulto presente para supervisar y asesorar.



No caiga ni someta la unidad a impactos fuertes

Proteja la unidad contra los golpes fuertes. No deje que se caiga.



No utilice la misma toma de corriente con un número elevado de dispositivos

No enchufe el cable de alimentación de la unidad a la misma toma de corriente donde ya hay bastantes otros dispositivos enchufados. Tenga mucho cuidado si utiliza cables de extensión. La corriente total de todos los dispositivos conectados a la toma del cable de extensión no debe exceder nunca la clasificación de la corriente (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva podría hacer que se calentara el material de aislamiento del cable y llegara a fundirse.



No utilice la unidad en el extranjero

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, el centro de servicio Roland más cercano, o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información.



No conecte la unidad a una toma de corriente si se ha acumulado condensación en su interior o sobre ella

Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. La conexión de la unidad a una toma de corriente en este estado puede dañarla o producir un funcionamiento deficiente. En primer lugar, asegúrese de que la condensación se ha evaporado por completo; para ello, deje la unidad en reposo varias horas hasta que se haya adaptado al nuevo entorno y entonces conéctela a la toma de corriente.



⚠ PRECAUCIÓN

Coloque la unidad en un lugar con buena ventilación

La unidad se debe colocar en un lugar o una posición que permitan su ventilación adecuada.



Cuando vaya a conectar o desconectar el cable de alimentación, sujete el cable por el enchufe

Cada vez que enchufe o desconchufe el cable de una toma de corriente o de esta unidad, asegúrese de coger siempre el cable de alimentación por el enchufe apropiadamente dicho.



Limpie periódicamente el enchufe del cable de alimentación

Desenchufe el enchufe del cable de alimentación periódicamente y límpielo con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las patillas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que la unidad no vaya a utilizarse en un período de tiempo prolongado. La acumulación de polvo entre el enchufe del cable de alimentación y la toma de corriente puede reducir el aislamiento y provocar un incendio.



⚠ PRECAUCIÓN

Utilice los cables con seguridad

Trate de evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar fuera del alcance de los niños.



Retire todas las ruedas si la movilidad de la unidad supone un peligro

En toda situación en la que el movimiento inesperado de esta unidad pueda constituir un peligro (por ejemplo, cuando está en un escenario o cuando se transporta dentro de un vehículo), asegúrese de quitar todas las ruedas.



No se suba encima de la unidad ni coloque objetos pesados sobre ella

No se suba a la unidad, ni ponga objetos pesados sobre ella.



No enchufe ni desconchufe el cable de alimentación con las manos mojadas

Cuando vaya a enchufar o desconchufar el cable de alimentación o su enchufe de una toma de corriente o de esta unidad, asegúrese siempre de tener las manos secas.



⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte todo antes de mover la unidad

Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma y extraiga todos los cables procedentes de dispositivos externos.



Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar la unidad

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconchufe el cable de alimentación de la toma de corriente (pág. 6).



Si existe la posibilidad de que se produzcan rayos en su región, desconchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Siempre que exista la posibilidad de que se produzcan rayos en su región, desconchufe el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.



No retire el protector del altavoz ni el altavoz

No extraiga la rejilla del altavoz ni el altavoz bajo ningún concepto. El usuario no puede sustituir el altavoz. Dentro de la carcasa hay voltajes y corrientes peligrosos.



NOTAS IMPORTANTES

Fuente de alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente que un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o produzca un ruido perceptible. Si no existe la posibilidad de usar otra toma de corriente, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- Para evitar que el equipo funcione de manera deficiente o sufra algún daño, asegúrese siempre de apagar todas las unidades antes de proceder a realizar las conexiones.
- Aunque los LED estén apagados cuando la unidad está apagada, esto no significa que la unidad se haya desconectado por completo de la fuente de alimentación. Si necesita apagarla por completo, primero apague el interruptor de la unidad y, a continuación, desconchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Por este motivo, se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que elija conectar el enchufe del cable de alimentación.
- Con la configuración de fábrica, los amplificadores GA-212/GA-112 se apagarán automáticamente cuando hayan transcurrido 4 horas desde que tocó o accionó la unidad por última vez. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, coloque el conmutador "AUTO OFF" en "OFF" como se explica en la pág. 6.

Colocación

- El uso de la unidad en las proximidades de amplificadores de potencia (u otros equipos con grandes transformadores de potencia) puede producir zumbidos. Para mitigar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente de la interferencia.
- Este dispositivo puede interferir en la recepción de radio o televisión. No utilice la unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, en las proximidades de la unidad puede originar ruidos. El ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o durante la conversación. Si observa este problema, aleje el dispositivo inalámbrico de la unidad o apáguelo.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la ponga cerca de aparatos que emitan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la someta a temperaturas elevadas. Tampoco permita que los dispositivos de iluminación que normalmente se utilizan mientras la fuente de luz está muy próxima a la unidad (como una luz de piano) o focos potentes brillen en la misma área de la unidad durante períodos de tiempo prolongados. El calor elevado puede deformar o decolorar la unidad.

- Evite que objetos de caucho, vinilo o materiales similares permanezcan encima de la unidad durante largos períodos de tiempo. Dichos objetos pueden decolorar o dañar el acabado.
- No adhiera pegatinas, calcomanías o similares en este instrumento. Al despegarlas del instrumento se puede dañar el acabado exterior.
- En función del material y de la temperatura de la superficie sobre la que coloque la unidad, las patas de goma de la misma podrían mancharla o estropearla. Recomendamos colocar algún tipo de paño debajo de las patas para que esto no suceda. Si lo hace, asegúrese de que la unidad no se puede mover ni caer accidentalmente.
- No coloque nada que contenga agua encima de esta unidad. Asimismo, evite el uso de insecticidas, perfumes, alcohol, esmalte de uñas, aerosoles, etc., cerca de la unidad. Limpie rápidamente cualquier líquido que se derrame en la unidad con un paño seco y suave.

Mantenimiento

- Para limpiar la unidad, utilice un paño seco y suave, o uno ligeramente humedecido. Procure pasar el paño por toda la superficie aplicando la misma fuerza. Si frota demasiado fuerte en la misma zona, podría estropear el acabado.
- No utilice aguarrás, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar que la unidad se deforme o decolore.

Reparaciones y datos almacenados

- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria de la unidad se pueden perder si se realizan reparaciones en la unidad. Los datos importantes se deben escribir siempre en papel (si es posible). Durante la realización de las reparaciones, se procura que no haya pérdida alguna de los datos. Sin embargo, hay casos (como cuando algún circuito de la memoria está dañado) en los que, lamentablemente, no podremos restaurar los datos. Roland no asume responsabilidad alguna en lo que respecta a la pérdida de datos.

Otras precauciones

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder irremediablemente como consecuencia del mal funcionamiento o uso incorrecto de la unidad. Para proteger los datos más importantes contra posibles pérdidas, se recomienda anotar periódicamente en una hoja de papel los ajustes almacenados en la memoria de la unidad.
- Lamentablemente, podría resultar imposible restaurar los datos que se almacenaron en la memoria de la unidad una vez que se han perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna en lo que respecta a la pérdida de datos.
- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con los cuidados necesarios. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.

- Siempre que desconchufe algún cable, sujete el enchufe apropiadamente dicho, no tire nunca del cable. Así evitaremos cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Puede que la unidad emita una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento normal.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.
- Cuando tenga que transportar la unidad, embálela, si es posible dentro de su caja (incluido el material de relleno). De lo contrario, utilice materiales de embalaje adecuados.
- Use únicamente el pedal de expresión especificado (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; no incluidos). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de que se produzca un funcionamiento incorrecto o que la unidad resulte dañada.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo o inaudible. Para obtener más información sobre las especificaciones de los cables, póngase en contacto con el fabricante del cable en cuestión.

Copyright

- Roland, BOSS y COSM son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una cartera de patentes relacionadas con la arquitectura de microprocesadores desarrollada por Technology Properties Limited (TPL). Roland utiliza esta tecnología bajo licencia de TPL Group.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descripción de los paneles

Panel delantero

PROGRESSIVE AMP

PROGRESSIVE AMP es un amplificador original diseñado con la tecnología COSM más avanzada. Mediante el cambio continuo del comportamiento del preamplificador y el amplificador de potencia, puede crear libremente una amplia gama de sonidos.

Mando [DRIVE]/ botón [BOOST]



Ajusta el nivel de distorsión.

Botón [BOOST]	Valor mínimo a valor máximo de funcionamiento del mando [DRIVE]
Desactivado	Limpio a Crunch
Activado	Crunch a super-extremo

* Cuando BOOST está activado, el pedal de expresión conectado al conector DRIVE del controlador de pedal exclusivo (pág. 8) puede cambiar el sonido de limpio a super-extremo.

Botón [VOICE]



Cambia el carácter del sonido.

Mando [VOLUME]



Ajusta el volumen.

Indicador de sonido



Cuando se ajusta la distorsión con el mando [DRIVE], el color del indicador de sonido cambia según el nivel de distorsión. (Si no desea usar la pantalla LED, por ejemplo en un escenario a oscuras, la puede apagar.)

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte la [pág.10](#)

Conectores INPUT

Sirven para conectar una guitarra eléctrica. Use la opción HIGH o LOW según el nivel de salida de la guitarra. En general, conecte a HIGH pero, especialmente en el caso de guitarras con una salida potente y con distorsión probable del sonido, conecte a LOW.

Botón [MID BOOST]

Activa o desactiva el refuerzo de la gama media.

Mando [BASS]

Ajusta el nivel de sonido de la gama baja.

Mando [MIDDLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama media.

Mando [TREBLE]

Ajusta el nivel de sonido de la gama alta.



Botón [MANUAL], botones [CH 1]–[CH 4]

Cada mando del panel delantero del amplificador GA-212/GA-112 tiene un puntero LED original que le permite comprobar de un vistazo los ajustes durante una interpretación o cuando los canales se han cambiado.

El sistema tiene un funcionamiento estructurado y sencillo que permite un control intuitivo.

Botón [MANUAL]

Cuando se enciende la unidad, se activa el funcionamiento MANUAL.

En el modo MANUAL, los punteros LED y los mandos siempre coinciden.



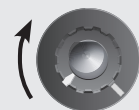
Punteros LED de los mandos

Un puntero LED indica el ajuste de un mando.

Cuando se pulsa alguno de los botones [CH 1]–[CH 4] para cambiar de canal (ajuste), los punteros LED de los mandos también cambian de forma instantánea.

Cuando se pulsa el botón [MANUAL], los punteros LED se mostrarán en la posición actual de los mandos.

Si el ajuste guardado para el mando es el de nivel máximo y el mando se encuentra en la posición de nivel mínimo, gire el mando hacia la derecha antes de bajar el ajuste del valor definido. Si la situación es la contraria, gire el mando hacia la izquierda antes de subir el ajuste del valor definido.



Botón [EFX LOOP A], botón [EFX LOOP B]

Activa o desactiva cualquier unidad de efectos externa conectada a los conectores EFX LOOP A/B del panel trasero.

Mando [PRESENCE]

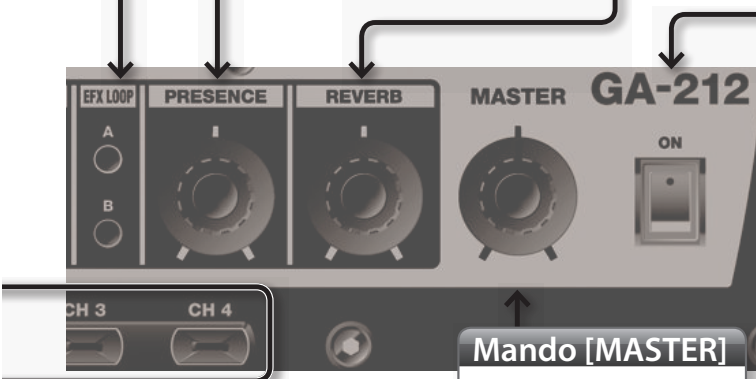
Proporciona un contorno brillante a las gamas media y alta. Esto ofrece un sonido claro y abierto.

Mando [REVERB]

Ajusta el nivel de reverberación.

Mando [MASTER]

Ajusta el volumen global.



Interruptor [ON]

Apaga y enciende la unidad.

Encendido de la unidad

* Una vez que está todo bien conectado (pág. 6), asegúrese de seguir el procedimiento que se indica a continuación para encender los equipos. Si los enciende en un orden distinto, corre el riesgo de provocar un funcionamiento incorrecto o algún fallo en el equipo.

* Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

* La unidad está equipada con un circuito de protección. Es necesario un breve intervalo de tiempo (unos cuantos segundos) después del encendido para que funcione con normalidad.

1. Encienda todos los equipos conectados, pero no el que está conectado a LINE OUT.
2. Encienda el amplificador GA-212/GA-112.
3. Encienda ahora el dispositivo conectado a LINE OUT.

Apagado de la unidad

1. Antes de apagar la unidad, baje el volumen de todos los dispositivos y apáguelos todos en el orden inverso al que los encendió.

⚠ PRECAUCIÓN

* Conforme a los ajustes de fábrica, el GA-212/GA-112 se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido 4 horas desde que se dejó de tocar o utilizar la unidad. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, coloque el conmutador [AUTO OFF] en la posición "OFF" como se explica en la pág. 6.

* Si necesita apagar la unidad por completo, primero apague la unidad y luego desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Consulte **Fuente de alimentación** (pág. 3).

Botones [CH 1]–[CH 4]

A excepción del mando [MASTER], los ajustes de todos los mandos y botones del panel delantero se guardan en los botones [CH 1]–[CH 4]. Esta función guarda la última posición de cada mando, por tanto, no hace falta ninguna operación especial para guardar los ajustes.

Acciona los cuatro tipos de ajustes del panel delantero.



Gama en la que se pueden guardar los ajustes.



Copia de los ajustes de los botones

Puede copiar los ajustes del botón [MANUAL] o de cada uno de los botones [CH 1]–[CH 4] en otro canal.

- 1 Mantenga pulsado el botón que desea copiar, es decir, el botón [MANUAL] o cualquiera de los botones [CH 1]–[CH 4].
- 2 Seleccione y pulse cualquiera de los botones [CH 1]–[CH 4] en el que desea copiar el ajuste.



* No puede seleccionar el botón [MANUAL] como canal que recibirá la copia.

Almacenamiento de los ajustes de canal con la función de escritura

El almacenamiento automático de los ajustes de canal se puede cambiar para guardar los ajustes de canal con la operación de escritura. En el modo de escritura, puede guardar los ajustes manteniendo pulsado cualquiera de los botones [CH 1]–[CH 4] durante unos segundos.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte la **pág. 10**

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Panel trasero (Conexión del equipo)

Conector AC IN

Conecte el cable de alimentación suministrado a este conector.

A la fuente de alimentación



Conectores FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT

Conector FOOT CONTROL

Sirve para conectar un cable estéreo al conector GA FOOT CONTROL del controlador de pedal.

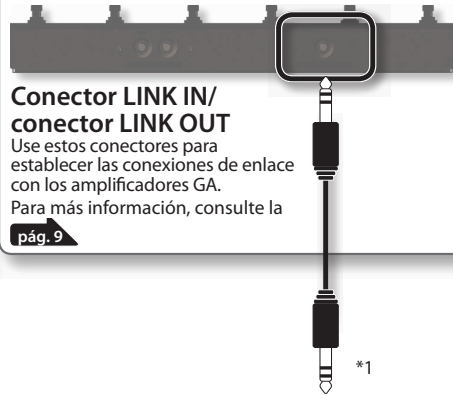
* Utilice siempre un cable estéreo.

Conector LINK IN/ conector LINK OUT

Use estos conectores para establecer las conexiones de enlace con los amplificadores GA.

Para más información, consulte la

[pág. 9](#)

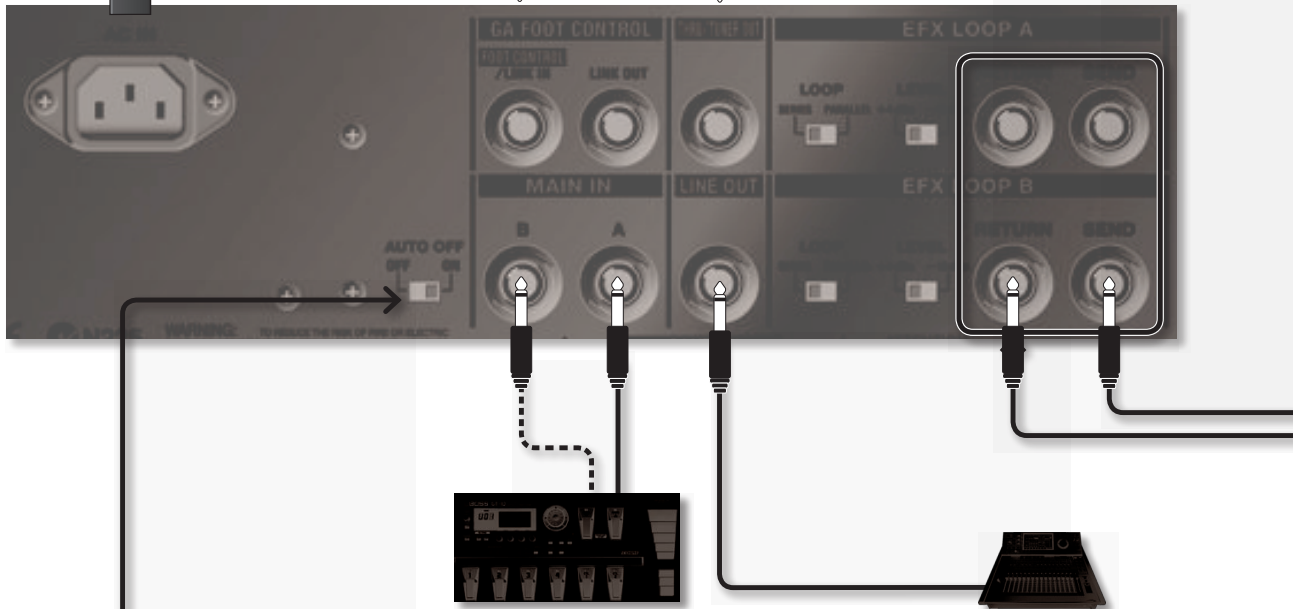
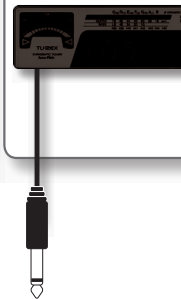


Conector THRU/TUNER OUT

Emite el sonido directo de la guitarra por el conector INPUT. Úselo para establecer conexiones de enlace con la unidad.

Para más información, consulte la [pág. 9](#)

Aquí también se puede conectar un afinador.



Conmutador [AUTO OFF]

⚠ PRECAUCIÓN

Este conmutador controla la función AUTO OFF con la que se apaga la unidad automáticamente cuando ha transcurrido un determinado periodo de tiempo.

Cuando la función AUTO OFF está activa, la unidad se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido aproximadamente 4 horas desde que la unidad se accionó por última vez.

Si no desea que la unidad se apague automáticamente, coloque el conmutador en OFF.

Para volver a encender la unidad después de que la función AUTO OFF la haya apagado, vuelva a accionar el interruptor [ON] (pág. 5), o coloque el conmutador [AUTO OFF] en posición OFF.

Conectores MAIN IN

Para que se oiga el sonido creado con una unidad de múltiples efectos u otros dispositivos, debe conectarlos a los conectores MAIN IN.

El GA-212 reproduce el sonido entrante del conector A por el altavoz izquierdo, y el sonido entrante del conector B por el altavoz derecho. Cuando solo se usa el conector A, el mismo sonido se reproduce por los dos altavoces, el derecho y el izquierdo. Cuando solo se usa el conector B, el sonido solo se reproduce por el altavoz derecho.

El GA-112 mezcla los sonidos entrantes del conector A y el B, y los reproduce por el altavoz.

⚠ PRECAUCIÓN

* Si la función AUTO OFF está activa y solo llegan las señales del conector MAIN IN sin ninguna otra operación, cuando hayan transcurrido aproximadamente 4 horas la unidad se apagará automáticamente.

Conector LINE OUT

Sirve para conectar un sistema PA, grabadora u otro equipo externo.

Conectores EFX LOOP A y B

Sirven para conectar las unidades de efectos externas.
Hay dos sistemas, A y B (monoaural).

Conecte el conector INPUT de la unidad de efectos externa al conector SEND, y el conector OUTPUT a RETURN.

Conmutador [LOOP]

Cuando se ha definido PARALLEL, el sonido de los efectos externos y el sonido directo se mezclan.

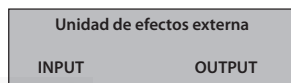
Cuando se ha definido SERIES, solo se reproduce el sonido de los efectos externos.

* Cuando se ha definido SERIES, si el volumen de la unidad de efectos externa se ha puesto al mínimo, o si la unidad no está encendida, no se oirá ningún sonido.

Conmutador [LEVEL]

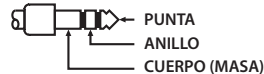
Use este conmutador para cambiar el nivel de entrada/salida de un bucle de efectos. Según el nivel de entrada/salida del equipo conectado, seleccione +4 dBu o -10 dBu. Cuando el nivel de entrada/salida del equipo conectado es alto, seleccione +4 dBu y cuando es bajo, seleccione -10 dBu.

* En función de la fuente de alimentación que se esté utilizando, los dos cables conectados a SEND y RETURN pueden captar más ruido si se colocan separados entre sí. Coloque los cables juntos.



*1 Notas importantes sobre los conectores FOOT CONTROL/LINK IN y LINK OUT

- No conecte ningún dispositivo que no sea el GA-212/GA-112 para la conexión de enlace o el GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) exclusivo al conector FOOT CONTROL/LINK IN.
- No conecte ningún dispositivo que no sea el GA-212/GA-112 para la conexión de enlace al conector LINK OUT.
- Este instrumento está equipado con conectores balanceados (TRS). El diagrama de cableado para estos conectores se muestra aquí abajo.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

* Para evitar que el equipo funcione de manera deficiente o sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de proceder a realizar cualquier conexión.

* Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado a las entradas (conectores INPUT, MAIN IN y RETURN) podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.

Descripción de los paneles

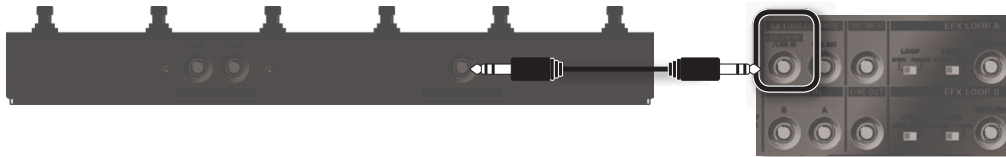
Controlador de pedal exclusivo (de venta por separado)

Conexión del controlador de pedal

Conecte un cable estéreo al conector FOOT CONTROL/LINK IN del amplificador GA-212/GA-112.

* Utilice siempre un cable estéreo.

* Utilice cables sin resistencias.

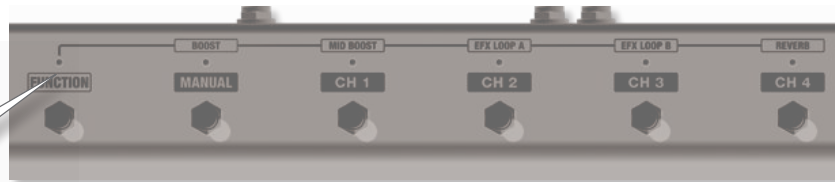


Cómo se acciona el controlador de pedal

Puede cambiar los canales con el controlador de pedal. Al pulsar el conmutador [FUNCTION] también puede activar o desactivar las funciones BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B y REVERB.

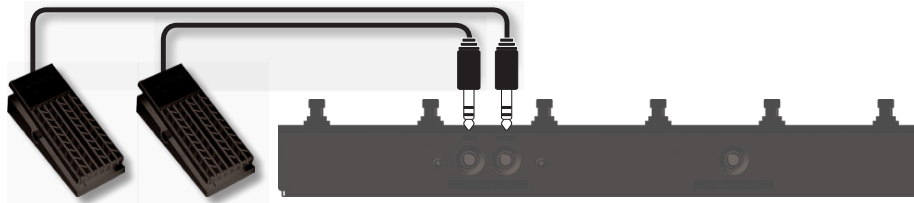
* La operación de activación o desactivación de BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B y REVERB mediante el controlador de pedal no se guarda en el canal.

Parpadea cuando está en modo FUNCTION.



Uso de los pedales de expresión

Si conecta pedales de expresión (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; no incluidos), podrá cambiar el valor de DRIVE y el volumen con el pedal.



Conector DRIVE

Sirve para controlar la función DRIVE. Cuando la función BOOST está desactivada, el sonido puede cambiar de limpio a crunch, y cuando BOOST está activada, cambiar de limpio a super-extremo.

Con un pedal de expresión conectado al conector DRIVE, el valor de fuerza se puede controlar desde 0 hasta el valor de DRIVE actual seleccionado en el panel. Cuando el pedal se pisa hasta el fondo, se aplicará el valor de fuerza indicado por el mando del panel.

Valores de fuerza que se pueden controlar con los pedales de expresión.

(Ejemplo)



Conector VOLUME

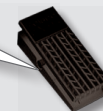
Sirve para controlar el volumen. El volumen se puede amplificar y silenciar.

* El volumen que puede controlar con el pedal de expresión conectado a este conector es distinto al del mando [VOLUME] del panel. La operación del pedal no está vinculada al nivel del mando [VOLUME].

Ajuste del VOLUMEN MÍNIMO de un pedal de expresión

Con el mando [MINIMUM VOLUME] de un pedal de expresión puede ajustar el valor para cuando el pedal se suelta del todo (valor más bajo).

Mando [MINIMUM VOLUME]



Ajustes del valor DRIVE después de cambiar el canal

Cuando hay un pedal de expresión conectado al conector DRIVE, puede ajustar el valor de DRIVE después de cambiar el canal al valor actual del pedal, no al valor guardado en el canal. Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste,

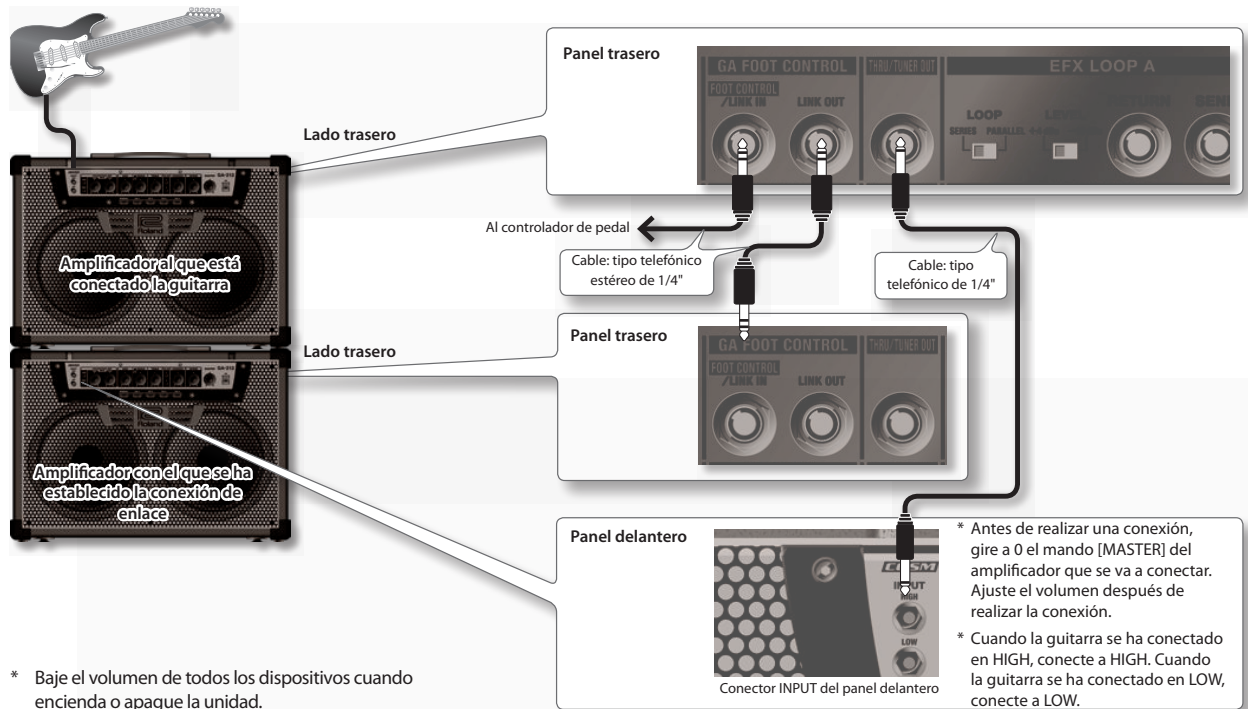
consulte la [pág. 10](#)

* Use únicamente el pedal de expresión especificado (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; no incluidos). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de que se produzca un funcionamiento incorrecto o que la unidad resulta dañada.

Conexiones de enlace de la unidad

Se puede establecer una conexión de enlace con otra unidad. La conexión de enlace permite obtener más presión de sonido y aportar potencia a la actuación sobre un escenario grande.

Cuando los amplificadores se conectan como se explica a continuación, es posible cambiar de canal con el controlador de pedal y usar un pedal de expresión con el amplificador conectado.



* Baje el volumen de todos los dispositivos cuando encienda o apague la unidad.

Cómo se colocan los amplificadores uno encima de otro

El amplificador GA-212/112 se puede usar en configuración apilada.

NOTA

Se puede apilar un máximo de una unidad. No apile dos o más unidades. Cuando coloque una unidad sobre otra, asegúrese de seguir las instrucciones siguientes.

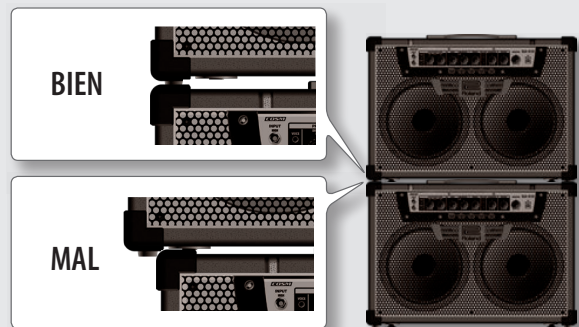


- * Asegúrese de colocar y usar estas unidades sobre superficies estables y niveladas.
- * Para prevenir posibles lesiones provocadas por la caída o vuelco de una unidad, asegúrese de que las unidades las levanten y transporten dos personas como mínimo.
- * Tenga cuidado de no cogerse los dedos.

Cómo se colocan los amplificadores uno encima de otro

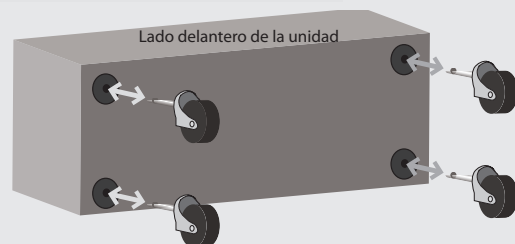
* Cuando los amplificadores se colocan uno encima de otro, alinéelos siempre de forma que las esquinas del amplificador que está arriba y del que está abajo quedan bien trabadas. Si las esquinas no están trabadas, existe el riesgo de que se caigan.

- * No apile los modelos GA-212 y GA-112.
- * Si tiene que apilar las unidades, retire siempre todas las ruedas de cada amplificador.



Colocación y retirada de las ruedas (solo el modelo GA-212)

Cuando la unidad se entrega de fábrica, no tiene las ruedas puestas. Para colocar o quitar las ruedas siga el diagrama.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

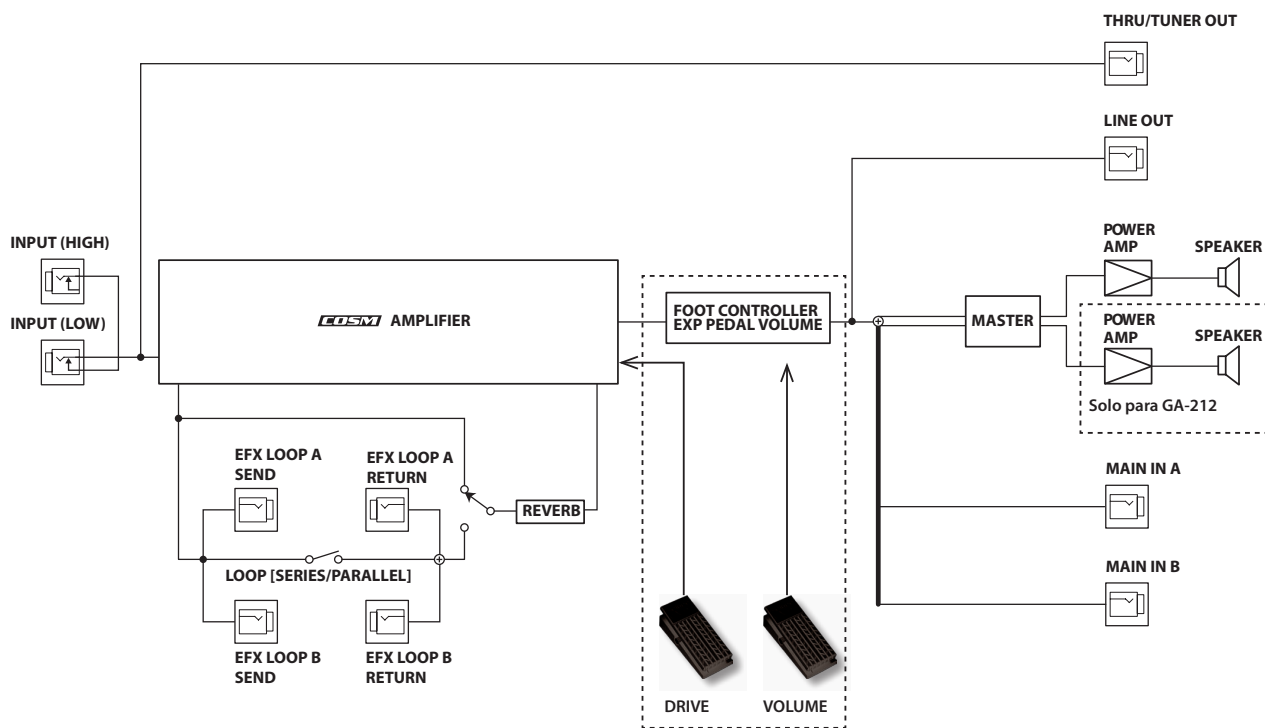
Otros ajustes

Si desea configurar los siguientes ajustes de la unidad, mantenga pulsados los botones indicados en el momento de encender la unidad.

Ajustes	Operación	
Restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica (*)	Mantenga pulsados los botones [EFX LOOP B] y [CH4], y encienda la unidad.	
Almacenamiento en un canal	Almacenamiento automático de los ajustes del canal (predeterminado)	Mantenga pulsado el botón [EFX LOOP A] y encienda la unidad.
	Almacenamiento de los ajustes del canal con la función de escritura (pág. 5)	Mantenga pulsado el botón [EFX LOOP B] y encienda la unidad.
Valor de DRIVE después de cambiar el canal	Valor almacenado en un canal (predeterminado)	Mantenga pulsado el botón [VOICE] y encienda la unidad.
	Valor actual del pedal de expresión	Mantenga pulsado el botón [BOOST] y encienda la unidad.
Indicador de sonido	Activación de pantalla en color (predeterminado)	Mantenga pulsados los botones [MID BOOST] y [VOICE], y encienda la unidad.
	Desactivación de pantalla en color	Mantenga pulsados los botones [MID BOOST] y [BOOST], y encienda la unidad.
Ajuste del modo Link * El segundo amplificador funciona conforme a los ajustes del primer amplificador.	El segundo amplificador refleja la operación del controlador de pedal (cambio de canal, pedal de expresión y activación/desactivación de REVERB) (predeterminado)	Mantenga pulsados los botones [EFX LOOP A] y [MID BOOST], y encienda la unidad.
	El segundo amplificador refleja todas las operaciones del panel delantero (excepto MASTER) y del controlador de pedal	Mantenga pulsados los botones [EFX LOOP B] y [MID BOOST], y encienda la unidad.
Copie los ajustes del canal del primer amplificador en el segundo amplificador	Con el segundo amplificador encendido, mantenga pulsados los botones [EFX LOOP A], [EFX LOOP B] y [MID BOOST] del primer amplificador y encienda la unidad.	

* También se pueden restablecer los ajustes predeterminados de fábrica de cada canal.

Diagrama de bloques



Solo cuando el controlador de pedal está conectado

Especificaciones principales

Roland GA-212

Roland GA-112: Amplificador de guitarra

	GA-212	GA-112
Potencia nominal de salida	200 W	100 W
Nivel de entrada nominal	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (seleccionable)	
Nivel de salida nominal	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (seleccionable)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Altavoz	30 cm (12 pulgadas) x 2	30 cm (12 pulgadas) x 1
Controles	Interruptor [ON] Conmutador [AUTO OFF] Botón [VOICE] Botón [BOOST] Botón [MID BOOST] Botón EFX LOOP[A],[B] Conmutadores EFX LOOP A, B[LOOP] Conmutadores EFX LOOP A, B[LEVEL] Botón [MANUAL] Botón [CH 1]–[CH 4]	
	Mando [MASTER] Mando [DRIVE] Mando [VOLUME] Mando [BASS] Mando [MIDDLE] Mando [TREBLE] Mando [PRESENCE] Mando [REVERB]	
Indicadores	Indicador de sonido LED de mando x7 (excepto el mando MASTER) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1– CH 4	
Conectores	Conector AC IN Conectores INPUT HIGH/LOW (tipo telefónico de 1/4") Conectores MAIN IN A, B (tipo telefónico de 1/4") Conector LINE OUT (tipo telefónico de 1/4") Conector FOOT CONTROL/LINK IN (tipo telefónico estéreo de 1/4") Conector LINK OUT (tipo telefónico estéreo de 1/4") Conector THRU/TUNER OUT (tipo telefónico de 1/4") Conectores EFX LOOP A, B SEND (tipo telefónico de 1/4") Conectores EFX LOOP A, B RETURN (tipo telefónico de 1/4")	
Consumo	75 W	45 W
Dimensiones	715 (altura) x 337 (fondo) x 560 (altura) mm	615 (altura) x 337 (fondo) x 504 (altura) mm
Peso	32 kg	24,5 kg
Accesorios	Rueda x 4 (solo GA-212) Cable de alimentación Manual del usuario	
Opciones (de venta por separado)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland



GA-212

Um amplificador de guitarra com saída de 200 W e dois alto-falantes sob medida de 30 cm (12 polegadas).



GA-112

Um amplificador de guitarra com saída de 100 W e um alto-falante sob medida de 30 cm (12 polegadas).

Roland

Manual do proprietário

Amplificador de guitarra

GA-212 GA-112

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

A tecnologia PROGRESSIVE AMP da Roland proporciona um som de guitarra mais amplo e rico

O novo PROGRESSIVE AMP com tecnologia COSM oferece controle de drive original, permitindo mudanças constantes e suaves, não apenas em ganho, mas também nas características do amplificador. Este recurso proporciona uma variedade de sons destacados e é ideal para diferentes tipos de performances, desde um bom som limpo até um som crunch. E, através do high-gain super extreme, ele também proporciona conforto ao tocar com distorção.

Operação intuitiva

O GA-212/GA-112 são equipados com quatro canais e você pode definir timbres diferentes para cada um. Cada botão possui um indicador LED que indica a configuração atual. O indicador LED permite a verificação imediata do timbre e indica rapidamente qualquer mudança de canal. As configurações de canal são salvas automaticamente após cada operação. O pedal de controle exclusivo proporciona controle fácil do GA com os pés (pág. 8).

Equipado com operação simples das funções básicas e expansibilidade

Além do EQ 3 bandas, a presença e boost médio permitem uma criação versátil de timbres. O reverb projetado com exclusividade proporciona efeitos excelentes. O equipamento é equipado com dois loops de efeito independentes e podem ser configurados para cada canal. Ele possui as funções básicas necessárias para apresentações ao vivo e gravação. Também é possível realizar facilmente uma conexão de link, permitindo que você aprecie uma performance com som mais potente.

O que é COSM?

O COSM (Composite Object Sound Modeling) é uma poderosa e inovadora tecnologia de modelagem de som da Roland. A tecnologia COSM analisa os muitos fatores que compõem o som original, como por exemplo, as características elétricas e físicas do modelo original e, em seguida, gera um modelo digital que pode reproduzir o mesmo som.



Função AUTO OFF

- O equipamento possui uma função AUTO OFF de economia de energia; o equipamento desliga automaticamente após 4 horas da última operação.
- Quando enviado da fábrica, o equipamento vem com a função AUTO OFF LIGADA.
- Para desativar a configuração de economia de energia, coloque a chave [AUTO OFF] em OFF, conforme o descrito na pág. 6.

Sobre o pedal de controle exclusivo

- O pedal de controle exclusivo (GA FOOT CONTROLLER) é uma opção disponível.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida em qualquer forma sem a permissão por escrito da ROLAND CORPORATION.

“Que tipo de amplificador de palco os guitarristas realmente querem?” Após pesquisa e desenvolvimento intensivos, o GA é a resposta da Roland.

O GA é um amplificador com operação fácil e intuitiva, com um som que eleva a inspiração do guitarrista.

Ao se concentrar nestes pontos principais, um “amplificador de palco” foi criado com um caráter sonoro que satisfaz guitarristas, com fácil operação e todas as funções necessárias para uma performance ao vivo excelente.

Em nossa busca por um som que toque o coração do artista, fizemos incontáveis experimentações até acertarmos. Nossos esforços deram frutos e acreditamos que o amplificador exclusivo da Roland proporciona uma qualidade sonora que está além dos amplificadores valvulados e de estado sólido.

Também era essencial assegurar que a operação do equipamento fosse fácil e intuitiva. Todos os guitarristas desejam “se concentrar apenas na performance artística, sem ser distraído pelo controle técnico”. Este amplificador foi projetado para oferecer uma operação simples e intuitiva e é ideal para todos os guitarristas.

O GA é o amplificador de guitarra de palco do futuro, nascido dos anos de experiência tecnológica e know-how da Roland.

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

Antes de usar este equipamento, leia cuidadosamente as seções intituladas: "INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA" (sobrecapa), "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" (pág. 2), e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (pág. 3). Essas seções oferecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento. Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, o Manual do proprietário deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de AVISO e CUIDADO

AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

AVISO	O símbolo alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
CIRCULO	O símbolo alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
FIO	O símbolo alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

Certifique que o cabo de força está aterrado

Conecte o conector deste modelo à tomada de encaixe com uma conexão protetora de aterramento.



Não desmonte ou modifique o equipamento você mesmo

Não abra nem realize nenhuma modificação interna no equipamento.



Não repare ou substitua peças você mesmo

Não tente fazer reparos nem substituir peças internas do equipamento (exceto quando indicado especificamente pelas instruções do manual). Procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".



Não use ou guarde nos seguintes tipos de locais

- Sujeitos à temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em um veículo fechado, perto de um duto de aquecimento, em cima de um equipamento que irradie calor); ou que sejam
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados) ou
- Expostos ao vapor ou à fumaça ou
- Sujeitos à exposição ao sal ou
- Úmidos ou
- Expostos à chuva ou
- Empoeirados ou com areia ou
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor.



Não coloque em um local instável

Certifique-se que o equipamento esteja sempre em superfícies planas e estáveis. Nunca o deixe em suportes que possam tombar nem em superfícies inclinadas.



AVISO

Conecte o cabo de força à uma tomada com a voltagem correta

O equipamento deve estar conectado a uma fonte de alimentação do tipo descrito conforme a especificação na parte traseira do equipamento.



Use apenas o cabo de força incluso

Use apenas o cabo de força acoplado. Além disso, o cabo de força incluso não deve ser utilizado com qualquer outro aparelho.



Não dobre o cabo de força ou coloque objetos pesados sobre ele

Não dobre ou torça demais o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo e os componentes e provocar curtos circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!



Evite o uso prolongado em volume alto

Este equipamento, sozinho ou em conjunto com um amplificador ou alto-falantes, pode produzir níveis sonoros capazes de provocar perda permanente da audição. Não use por períodos longos com volume alto ou com volumes desconfortáveis. Se você perceber a perda de audição ou um zumbido no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um médico especialista.



Não permita a entrada de objetos ou líquidos no equipamento; nunca coloque recipientes com líquidos sobre ele

Não coloque recipientes com líquidos sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo, objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo, água ou suco) entrem neste produto. Isso pode causar curtos circuitos, falha na operação ou outro mau funcionamento.



AVISO

Desligue o equipamento em caso de ocorrência de uma anormalidade ou mau funcionamento

Desligue imediatamente o equipamento, remova o cabo de força da tomada e procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado, conforme listado na página "Informações" quando:



- O cabo de força ou o conector estiver danificado; ou
- Houver fumaça ou odores estranhos; ou
- Cairam objetos dentro do equipamento ou for derramado líquido sobre ele; ou
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou tiver sido molhado); ou
- O equipamento não funcionar normalmente ou mostrar uma mudança aparente na performance.

Adultos devem supervisionar locais onde crianças estiverem presentes

Ao utilizar o equipamento em locais onde crianças estiverem presentes, tenha cuidado para que não haja manejo inadequado do equipamento. Um adulto deve sempre estar próximo para supervisão e orientação.



Não derrube ou sujeite a impactos fortes

Proteja o equipamento contra impacto forte. (Não o deixe cair!)



Não compartilhe uma tomada com uma quantidade grande de outros aparelhos

Não force o cabo de força do equipamento para compartilhar uma tomada com outros aparelhos. Tenha um cuidado especial ao usar extensões — a potência total usada por todos os aparelhos conectados nunca deverá ultrapassar a potência nominal (watts/ampéres) do cabo de extensão. A carga excessiva pode fazer com que o isolamento do cabo aqueça e até mesmo derreta.



Não use em países estrangeiros

Antes de usar o equipamento em países estrangeiros, procure o seu revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado, conforme listado na página "Informações".



Não conecte o equipamento a uma tomada elétrica quando houver condensação sobre ou dentro dele

Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja muito diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Quando essa condição ocorre, há o risco de mau funcionamento caso você conecte o equipamento a uma tomada elétrica. Certifique-se primeiro de que toda condensação foi eliminada, permitindo que o equipamento seja aclimatado durante várias horas, e então conecte-o à tomada elétrica.



⚠ CUIDADO

Posicione em um local bem ventilado

O equipamento deve ser posicionado de modo que sua localização ou posição não interfira em sua ventilação.



Segure o conector ao conectar ou desconectar o cabo de força

Ao colocar ou tirar da tomada ou deste equipamento, segure somente pelo conector do cabo de força.



Limpe periodicamente o conector do cabo de força

Em intervalos regulares, desligue o conector e limpe-o com um pano seco para tirar toda poeira e outros acúmulos dos contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que o equipamento permanecer sem uso por períodos prolongados. Qualquer acúmulo de poeira entre o conector e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.



⚠ CUIDADO

Por segurança, gerencie os cabos

Tente evitar que fios e cabos fiquem embaralhados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser colocados em locais fora do alcance de crianças.



Remova todas as rodas caso a mobilidade apresente perigo

Em situações onde movimentos inesperados deste equipamento possam apresentar perigo (como quando montado em um palco, ou durante o transporte em um veículo), remova todas as rodas.



Evite subir no equipamento ou colocar objetos pesados sobre ele

Nunca suba ou coloque objetos pesados em cima do equipamento.



Não conecte ou desconecte o cabo de força com as mãos molhadas

Nunca manuseie o cabo de força ou os plugues com as mãos molhadas ao ligar e desligar da tomada ou esse equipamento.



⚠ CUIDADO

Desconecte tudo antes de mover o equipamento

Antes de mover o equipamento, desconecte o conector da tomada e todos os outros fios dos aparelhos externos.



Desconecte o cabo de força da tomada antes de limpar

Antes de limpar o equipamento, desligue-o e desconecte o cabo de força da tomada (pág. 3).



Caso haja possibilidade de raios, desconecte o cabo de força da tomada

Sempre que suspeitar da possibilidade de raio na sua área, desconecte o conector do cabo de força da tomada.



Não remova a grade do alto-falante e o alto-falante

Nunca remova a grade do alto-falante e o alto-falante. Alto-falante não substituído pelo usuário. Correntes e voltagens perigosas encontram-se dentro do invólucro.



OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação

- Não ligue este equipamento na mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos que sejam controlados por um inversor ou motor (como geladeira, máquina de lavar, forno de microondas ou ar condicionado). Dependendo da forma como o aparelho elétrico estiver sendo usado, o ruído na alimentação poderá fazer com que o equipamento não funcione corretamente ou produza um ruído audível. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de linha entre este equipamento e a tomada elétrica.
- Para evitar mau funcionamento e danos ao equipamento, sempre desligue a alimentação de todo o seu equipamento antes de fazer conexões.
- Apesar dos LEDs serem desligados quando o equipamento é desligado, isso não quer dizer que o equipamento tenha sido completamente desconectado da fonte de alimentação. Se for preciso desligar completamente a alimentação, primeiramente desligue a chave do equipamento e desconecte o cabo de força da tomada. Por essa razão, a tomada em que você deseja conectar o plugue do cabo de força deve ser de fácil alcance de acessibilidade imediata.
- Com as configurações de fábrica, o GA-212/GA-112 desligará automaticamente após 4 horas após você parar de tocar ou operar o equipamento. Se você não deseja que o equipamento desligue automaticamente, coloque a chave "AUTO OFF" em "OFF" conforme descrito na pág. 3.

Posicionamento

- O uso deste equipamento perto de amplificadores (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode induzir a formação de zumbidos. Para reduzir o problema, mude a direção do equipamento ou mova-o para mais longe da fonte de interferência.
- Este aparelho pode interferir com a recepção de rádio e televisão. Ele não deve ser usado perto desses tipos de receptores.
- Aparelhos de comunicação sem fio, como aparelhos de telefone celular, podem produzir ruídos quando usados perto desse equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversação. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os aparelhos sem fio de lugar, de modo a ficarem mais longe deste equipamento ou desligue-os.
- Não exponha o equipamento diretamente ao sol, não o deixe próximo a aparelhos que irradiem calor, não o deixe dentro de veículos fechados nem exposto a temperaturas elevadas. Além disso, não permita que aparelhos de iluminação, cujas fontes de luz são normalmente usadas muito próximas do equipamento (como a luz de um piano), ou que refletores potentes iluminem a mesma área do equipamento por longos períodos. O calor excessivo pode deformar e descolorir o equipamento.

- Não permita que materiais como a borracha, o vinil, ou semelhantes permaneçam sobre o equipamento por longos períodos. Esses objetos podem descolorir ou mesmo danificar o acabamento.
- Não cole rótulos, adesivos ou algo semelhante neste instrumento. Eles podem danificar o acabamento externo do instrumento ao serem retirados.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície onde você colocar o equipamento, os pés de borracha poderão desbotar ou danificar a superfície. Coloque um pedaço de feltro ou pano embaixo dos pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se você fizer isso, verifique se o equipamento não vai deslizar e cair acidentalmente.
- Não coloque nada que contenha água sobre este equipamento. Além disso, evite o uso de inseticidas, perfumes, álcool, esmaltes, pulverizadores, etc., próximo ao equipamento. Retire rapidamente qualquer líquido derramado sobre o equipamento com o uso de um pano seco e macio.

Manutenção

- Para limpar o equipamento, use um pano seco e macio; ou um que esteja levemente umedecido. Tente secar toda a superfície usando uma quantidade igual de força. Esfregar com muita força a mesma área pode danificar o acabamento.
- Nunca use gasolina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar o equipamento.

Reparos e dados

- Esteja ciente que todos os dados da memória do equipamento podem ser perdidos quando o equipamento é enviado para reparos. Dados importantes devem ser sempre anotados em papel (quando possível). Durante os reparos, é tomado o devido cuidado para evitar a perda de dados. No entanto, em alguns casos (como quando o circuito relacionado à memória em si está danificado), lamentamos que talvez não seja possível recuperar os dados, e a Roland não se responsabiliza pela perda desses dados.

Cuidados adicionais

- Esteja ciente de que o conteúdo da memória pode ser perdido de maneira irreversível em decorrência de um mau funcionamento ou do funcionamento inadequado do equipamento. Para se proteger do risco de perda de dados importantes, recomendamos que você registre por escrito qualquer dado importante armazenado na memória do equipamento.
- Infelizmente, pode ser impossível recuperar o conteúdo dos dados armazenados na memória do equipamento caso eles sejam perdidos. A Roland Corporation não se responsabiliza pela perda de tais dados.

- Seja cuidadoso ao usar os botões, os controles deslizantes ou os demais controles e também ao usar os plugues e os conectores. O uso sem cuidado pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar os fios, segure sempre pelo conector — nunca puxe pelo fio. Isso evitará curtos circuitos e danos aos componentes internos dos fios.
- Uma pequena quantidade de calor será emitida no equipamento durante o funcionamento normal.
- Para evitar incomodar pessoas próximas, mantenha o volume do equipamento em níveis razoáveis.
- Quando precisar transportar o equipamento, use a embalagem original completa (incluindo o acolchoamento), se possível. Caso contrário, use materiais de embalagem equivalentes.
- Use apenas com o pedal de expressão específico (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; vendidos separadamente). Ao conectar outros pedais de expressão, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos no equipamento.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Não use cabos com resistores para conectar este equipamento. O uso desses cabos pode tornar o nível de som extremamente baixo ou inaudível. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.

Direitos autorais

- Roland, BOSS, COSM são marcas comerciais ou marcas registradas da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) se refere ao portfólio de patentes relacionado à arquitetura do microprocessador, que foi desenvolvido pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou esta tecnologia do TPL Group.
- Este produto contém uma plataforma de software integrada eCROS da eSOL Co., Ltd. eCROS é uma marca registrada da eSOL Co., Ltd. no Japão.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Descrições do painel

Painel frontal

PROGRESSIVE AMP

O PROGRESSIVE AMP é um amplificador original projetado com a mais nova tecnologia COSM. Ao alterar continuamente o comportamento do pré-amplificador e amplificador power, você pode criar livremente uma gama ampla de sons.

Botão [DRIVE]/ botão [BOOST]



Ajusta o nível de distorção.

Botão [BOOST]	Operação do botão [DRIVE] Valor mínimo para o valor máximo
OFF	Do limpo ao crunch
ON	Do crunch ao super extremo

* Quando BOOST estiver ativado, o pedal de expressão conectado à entrada DRIVE do pedal de controle exclusivo (pág. 8) pode alterar o som de limpo para super extremo.

Botão [VOICE]



Altera a característica do som.

Botão [VOLUME]



Ajusta o volume.

Indicador de som



Quando a distorção é ajustada com o botão [DRIVE], a cor indicadora do som muda de acordo com o nível de distorção. (Se você não deseja usar o visor LED, por exemplo, em um palco escuro, ele pode ser desligado.)

Para fazer o ajuste, consulte [pág.10](#)

Conectores INPUT

Use para conectar à uma guitarra elétrica. Use HIGH ou LOW de acordo com o nível de saída da guitarra. Conecte normalmente em HIGH. Especialmente para guitarras com uma saída alta e possível distorção sonora, conecte em LOW.

Botão [MID BOOST]

Liga/desliga o boost de frequência média.

Botão [BASS]

Ajusta as frequências graves do som.

Botão [MIDDLE]

Ajusta as frequências médias do som.

Botão [TREBLE]

Ajusta as frequências agudas do som.



Botão [MANUAL], botões [CH 1]–[CH 4]

Cada botão no painel frontal do GA-212/GA-112 possui um indicador LED original que permite que você verifique de relance as configurações durante uma performance ou quando os canais tiverem sido modificados.

O sistema de operação de estrutura simples proporciona controle intuitivo.

Botão [MANUAL]

Quando o equipamento é ligado, a operação MANUAL é ativada.

Na operação MANUAL os indicadores LED e os botões sempre correspondem.



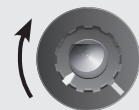
Indicadores LED do botão

Um indicador LED informa a configuração do botão.

Quando um dos botões [CH 1]–[CH 4] é pressionado para mudar o canal (configurações), os indicadores LED do botão também mudam instantaneamente.

Quando o botão [MANUAL] é pressionado, os indicadores LED serão exibidos nas posições atuais dos botões.

Se o ajuste salvo para o botão estiver no nível máximo e a posição do botão estiver no nível mínimo, gire-o no sentido horário antes de fazer ajustes para diminuir o volume. Caso contrário, gire o botão no sentido anti-horário antes de fazer os ajustes para aumentar o valor definido.



Botão [EFX LOOP A], botão [EFX LOOP B]

Liga/desliga qualquer equipamento de efeitos externo conectado aos conectores EFX LOOP A/B no painel traseiro.

Botão [PRESENCE]

Dá um contorno reforçado aos médios e agudos. Isso proporciona um som limpo e destacado.

Botão [REVERB]

Ajusta o nível de reverberação.



Botão [MASTER]

Ajusta o volume geral.

Chave [ON]

Liga e desliga o equipamento.

Ligando o equipamento

- * Após estar tudo conectado apropriadamente (pág. 6), siga o procedimento abaixo para ligar a energia. Se você ligar o equipamento na ordem errada, há risco de causar mau funcionamento ou falha do equipamento.
- * Antes de ligar/desligar o equipamento, sempre abaixe o volume. Mesmo com o volume abaixado, você pode ouvir sons ao ligar/desligar o equipamento. No entanto, isso é normal e não é indicio de mau funcionamento.
- * Esse equipamento é equipado com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele funcione normalmente.

1. Ligue todos os aparelhos conectados, mas não o aparelho conectado no conector LINE OUT.
2. Ligue o GA-212/GA-112.
3. Ligue o aparelho conectado no conector LINE OUT.

Desligando o equipamento

1. Antes de desligar o equipamento, diminua o volume de todos os aparelhos e, em seguida, desligue os aparelhos na ordem inversa à que eles foram ligados.

⚠ CUIDADO

- * Com as configurações de fábrica, o GA-212/GA-112 desligará automaticamente após 4 horas após você parar de tocar ou operar o equipamento. Se você não deseja que o equipamento desligue automaticamente, coloque a chave [AUTO OFF] em "OFF" conforme descrito na pág. 6.
- * Se for preciso desligar completamente a alimentação, primeiramente desligue o equipamento e desconecte o cabo de força da tomada. Consulte **Fonte de alimentação** (pág. 3).

Botões [CH 1]–[CH 4]

Com exceção do botão [MASTER], as configurações para todos os botões do painel frontal são salvas nos botões [CH 1]–[CH 4]. Essa função salva as últimas posições dos botões. Portanto, nenhuma operação especial é necessária para salvar as configurações.



Alterna entre quatro tipos de configurações do painel frontal.

Intervalo no qual as configurações podem ser salvas.

Copiando as configurações dos botões

Você pode copiar as configurações do botão [MANUAL], ou de cada botão [CH 1]–[CH 4] para outro canal.

- 1 Pressione o botão a ser copiado, por exemplo, o botão [MANUAL] ou um dos botões [CH 1]–[CH 4].
- 2 Selecione e pressione um dos botões [CH 1]–[CH 4] a ser copiado.



* Você não pode selecionar o botão [MANUAL] pois o canal receberá uma cópia.

Salvando as configurações de canal usando a função de gravação de operação

O salvamento automático das configurações do canal pode ser alterado para salvamento das configurações do canal pela utilização da operação de gravação. No modo de operação de gravação, ao pressionar um dos botões [CH 1]–[CH 4] por alguns segundos, as configurações podem ser salvas.

Para fazer o ajuste, consulte **pág. 10**

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Painel traseiro (conectando o equipamento)

Conector AC IN

Conecte o cabo de força fornecido neste conector.

Para uma fonte de alimentação



Conectores FOOT CONTROL/LINK IN, LINK OUT

Conector FOOT CONTROL

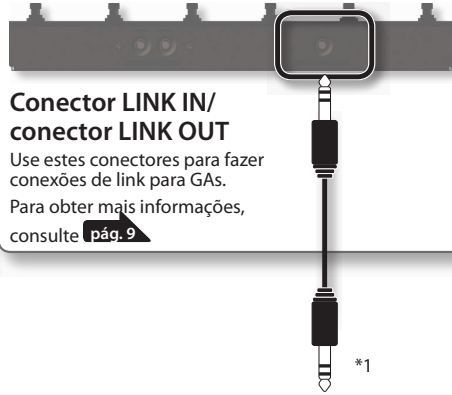
Para conexão de um cabo estéreo ao conector GA FOOT CONTROL do pedal de controle.

* Sempre use um cabo estéreo.

Conector LINK IN/ conector LINK OUT

Use estes conectores para fazer conexões de link para GAs.

Para obter mais informações, consulte [pág. 9](#)



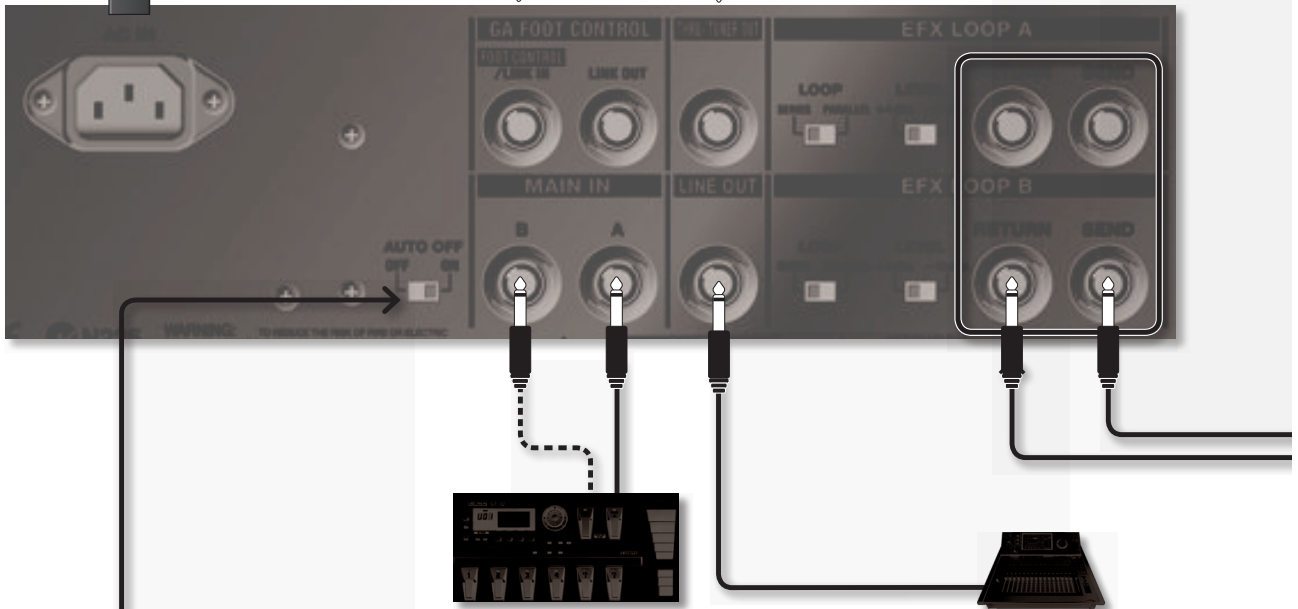
Conector THRU/TUNER OUT

O som direto de uma guitarra da entrada INPUT é a saída.

Use este conector para fazer conexões de link do equipamento.

Para obter mais informações, consulte [pág. 9](#)

Um afinador também pode ser conectado.



Chave [AUTO OFF]

⚠ CUIDADO

Esta chave controla a função AUTO OFF, que desliga automaticamente o equipamento após decorrido o tempo definido.

Quando a função AUTO OFF estiver ligada, o equipamento será desligado automaticamente após aproximadamente 4 horas após a última utilização.

Se você não deseja que o equipamento seja desligado automaticamente, coloque a chave em OFF.

Para ligar o equipamento novamente após o desligamento pela função AUTO OFF, ligue novamente a chave [ON] (pág. 5), ou coloque a chave [AUTO OFF] em OFF.

Conectores MAIN IN

Para reproduzir o som criado com um equipamento multiefeitos ou outros aparelhos, conecte ao conector MAIN IN.

O GA-212 reproduz o som de entrada do conector A no alto-falante esquerdo, e o som do B no alto-falante direito. Quando apenas o conector A é utilizado, o mesmo som é reproduzido nos alto-falantes esquerdo e direito. Quando apenas o conector B é utilizado, é reproduzido apenas o som no alto-falante direito.

O GA-112 mixa os sons de entrada dos conectores A e B e os reproduz no alto-falante.

⚠ CUIDADO

* Se a função AUTO OFF estiver ligada, e apenas os sinais do conector MAIN IN forem entrada sem nenhuma outra operação, o equipamento será desligado automaticamente após 4 horas.

Conector LINE OUT

Para a conexão de um sistema PA, gravador ou outro equipamento externo.

Conectores EFX LOOP A, B

Para a conexão de equipamentos de efeitos externos.
Existem dois sistemas, A e B (mono).

Conecte a entrada INPUT do equipamento de efeitos externo ao conector SEND, e a entrada OUTPUT ao conector RETURN.

Chave [LOOP]

Quando PARALLEL estiver selecionado, o som de efeitos externo e o som direto serão mixados.

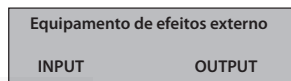
Quando SERIES estiver selecionado, apenas o som de efeitos externo será reproduzido.

* Quando SERIES estiver selecionado, caso o volume do equipamento de efeitos externo esteja completamente abaixado, ou a alimentação não esteja ligada, nenhum som será ouvido.

Chave [LEVEL]

Use esta chave para alterar o nível de entrada/saída do loop de efeitos. De acordo com o nível de entrada/saída do equipamento conectado, selecione +4 dBu ou -10 dBu. Quando o nível de entrada/saída do equipamento conectado for alto, defina em +4 dBu, e quando for baixo, defina em -10 dBu.

* Dependendo da alimentação que você estiver usando, os dois cabos conectados a SEND e RETURN podem captar mais ruído se estiverem distantes um do outro. Coloque os cabos juntos.



*1 Observações importantes sobre os conectores FOOT CONTROL/LINK IN e LINK OUT

- Não conecte qualquer outro dispositivo que não seja o GA-212/GA-112 à conexão de link ou o GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) ao conector FOOT CONTROL/LINK IN.
- Não conecte qualquer outro dispositivo que não seja o GA-212/GA-112 à conexão de link do conector LINK OUT.
- Este instrumento é equipado com conectores do tipo balanceado (TRS). Os diagramas de ligações para estes conectores são mostrados abaixo.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

* Para evitar o mau funcionamento e falhas do equipamento, sempre abaixe o volume e desligue todos os equipamentos antes de fazer qualquer conexão.

* Quando cabos de conexão com resistores forem usados, o nível de volume do equipamento conectado nas entradas (conectores INPUT, MAIN IN, e RETURN) pode ser baixo. Se isso acontecer, use cabos de conexão que não contenham resistores.

Descrições do painel

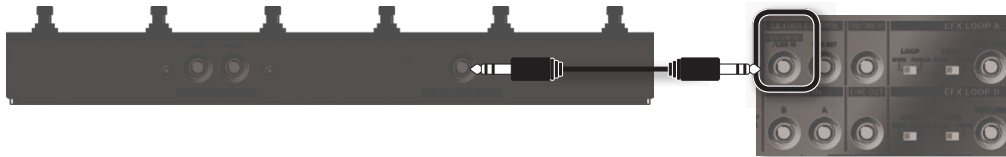
Pedal de controle exclusivo (vendidos separadamente)

Conectando o pedal de controle

Conecte um cabo estéreo ao conector FOOT CONTROL/LINK IN do GA-212/GA-112.

* Sempre use um cabo estéreo.

* Use cabos que não contenham resistores.



Como operar o pedal de controle

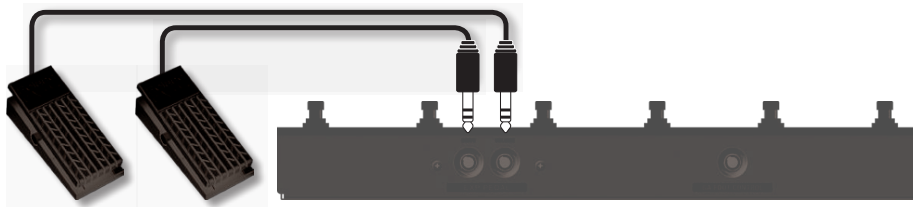
Você pode mudar de canal utilizando o pedal de controle. Ao pressionar o botão [FUNCTION], você também pode ligar/desligar o BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B e REVERB.

* A ativação e a desativação de BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B e REVERB usando o pedal de controle não é salva no canal.



Utilizando pedais de expressão

Com os pedais de expressão conectados (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; vendidos separadamente), você pode alterar o valor DRIVE e o volume com o pedal.



Conector DRIVE

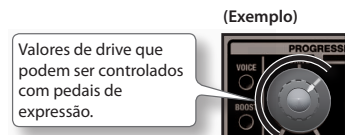
Utilize-o para controlar o DRIVE. Quando BOOST está desligado, o som pode ser alterado de limpo para crunch, e quando o BOOST está ligado, pode ser alterado de limpo para super extreme.

Com um pedal de expressão conectado ao conector DRIVE, o valor drive pode ser controlado de 0 para o valor DRIVE atual no painel. Quando o pedal é totalmente pressionado, o valor de drive exibido pelo botão do painel será aplicado.

Conector de VOLUME

Para controle do volume. Aumento do volume e mudo são possíveis.

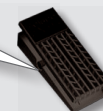
* O volume controlado pelo pedal de expressão ligado a este conector é diferente do [VOLUME] no painel. A operação do pedal não está vinculada ao nível do botão [VOLUME].



Ajuste do MINIMUM VOLUME (volume mínimo) de um pedal de expressão

Com o botão [MINIMUM VOLUME] do pedal de expressão, você pode configurar o valor para quando o pedal está completamente levantado (valor mais baixo).

Botão [MINIMUM VOLUME]



Configuração do valor de DRIVE após mudança do canal

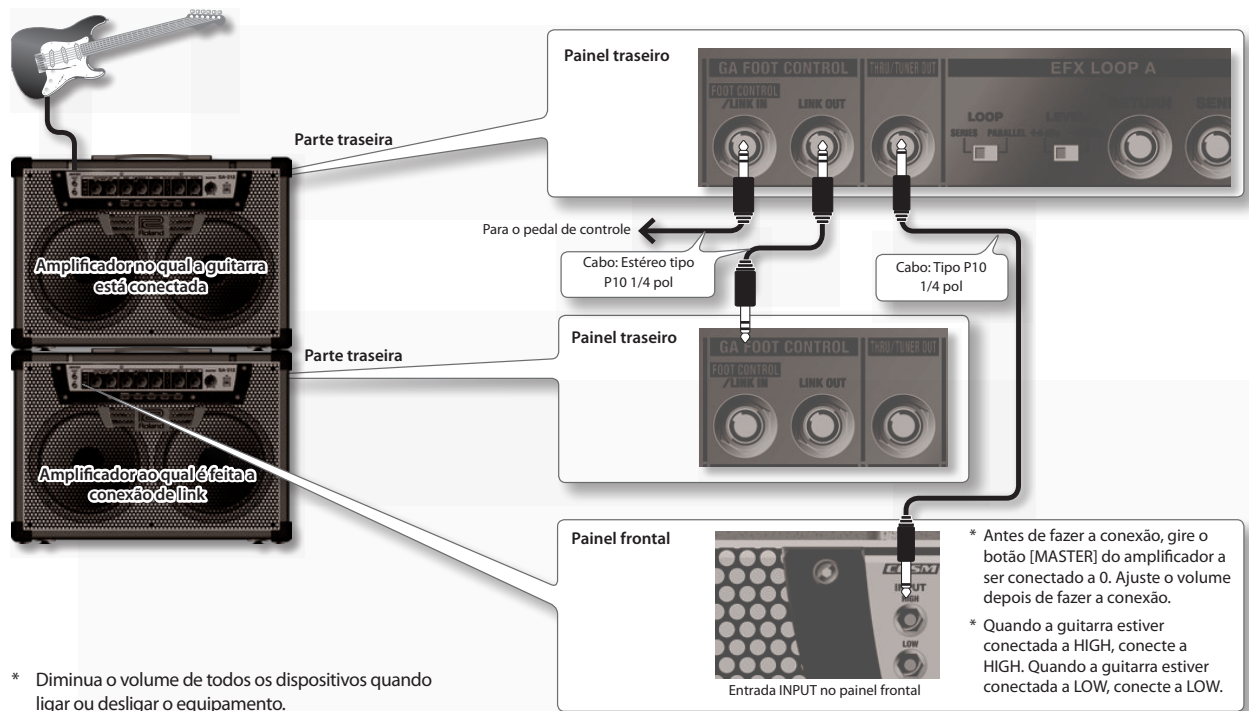
Quando um pedal de expressão é conectado ao conector DRIVE, você pode definir o valor DRIVE após a mudança de canal para o valor atual do pedal, e não o valor armazenado no canal. Para fazer o ajuste, consulte [pág. 10](#)

* Use apenas com o pedal de expressão específico (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H; vendidos separadamente). Ao conectar outros pedais de expressão, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos no equipamento.

Fazendo conexões de link do equipamento

Uma conexão de link pode ser feita com outro equipamento. Uma conexão de link permite obter mais pressão sonora, e executar uma performance poderosa em um palco grande.

Quando os amplificadores estão conectados conforme descrito abaixo, a troca de canal se dá pelo pedal de controle e é possível utilizar um pedal de expressão com o amplificador conectado.



* Diminua o volume de todos os dispositivos quando ligar ou desligar o equipamento.

Como empilhar os amplificadores

O GA-212/112 pode ser utilizado em uma configuração stack.

OBSERVAÇÃO

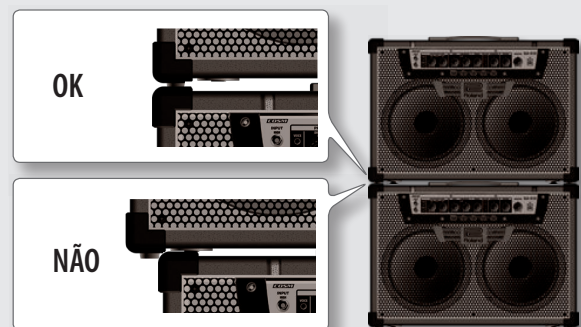
Pode ser empilhado até um equipamento. Não empilhe dois ou mais equipamentos. Ao empilhar, siga as instruções abaixo.



- * Monte e utilize estes equipamentos em locais estáveis e nivelados.
- * Para evitar ferimentos causados pelo tombamento ou queda do equipamento, certifique-se que ao menos duas pessoas estejam trabalhando juntas no levantamento e carregamento dos equipamentos.
- * Tenha cuidado para não prender os dedos.

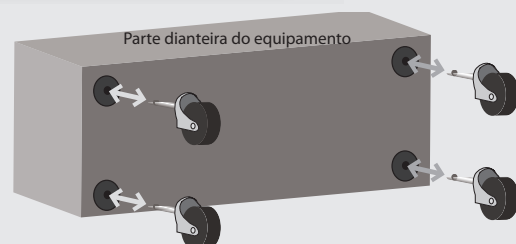
Como empilhar os amplificadores

- * Quando os amplificadores estiverem empilhados, sempre alinhe-os de modo que os cantos dos amplificadores superiores e inferiores fiquem engatados com segurança. Se os cantos não estiverem engatados, há risco de queda dos equipamentos.
- * Não empilhe o GA-212 e GA-112.
- * Para o empilhamento dos equipamentos, sempre remova todas as rodas de cada amplificador.



Montagem e remoção das rodas (apenas para o GA-212)

As rodas não estão montadas no equipamento quando ele é sai da fábrica. Para montar ou remover as rodas, siga o diagrama.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

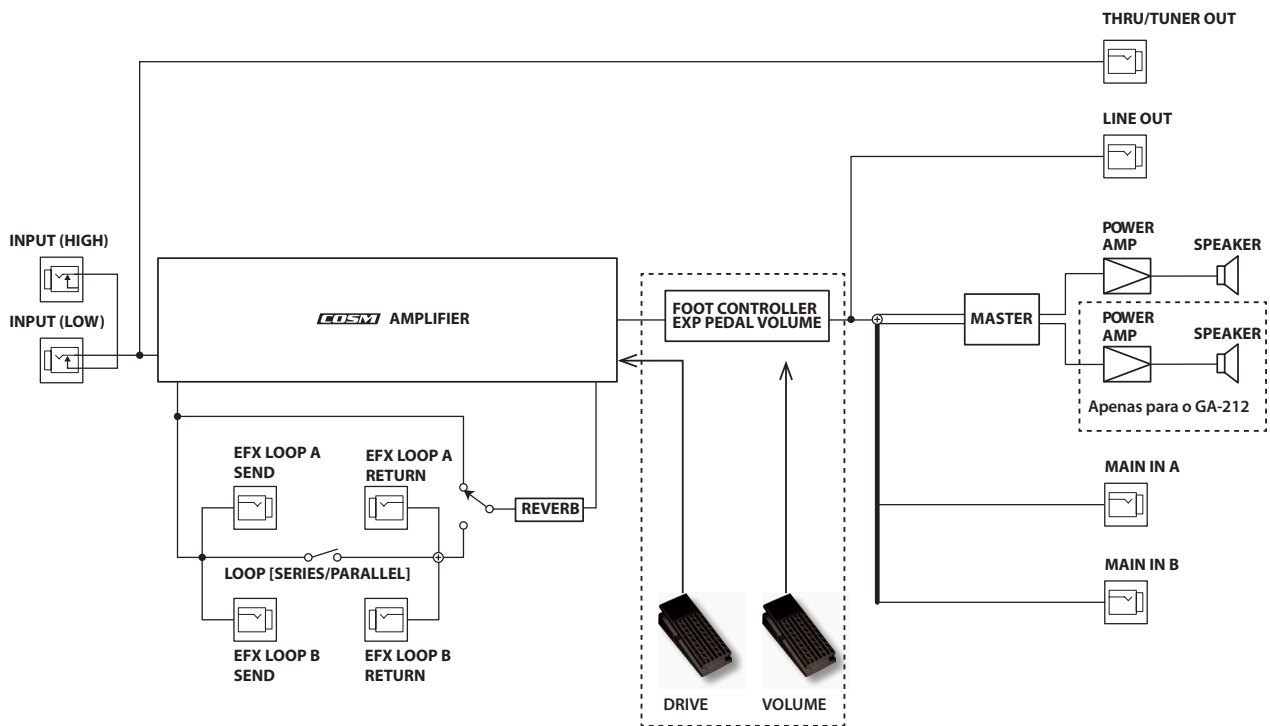
Outras configurações

Ao pressionar botões específicos e ligar o equipamento simultaneamente, as seguintes configurações do equipamento podem ser feitas.

Configurações	Funcionamento	
Recuperando as configurações originais de fábrica (*)	Pressione os botões [EFX LOOP B] e [CH4], e ligue o equipamento.	
Salvando em um canal	Salvamento automático das configurações de canal (padrão)	Pressione o botão [EFX LOOP A] e ligue o equipamento.
	Salvando as configurações de canal usando a função de gravação de operação (pág. 5)	Pressione o botão [EFX LOOP B] e ligue o equipamento.
Valor DRIVE após mudança de canal	Valor salvo em um canal (padrão)	Pressione o botão [VOICE] e ligue o equipamento.
	Valor atual do pedal de expressão	Pressione o botão [BOOST], e ligue o equipamento.
Indicador de som	Habilitando o visor colorido (padrão)	Pressione os botões [MID BOOST] e [VOICE] e ligue o equipamento.
	Desabilitando o visor colorido	Pressione os botões [MID BOOST] e [BOOST] e ligue o equipamento.
Ajuste do modo Link * O segundo amplificador funciona de acordo com os ajustes do primeiro.	O segundo amplificador reflete a operação do pedal de controle (troca de canal, pedal de expressão e ativação/desativação de REVERB) (padrão)	Pressione os botões [EFX LOOP A] e [MID BOOST] e ligue o equipamento.
	O segundo amplificador reflete todas as operações do painel frontal (exceto MASTER) e do pedal de controle	Pressione os botões [EFX LOOP B] e [MID BOOST] e ligue o equipamento.
Copie as configurações do canal do primeiro amplificador para o segundo	Com o segundo amplificador ligado, mantenha os botões [EFX LOOP A], [EFX LOOP B], and [MID BOOST] pressionados no primeiro amplificador e ligue o equipamento.	

* As configurações para cada canal também podem ser recuperadas para as configurações originais de fábrica.

Diagrama de blocos



Apenas quando o pedal de controle está conectado

Especificações principais

Roland GA-212

Roland GA-112: Amplificador de guitarra

	GA-212	GA-112
Saída de potência nominal	200 W	100 W
Nível de entrada nominal	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (selecionável)	
Nível de saída nominal	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (selecionável)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Alto-falante	30 cm (12 polegadas) x 2	30 cm (12 polegadas) x 1
Controles	Chave [ON] Chave [AUTO OFF] Botão [VOICE] Botão [BOOST] Botão [MID BOOST] Botão EFX LOOP [A],[B] Chaves EFX LOOP A, B [LOOP] Chaves EFX LOOP A, B [LEVEL] Botão [MANUAL] Botão [CH 1]–[CH 4]	
	Botão [MASTER] Botão [DRIVE] Botão [VOLUME] Botão [BASS] Botão [MIDDLE] Botão [TREBLE] Botão [PRESENCE] Botão [REVERB]	
Indicadores	Indicador de som Botão LED×7 (exceto botão MASTER) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1– CH 4	
Conectores	Conector AC IN Conectores INPUT HIGH/LOW (tipo de fone de 1/4 pol) Conectores MAIN IN A, B (tipo P10 1/4 pol) Conector LINE OUT (tipo P10 1/4 pol) Conector FOOT CONTROL/LINK IN (estéreo tipo P10 1/4 pol) Conector LINK OUT (estéreo tipo P10 1/4 pol) Conector THRU/TUNER OUT (tipo P10 1/4 pol) Conectores EFX LOOP A, B SEND (tipo P10 1/4 pol) Conectores EFX LOOP A, B RETURN (tipo P10 1/4 pol)	
Consumo de energia	75 W	45 W
Dimensões	715 (L) X 337 (P) X 560 (A) mm	615 (L) X 337 (P) X 504 (A) mm
Peso	32,0 kg	24,5 kg
Acessórios	Rodas x 4 (apenas GA-212) Cabo de força Manual do proprietário	
Opções (vendidas separadamente)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

Roland

Gebruikershandleiding

Gitaarversterker

GA-212 GA-112



GA-212

Een gitaarversterker met een vermogen van 200 W en twee aangepaste luidsprekers van 30 cm.



GA-112

Een gitaarversterker met een vermogen van 100 W en één aangepaste luidspreker van 30 cm.

De PROGRESSIVE AMP-technologie van Roland levert een bredere en vollere gitaarklank

Door deze nieuw ontwikkelde PROGRESSIVE AMP-technologie met COSM ontstaat een originele drive control die voortdurende en vloeiende veranderingen mogelijk maakt zowel voor gain als voor de verschillende geluidskarakteristieken van de versterker onder elkaar. Deze functie biedt een verscheidenheid aan rijke geluiden en is dan ook ideaal voor allerlei muziekperformances, van een zuiver en helder geluid tot een vet geluid en extreme "high gain"-geluiden. Bovendien kunt u ook aangenaam muziek met vervorming spelen.

Intuïtief gebruik

De GA-212 en GA-112 zijn uitgerust met vier kanalen waarvoor u verschillende tonen kunt instellen. Elke regelaar heeft een LED-lampje dat de huidige instelling aangeeft. Met het LED-lampje kunt u in een oogopslag de toon en een wijziging van het kanaal controleren. De kanaalinstellingen worden automatisch opgeslagen na elk gebruik. Dankzij de exclusieve footcontroller is de voetbediening van de gitaarversterker heel eenvoudig (p. 8).

Uitgerust met een eenvoudige bediening van de basisfuncties en uitbreidbaar

Naast 3-band EQ maken ook de presence en mid boost het creëren van veelzijdige klanken mogelijk. De exclusief ontworpen reverb biedt grote ruimtelijke effecten. Het apparaat is uitgerust met twee onafhankelijke effectenloops en kan voor elk kanaal afzonderlijk worden ingesteld. Het apparaat beschikt over de basisfuncties die nodig zijn voor liveoptredens en -opnames. U kunt ook eenvoudig een Link-aansluiting maken zodat u een krachtiger geluid kunt spelen.

Wat is COSM?

COSM (Composite Object Sound Modeling) is de innovatieve geluidsmodelleringstechnologie van Roland. COSM analyseert de verschillende factoren van het oorspronkelijke geluid, zoals de elektrische en fysische kenmerken en maakt vervolgens een digitaal model dat hetzelfde geluid kan reproduceren.



AUTO OFF-functie

- Het apparaat beschikt over een energiebesparende AUTO OFF-functie die het apparaat automatisch uitschakelt ongeveer 4 uur na de laatste handeling.
- Wanneer het apparaat de fabriek verlaat, is volgens de standaardinstellingen de AUTO OFF-functie ingeschakeld (ON).
- Als u de energiebesparende instelling wilt uitschakelen, stelt u de [AUTO OFF]-schakelaar in op OFF zoals beschreven op p. 6.

Informatie over de exclusieve footcontroller

- De exclusieve footcontroller (GA FOOT CONTROLLER) is een beschikbare optie.

Copyright © 2012 ROLAND CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige manier worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

"Welk type podiumversterkers hebben gitaristen echt nodig?" Na lang en intensief onderzoek en ontwikkeling brengt Roland u het antwoord: de GA.

De GA is een versterker met een intuïtieve bediening en brengt een geluid voort dat de geestdrift van de gitarist perfect overdraagt.

Door de nadruk te leggen op deze belangrijkste punten, ontstond een liveversterker met geluidskarakteristieken die alle gitaristen kunnen bekoren, een eenvoudige bediening en alle functies die nodig zijn voor indrukwekkende liveoptredens.

Wij zijn blijven zoeken en experimenteren tot we een geluid gevonden hadden waarvan we wisten dat deze het hart van de speler zou kunnen veroveren. Met de GA worden al onze inspanningen beloond en wij geloven dat deze unieke versterker van Roland een geluidskwaliteit levert die verder gaat dan buizenversterkers en transistorversterkers.

Het was ook belangrijk om een eenvoudige en intuïtieve bediening in te bouwen. Gitaristen willen zich namelijk "alleen concentreren op hun muziekperformance zonder dat ze worden afgeleid door technische details". Deze versterker is precies daarom ontworpen en is dankzij deze eenvoudige en intuïtieve bediening dus ideaal geschikt voor alle gitaristen.

De GA's vormen de nieuwste generatie podiumversterkers, ontstaan uit jarenlange technologische ervaring en knowhow van Roland.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES (binnenin het voorblad), "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" (p. 2) en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 3). Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele gebruikershandleiding. De handleiding moet als referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

INSTRUCTIES TER VERMIDJING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over de aanduidingen WAARSCHUWING en OPGELET

WAARSCHUWING	Gebruik voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
OPGELET	Gebruik voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

	Het symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

WAARSCHUWING

Let erop dat het netsnoer geaard is

Sluit het netsnoer van dit apparaat aan op een geaard stopcontact.



Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan

Open het apparaat niet en voer geen interne wijzigingen uit.



Repareer het apparaat niet zelf en vervang geen onderdelen ervan

Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie".



Gebruik het apparaat niet en sla het niet op op plaatsen die:

- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- aan damp of rook worden blootgesteld;
- aan zout worden blootgesteld;
- vochtig zijn;
- aan regen worden blootgesteld;
- stoffig of zanderig zijn;
- aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.



Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond

Zorg ervoor dat het apparaat altijd horizontaal en stabiel is geplaatst. Plaats het nooit op een standaard die kan wankelen of op aflopende oppervlakken.



Sluit het netsnoer aan op een stopcontact met de juiste spanning

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voeding van het type dat beschreven is of dat op de achterzijde van het apparaat is aangeduid.



WAARSCHUWING

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer

Gebruik uitsluitend het bevestigde netsnoer. Gebruik het meegeleverde netsnoer niet met andere apparaten.



Verdraai of buig het netsnoer niet overmatig en plaats er geen zware voorwerpen op

Verdraai of buig het netsnoer niet te sterk en plaats er geen zware voorwerpen op. Dit kan het snoer zowel binnenin als aan de buitenkant beschadigen en kortsluitingen veroorzaken. Beschadigde snoeren kunnen brand of schokken veroorzaken!



Vermijd overmatig gebruik aan een te hoog volumeniveau

Dit apparaat kan, apart of in combinatie met een versterker of luidsprekers, geluidsniveaus produceren die permanente gehoorschade kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet langdurig aan een hoog volumeniveau of aan een niveau dat oncomfortabel is. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een audioloog raadplegen.



Laat geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat komen, plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten op het apparaat

Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten op de versterker. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen (bv. brandbare voorwerpen, munten, draden) of vloeistoffen (bv. water, fruitsap) in het apparaat terechtkomen. Op die manier vermijdt u kortsluitingen, verkeerde werking of andere defecten aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Schakel het apparaat uit als het afwijkend reageert of er een defect optreedt

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek het netsnoer uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie" als:
- het netsnoer of de stekker beschadigd zijn;
 - er rook of ongewone geuren uit het apparaat komen;
 - voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat zijn terechtgekomen;
 - het apparaat aan regen werd blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
 - het apparaat niet normaal lijkt te werken of opmerkelijk anders functioneert.



Volwassenen dienen toezicht te houden op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn

Als het apparaat wordt gebruikt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn, dient u erop te letten dat het apparaat niet ruw wordt behandeld. Er moet altijd een volwassene in de buurt zijn om toezicht te houden en advies te geven.



Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken

Bescherm het apparaat tegen zware schokken. (Laat het niet vallen!)



Laat het apparaat geen stopcontact delen met een buitensporig aantal andere apparaten

Laat het netsnoer van het apparaat geen stopcontact delen met een buitensporig aantal andere apparaten. Wees vooral voorzichtig met verlengkabels. Het totale stroomverbruik van alle apparaten die u op de verlengkabel hebt aangesloten, mag nooit het maximumvermogen (watt/ampère) voor de verlengkabel overschrijden. Buitensporige belasting kan de isolatie van de kabel opwarmen en uiteindelijk doen smelten.



Gebruik het apparaat niet in het buitenland

Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie", vooraleer u het apparaat in het buitenland gebruikt.



Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact als er condens aanwezig is

Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. In dit geval kunt u defecten veroorzaken als u het apparaat aansluit op een stopcontact. Zorg eerst dat de condens is verdampt door het apparaat enkele uren te laten rusten. Vervolgens kunt u het apparaat aansluiten op een stopcontact.



⚠ OPGELET

Plaats het apparaat op een goed eventilerde locatie

Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de ventilatie niet door de locatie of positie wordt verstoord.



Houd de stekker vast als u het netsnoer aansluit of loskoppelt

Neem altijd alleen de stekker van het netsnoer vast bij het aansluiten op en het loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.



Maak regelmatig de stekker van het netsnoer schoon

U moet regelmatig de stekker loskoppelen en schoonmaken met een droge doek om al het stof en andere ophopingen te verwijderen van de polen. Trek ook de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt. Stofophoping tussen de stekker en het stopcontact kan leiden tot slechte isolatie en brand veroorzaken.



⚠ OPGELET

Ga op een veilige manier om met de kabels

Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels buiten het bereik van kinderen.



Verwijder alle zwenkwielen in situaties waarin het apparaat niet mag bewegen

In situaties waarin de onverwachte beweging van het apparaat een gevaar kan betekenen (bijvoorbeeld wanneer het apparaat op een podium is opgesteld of wanneer het in een voertuig wordt vervoerd) moet u alle zwenkwielen op voorhand verwijderen.



Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op

Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op.



Neem het netsnoer nooit vast met natte handen bij het aansluiten of loskoppelen

Neem het netsnoer of de stekkers ervan nooit vast met natte handen bij het aansluiten op of loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.



⚠ OPGELET

Koppel alles los voordat u het apparaat verplaatst

Koppel het netsnoer los van het stopcontact en verwijder alle snoeren uit externe apparaten voordat u het apparaat verplaatst.



Trek het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt

Schakel het apparaat uit en trek het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt (p. 6).



Trek het netsnoer uit het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving

Trek het netsnoer uit het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving.



Verwijder het luidsprekerrooster of de luidspreker niet

Verwijder op geen enkele wijze het luidsprekerrooster of de luidspreker. De luidspreker kan niet door de gebruiker vervangen worden. In de behuizing zijn spanningen en stromen aanwezig die elektrische schokken kunnen veroorzaken.



BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomtoevoer

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat door een signaalomzetter of een motor (zoals een koelkast, wasmachine, microgolfoven of airconditioner) wordt bestuurd. Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet mogelijk is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit toestel en het stopcontact.
- Schakel altijd alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten of storingen aan de apparatuur te voorkomen.
- Zelfs als de LED's zijn uitgeschakeld wanneer het apparaat is uitgeschakeld, betekent dit niet dat het apparaat volledig van de stroomtoevoer is losgekoppeld. Schakel eerst de schakelaar van het apparaat uit en trek vervolgens het netsnoer uit het stopcontact als u de stroom volledig wilt uitschakelen. Zorg er daarom voor dat u het netsnoer aansluit op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.
- Volgens de fabriekinstellingen zal de GA-212/GA-112 ongeveer 4 uur nadat u bent gestopt met spelen of nadat u het apparaat hebt gebruikt, automatisch worden uitgeschakeld. Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, stelt u de AUTO OFF-schakelaar in op OFF zoals beschreven op p. 6.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote eindversterkers) kan er ruis ontstaan. Om het probleem te verhelpen kunt u het apparaat anders richten of verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan ruis ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals gsm's, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan als een oproep wordt ontvangen of gemaakt of tijdens gesprekken. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, plaats het niet in de buurt van warmtebronnen, laat het niet achter in een gesloten voertuig en stel het niet bloot aan extreme temperaturen. Zorg ervoor dat hetzelfde deel van het apparaat niet langdurig verlicht wordt door verlichtingstoestellen waarvan de lichtbron zich doorgaans dichtbij het apparaat bevindt (zoals een pialamp), of krachtige spots. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.

- Laat voorwerpen uit rubber, vinyl of gelijkaardige materialen niet langdurig op het apparaat liggen. Dergelijke voorwerpen kunnen de afwerking verkleuren of beschadigen.
- Kleef geen stickers, transfers en dergelijke op het apparaat. De afwerking kan beschadigd worden als u het kleefmateriaal tracht te verwijderen.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontzien. U kunt een stuk vilt of stof onder de rubberen voetstukken plaatsen om dit te voorkomen. Zorg er in dit geval voor dat het apparaat niet verschuift of per ongeluk in beweging komt.
- Plaats geen voorwerpen die water bevatten op het apparaat. Vermijd ook het gebruik van insecticiden, parfum, alcohol, nagellak, spuitbussen, enzovoort in de nabijheid van het apparaat. Verwijder onmiddellijk alle vloeistof die op het apparaat gemorst wordt met een droge, zachte doek.

Onderhoud

- Gebruik en zachte, droge doek of een doek die lichtjes bevochtigd is om het apparaat af te vegen. Veeg met gelijkmatige kracht het volledige oppervlak schoon. De afwerking kan beschadigd worden als u te hard op dezelfde plaats wrijft.
- Gebruik geen benzine, verdunners, alcohol of andere oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Reparaties en gegevens

- Het is mogelijk dat alle gegevens in het apparaatgeheugen worden verwijderd als het apparaat voor herstelling wordt verzonden. Noteer belangrijke gegevens indien mogelijk steeds op papier. Tijdens herstellingen wordt al het mogelijke gedaan om gegevensverlies te vermijden. In sommige gevallen (bijvoorbeeld wanneer er een defect is aan de geheugencircuits zelf), is het echter niet mogelijk om de gegevens te herstellen. Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor dergelijk gegevensverlies.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Houd er rekening mee dat de inhoud van het geheugen onherstelbaar verloren kan gaan als gevolg van een defect of onjuist gebruik van het apparaat. Om te voorkomen dat u belangrijke gegevens verliest, raden wij aan om geregeld de instellingen die u in het apparaatgeheugen hebt opgeslagen, op papier te noteren.
- Als gegevens die waren opgeslagen op het apparaatgeheugen eenmaal verloren zijn gegaan, kan het soms helaas onmogelijk zijn om deze te herstellen. Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor dergelijk gegevensverlies.

- Draag voldoende zorg bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en ingangen. Ruw omgaan met de apparatuur kan defecten veroorzaken.
- Neem het aansluitstuk vast als u kabels loskoppelt. Trek nooit aan de kabel. Op die manier vermindert u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Tijdens normaal gebruik straalt het apparaat een kleine hoeveelheid warmte uit.
- Houd het volume van het apparaat binnen de perken om te vermijden dat u andere personen stoort.
- Verpak het apparaat indien mogelijk in de doos (inclusief opvulling) waarin het werd geleverd als u het moet vervoeren. Anders zal u gelijkaardige verpakkingen moeten gebruiken.
- Gebruik alleen het opgegeven zwelpedaal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, apart verkrijgbaar). Als u andere zwelpedalen aansluit, kunt u defecten en/of schade aan het apparaat veroorzaken.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Gebruik geen kabels met weerstanden om aansluitingen op dit apparaat uit te voeren. Het gebruik van dergelijke kabels kan het geluidsniveau extreem verlagen of zelfs onhoorbaar maken. Neem contact op met de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.

Auteursrecht

- Roland, BOSS en COSM zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfs- en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectieve eigenaars.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) verwijst naar een patentportfolio in verband met de architectuur van microprocessoren, die werd ontwikkeld door Technology Properties Limited (TPL). Roland heeft deze technologie in licentie genomen van de TPL Group.
- Dit product bevat het met eCROS geïntegreerde softwareplatform van eSOL Co., Ltd. eCROS is een handelsmerk van eSOL Co., Ltd. in Japan.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Paneelbeschrijving

Voorpaneel

PROGRESSIVE AMP

PROGRESSIVE AMP is een originele versterker ontworpen volgens de nieuwste COSM-technologie. Door voortdurend het gedrag van de voor- en eindversterkers te veranderen kunt u een breed scala aan geluiden creëren.

[DRIVE]-regelaar/ [BOOST]-knop



Hiermee regelt u de mate van vervorming.

[BOOST]-knop	[DRIVE]-regelaar Minimum- tot maximumwaarde
OFF	Zuiver tot vet
ON	Vet tot extreem

* Als BOOST is ingeschakeld, kan het zwelpe- daat is aangesloten op de DRIVE-aansluiting van de exclusieve footcontroller (p. 8) het geluid veranderen van zuiver naar extreem.

[VOICE]-knop



Hiermee wijzigt u de geluidskenmerken.

[VOLUME]-regelaar



Hiermee regelt u het volume.

Geluidsindicator



Als u de vervorming regelt met de [DRIVE]-regelaar, verandert de kleur van de geluidsindicator naargelang de mate van de vervorming. (U kunt de LED-weergave uitschakelen als u deze niet wilt gebruiken, bijvoorbeeld op een donker podium.)

Raadpleeg **p.10** als u de instelling wilt maken.

INPUT-ingangen

Gebruik deze ingangen om een elektrische gitaar aan te sluiten. Gebruik HIGH of LOW naargelang het uitgangsniveau van de gitaar. Normaal gezien sluit u de gitaar aan op HIGH. Sluit gitaren met een hoog uitgangsniveau dat waarschijnlijk zal vervormen, aan op LOW.

[MID BOOST]-knop

Hiermee schakelt u de boost van de middentonen in en uit.

[BASS]-regelaar

Hiermee regelt u het geluidsniveau van de lage tonen.

[MIDDLE]-regelaar

Hiermee regelt u het geluidsniveau van de middentonen.

[TREBLE]-regelaar

Hiermee regelt u het geluidsniveau van de hoge tonen.



[MANUAL]-knop, [CH 1]-[CH 4]-knoppen

Elke regelaar op het voorpaneel van de GA-212/GA-112 heeft een origineel LED-lampje waarmee u in een oogopslag de instellingen kunt controleren tijdens een optreden of bij kanaalwijzigingen. Het eenvoudig gestructureerde bedieningssysteem maakt een intuïtief gebruik mogelijk.

[MANUAL]-knop

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, wordt handmatige bediening (MANUAL) geactiveerd. Bij handmatige bediening (MANUAL) stemmen de LED-lampjes en regelaars altijd overeen.



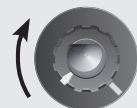
LED-lampjes van de regelaars

Een LED-lampje geeft de instelling van een regelaar weer.

Als een van de [CH 1]-[CH 4]-knoppen wordt ingedrukt om het kanaal (de instellingen) te wijzigen, veranderen de LED-lampjes van de regelaars ook onmiddellijk.

Als de [MANUAL]-knop wordt ingedrukt, lichten de LED-lampjes op op de huidige posities van de regelaars.

Als de opgeslagen instelling van de regelaar zich op het maximumniveau bevindt en de regelaarstand op het minimumniveau staat, draait u de regelaar rechtsom voordat u wijzigingen doorvoert om de ingestelde waarde te verlagen. Als het omgekeerde waar is, draait u de regelaar linksom voordat u wijzigingen doorvoert om de ingestelde waarde te verhogen.



[EFX LOOP A]-knop, [EFX LOOP B]-knop

Hiermee schakelt u het externe effectapparaat in en uit dat aangesloten is op de EFX LOOP A/B-aansluitingen op het achterpaneel.

[PRESENCE]-regelaar

Hiermee geeft u een helderder contour aan de midden- en hoge tonen. Dit geeft een helder, open geluid.

[REVERB]-regelaar

Hiermee past u het galmniveau aan.

[MASTER]-regelaar

Hiermee regelt u het algemene volume.

[ON]-schakelaar

Hiermee schakelt u het apparaat in en uit.

Het apparaat inschakelen

- * Als alle apparaten correct zijn aangesloten (p. 6), volgt u de onderstaande procedure om de apparaten in te schakelen. Als u de apparatuur in de verkeerde volgorde inschakelt, bestaat er een risico dat de apparatuur beschadigd of defect raakt.
- * Zet het volume altijd op nul voordat u het apparaat in- of uitschakelt. Zelfs als het volume volledig op nul staat, kunt u nog geluid horen wanneer het apparaat wordt in- of uitgeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect.
- * Het apparaat is voorzien van een beveiligingscircuit. Het duurt even (een paar seconden) voordat het apparaat normaal functioneert nadat het is ingeschakeld.

1. Schakel alle apparaten in, behalve het apparaat dat is aangesloten op de LINE OUT-aansluiting.
2. Schakel de GA-212/112 in.
3. Schakel het apparaat in dat op de LINE OUT-aansluiting is aangesloten.

Het apparaat uitschakelen

1. Verlaag, voordat u het apparaat uitschakelt, het volume van alle apparaten en schakel de apparaten uit in de omgekeerde volgorde dan de volgorde waarin u ze hebt ingeschakeld.

⚠ OPGELET

* Volgens de fabrieksinstellingen zal de GA-212/GA-112 ongeveer 4 uur nadat u bent gestopt met spelen of nadat u het apparaat hebt gebruikt, automatisch worden uitgeschakeld. Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, stelt u de AUTO OFF-schakelaar in op OFF zoals beschreven op p. 6.

* Om de stroom volledig uit te schakelen, schakelt u eerst het apparaat uit en trekt u vervolgens het netsnoer uit het stopcontact. Raadpleeg het gedeelte **Stroomtoevoer** (p. 3).

[CH 1]-[CH 4]-knoppen

Uitgezonderd de [MASTER]-regelaar worden de instellingen van alle regelaars en knoppen op het voorpaneel opgeslagen in de [CH 1]-[CH 4]-knoppen. Met deze functie slaat u de laatste posities van de regelaars op. Er is dus geen speciale bewerking nodig om de instellingen op te slaan.

Hiermee schakelt u tussen vier typen voorpaneelinstellingen.



Bereik waarin de instellingen kunnen worden opgeslagen.

De knopinstellingen kopiëren

U kunt de instellingen van de [MANUAL]-knop of van elk van de [CH 1]-[CH 4]-knoppen kopiëren naar een ander kanaal.

1. Houd de knop die moet worden gekopieerd (de [MANUAL]-knop of een van de [CH 1]-[CH 4]-knoppen) ingedrukt.
2. Selecteer een van de [CH 1]-[CH 4]-knoppen waarnaar u wilt kopiëren en houd deze ingedrukt.



* U kunt de [MANUAL]-knop niet selecteren als het kanaal waarnaar wordt gekopieerd.

De kanaalinstellingen opslaan met behulp van de schrijfbewerkingsfunctie

Het automatisch opslaan van kanaalinstellingen kan worden gewijzigd in het opslaan van kanaalinstellingen met behulp van de schrijffunctie. In de schrijfbewerkingsmodus kunt u de instellingen opslaan door een van de [CH 1]-[CH 4]-knoppen gedurende een paar seconden ingedrukt te houden.

Raadpleeg **p. 10** als u de instelling wilt maken.

English

Deutsch

Français

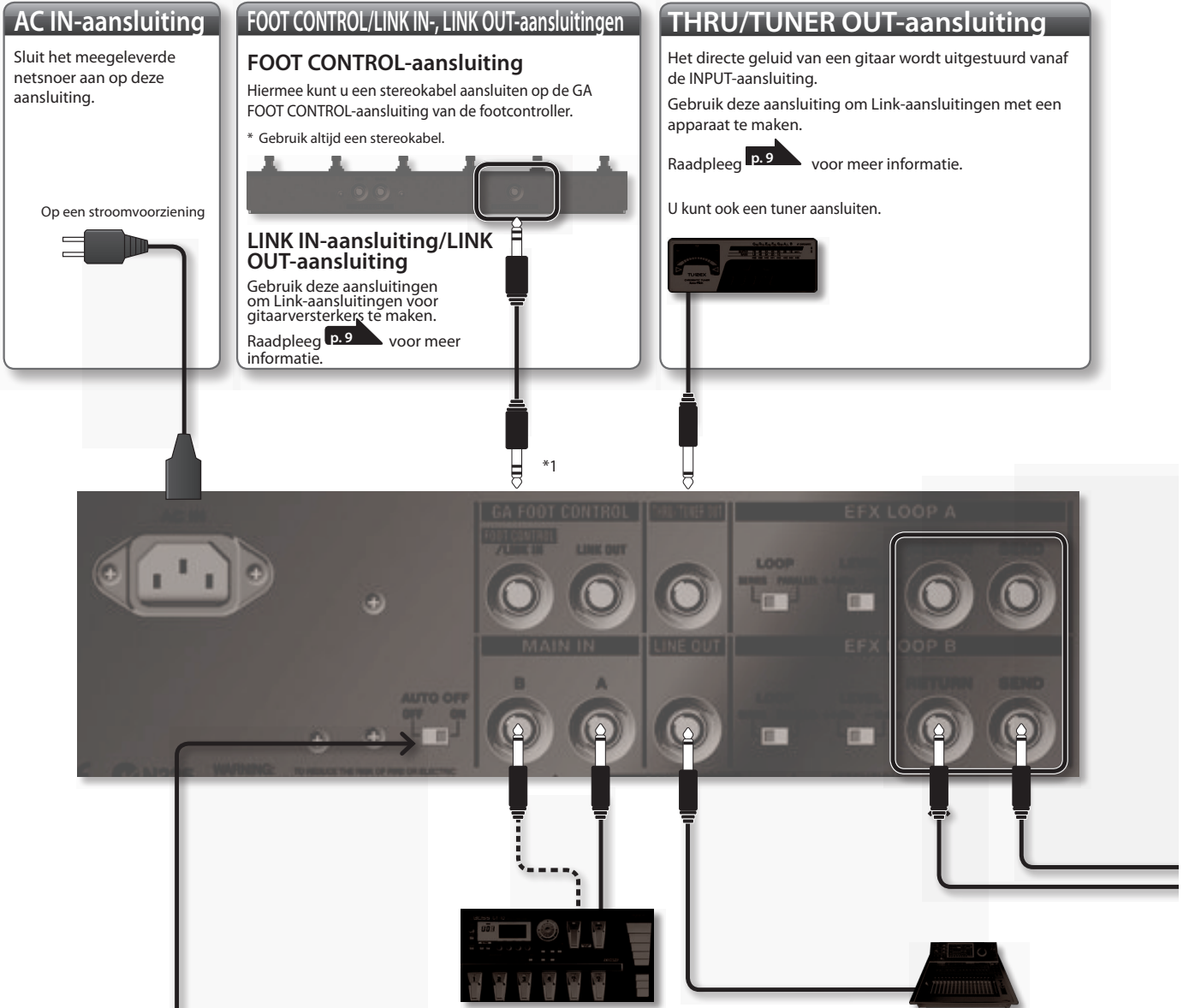
Italiano

Español

Português

Nederlands

Achterpaneel (Apparatuur aansluiten)



AC IN-aansluiting
Sluit het meegeleverde netsnoer aan op deze aansluiting.

Op een stroomvoorziening

FOOT CONTROL/LINK IN-, LINK OUT-aansluitingen

FOOT CONTROL-aansluiting
Hiermee kunt u een stereokabel aansluiten op de GA FOOT CONTROL-aansluiting van de footcontroller.
* Gebruik altijd een stereokabel.

LINK IN-aansluiting/LINK OUT-aansluiting
Gebruik deze aansluitingen om Link-aansluitingen voor gitaarversterkers te maken.
Raadpleeg p. 9 voor meer informatie.

THRU/TUNER OUT-aansluiting

Het directe geluid van een gitaar wordt uitgestuurd vanaf de INPUT-aansluiting.
Gebruik deze aansluiting om Link-aansluitingen met een apparaat te maken.
Raadpleeg p. 9 voor meer informatie.

U kunt ook een tuner aansluiten.

[AUTO OFF]-schakelaar

⚠ OPGELET
Deze schakelaar bedient de AUTO OFF-functie die het apparaat automatisch uitschakelt wanneer de opgegeven tijdsduur is verstreken.
Als de AUTO OFF-functie is ingeschakeld, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na ongeveer 4 uur sinds de laatste handeling.

Stel de schakelaar in op OFF als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

Als u het apparaat opnieuw wilt inschakelen nadat het is uitgeschakeld door de AUTO OFF-functie, schakelt u de [ON]-schakelaar opnieuw in (p. 5) of stelt u de [AUTO OFF]-schakelaar in op OFF.

MAIN IN-aansluitingen

Als u het geluid dat met een multi-effectapparaat of andere apparaten is gecreëerd, wilt uitsturen, sluit u het apparaat aan op de MAIN IN-aansluitingen.

GA-212 geeft het geluid van de A-ingang weer via de linkerluidspreker en het geluid van de B-ingang via de rechterluidspreker. Als u alleen de A-aansluiting gebruikt, wordt hetzelfde geluid weergegeven via de rechter- en de linkerluidspreker. Als u alleen de B-aansluiting gebruikt, wordt het geluid alleen weergegeven via de rechterluidspreker.

GA-112 mixt de geluiden van de A- en B-aansluiting en geeft deze weer via de luidspreker.

⚠ OPGELET
* Als de AUTO OFF-functie is ingeschakeld en er komen alleen signalen van de MAIN IN-aansluitingen binnen zonder dat u andere bewerkingen uitvoert, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na ongeveer 4 uur.

LINE OUT-uitgang

Gebruik deze uitgang om het apparaat op een PA-systeem, recorder of andere externe apparatuur aan te sluiten.

EFX LOOP A-, B-aansluitingen

Deze worden gebruikt om externe effectapparaten aan te sluiten.

Er zijn twee systemen: A en B (mono).

Sluit de INPUT van het externe effectapparaat aan op de SEND-aansluiting en de OUTPUT op de RETURN-aansluiting.

[LOOP]-schakelaar

Als PARALLEL is ingesteld, worden het geluid van de externe effecten en het directe geluid met elkaar gemixt.

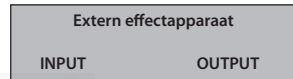
Als SERIES is ingesteld, wordt alleen het geluid van de externe effecten weergegeven.

* U hoort geen geluid als SERIES is ingesteld en het volume van het externe effectapparaat op nul staat of het apparaat niet is ingeschakeld.

[LEVEL]-schakelaar

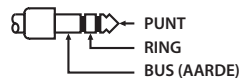
Gebruik deze schakelaar om het in- en uitgangsniveau van een effectenloop te veranderen. Selecteer +4 dBu of -10 dBu afhankelijk van het in- en uitgangsniveau van de aangesloten apparatuur. Als het in- en uitgangsniveau van de aangesloten apparatuur hoog is, stelt u +4 dBu in. Als het niveau laag is, stelt u -10 dBu in.

* Afhankelijk van de stroomvoorziening die u gebruikt, kunnen de twee kabels die op SEND en RETURN zijn aangesloten, een storend geluid geven als deze uit elkaar worden geplaatst. Leg daarom de twee kabels bij elkaar.



*1 Belangrijke opmerkingen over FOOT CONTROL/LINK IN- en LINK OUT-aansluitingen

- Sluit geen ander apparaat dan de GA-212/GA-112 voor Link-aansluiting of de exclusieve GA FOOT CONTROLLER (GA-FC) aan op de FOOT CONTROL/LINK IN-ingang.
- Sluit geen ander apparaat dan de GA-212/GA-112 voor Link-aansluiting aan op de LINK OUT-uitgang.
- Dit instrument is uitgerust met gebalanceerde TRS-aansluitingen. Onderaan vindt u bedradingschema's voor deze aansluitingen.



* Zet het volume altijd op nul en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten of storingen aan de apparatuur te voorkomen.

* Als u verbindingkabels met weerstanden gebruikt, is het mogelijk dat het geluidsvolume van de apparatuur die op de ingangen (INPUT-, MAIN IN- en RETURN-aansluitingen) is aangesloten, te laag is. Gebruik in dit geval verbindingkabels zonder weerstanden.

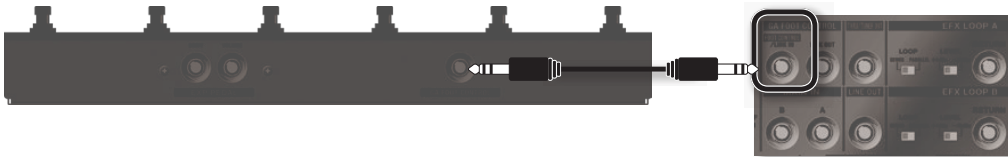
Paneelbeschrijving

Exclusieve footcontroller (afzonderlijk verkrijgbaar)

De footcontroller aansluiten

Sluit een stereokabel aan op de FOOT CONTROL/LINK IN-aansluiting van de GA-212/GA-112.

- * Gebruik altijd een stereokabel.
- * Gebruik kabels zonder weerstanden.



De footcontroller bedienen

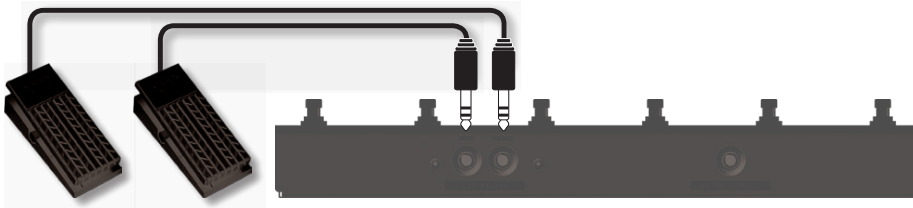
U kunt de kanalen wijzigen door de footcontroller te gebruiken. Als u op de [FUNCTION]-schakelaar drukt, kunt u ook BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B en REVERB in- en uitschakelen.

- * Het in- en uitschakelen (ON/OFF) van BOOST, MID BOOST, EFX LOOP A, EFX LOOP B en REVERB met behulp van de footcontroller wordt niet opgeslagen in het kanaal.



De zwelpedalen gebruiken

Als u de zwelpedalen (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, apart verkrijgbaar) aansluit, kunt u de DRIVE-waarde en het volume met behulp van het pedaal veranderen.



DRIVE-aansluiting

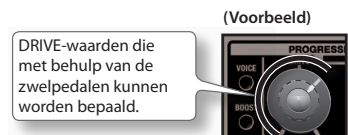
Gebruik deze aansluiting om de DRIVE te bedienen. Als BOOST is uitgeschakeld, kan het zuivere geluid heel vet worden en als BOOST is ingeschakeld, krijgt u een extreem geluid.

Als een zwelpedaal is aangesloten op de DRIVE-aansluiting, kan de DRIVE-waarde ingesteld worden van 0 tot de huidige DRIVE-waarde op het paneel. Als het pedaal volledig is ingedrukt, wordt de DRIVE-waarde toegepast die door de regelaar op het paneel wordt weergegeven.

VOLUME-aansluiting

Hiermee kunt u het volume regelen. U kunt het volume geleidelijk laten aanzwellen of dempen.

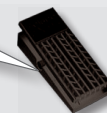
- * Het volume dat u kunt regelen met behulp van het zwelpedaal dat op deze aansluiting is aangesloten, verschilt van het [VOLUME] op het paneel. De pedaalbediening is niet gekoppeld aan het niveau van de [VOLUME]-regelaar.



Het MINIMUM VOLUME van een zwelpedaal instellen

Met de [MINIMUM VOLUME]-regelaar van een zwelpedaal kunt u de waarde instellen voor het moment waarop het pedaal helemaal omhoog staat (de laagste waarde).

[MINIMUM VOLUME]-regelaar



Instellingen voor DRIVE-waarde na het wijzigen van het kanaal

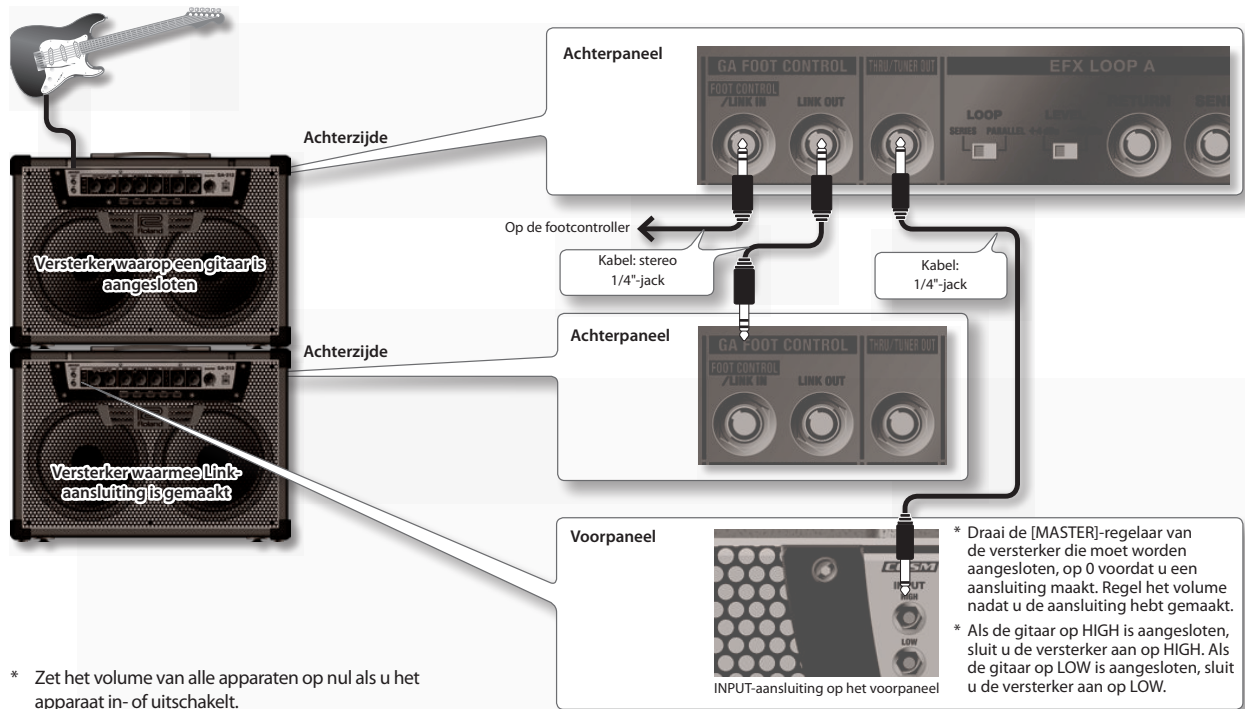
Als een zwelpedaal is aangesloten op de DRIVE-aansluiting, kunt u nadat het kanaal is gewijzigd de DRIVE-waarde instellen op de huidige pedaalwaarde en niet op de waarde die is opgeslagen in het kanaal. Raadpleeg [p. 10](#) als u de instelling wilt maken.

- * Gebruik alleen het opgegeven zwelpedaal (Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H, apart verkrijgbaar). Als u andere zwelpedalen aansluit, kunt u defecten en/of schade aan het apparaat veroorzaken.

Link-aansluitingen met een apparaat maken

U kunt een Link-aansluiting maken met een ander apparaat. Link-aansluitingen zorgen voor meer geluidsdruk en een krachtig effect op een groot podium.

Als de versterkers zijn aangesloten zoals onderaan beschreven, kunt u het kanaal wijzigen met behulp van de footcontroller en een zwelpedaal gebruiken met de aangesloten versterker.



De versterkers stapelen (stack)

U kunt de GA-212/GA-112 gebruiken met een stack of toren van versterkers.

LET OP

U kunt een stack maken met maximaal één apparaat. Maak geen stack met twee of meer apparaten. Volg zorgvuldig de onderstaande instructies als u een stack maakt.

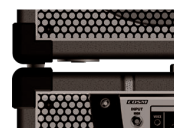


- * Zorg ervoor dat u deze apparaten gebruikt op stabiele, horizontale locaties.
- * Zorg ervoor dat steeds minstens twee personen de apparaten optillen en dragen om letsels door het om- of neervallen van de apparaten te voorkomen.
- * Let op dat uw vingers niet vast komen te zitten.

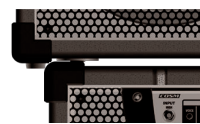
De versterkers stapelen (stack)

- * Als de versterkers gestapeld zijn, moet u deze gelijkrichten zodat de hoeken van de bovenste en de onderste versterker correct en veilig in elkaar passen. Als de hoeken niet in elkaar passen, kunnen de apparaten vallen.
- * Stapel de GA-212 en de GA-112 niet.
- * Als u de apparaten wilt stapelen, verwijdert u altijd alle zwenkwielen van alle versterkers.

JA



NEE



De zwenkwielen plaatsen en verwijderen (alleen voor GA-212)

De zwenkwielen zijn niet op het apparaat geïnstalleerd wanneer het apparaat vanaf de fabriek wordt geleverd.

Plaats of verwijder de zwenkwielen zoals weergegeven in de afbeelding.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

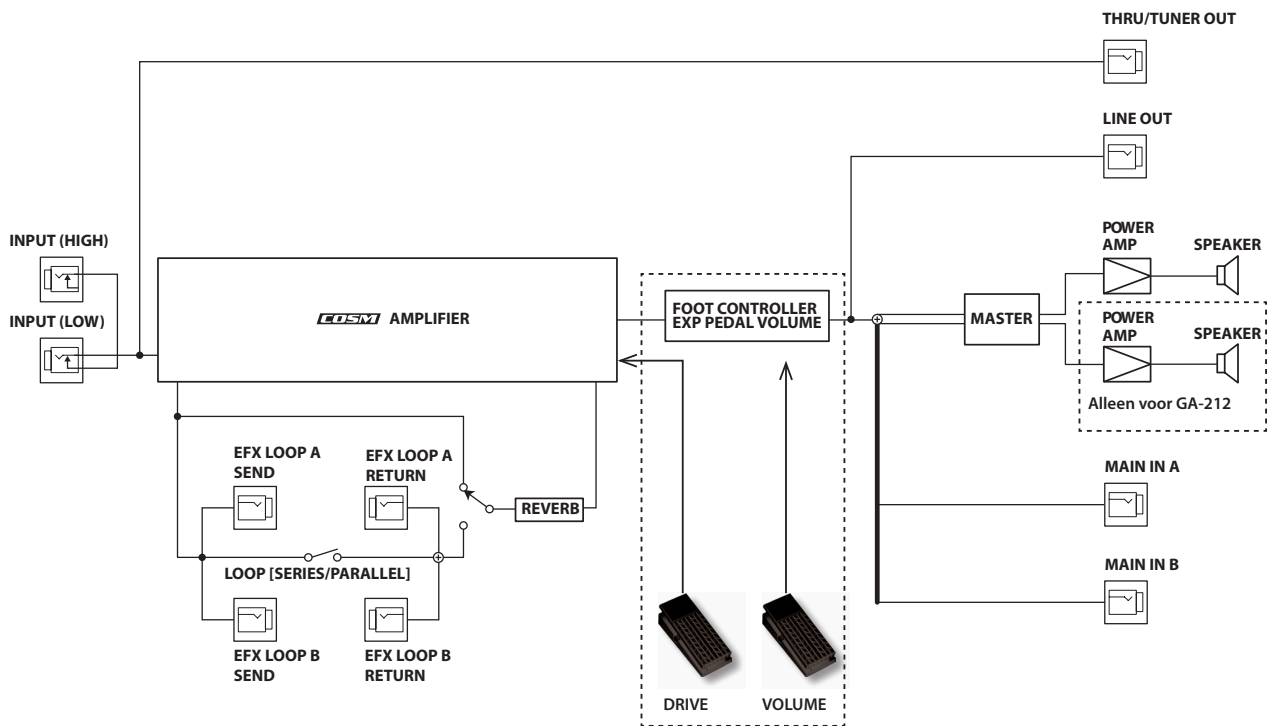
Andere instellingen

Als u bepaalde knoppen indrukt en tegelijkertijd het apparaat inschakelt, kunt u de volgende instellingen configureren voor het apparaat.

Instellingen	Handeling	
De fabrieksinstellingen herstellen (*)	Houd de [EFX LOOP B]- en de [CH 4]-knoppen ingedrukt en schakel het apparaat in.	
Opslaan op een kanaal	De kanaalinstellingen automatisch opslaan (standaardinstelling)	Houd de [EFX LOOP A]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.
	De kanaalinstellingen opslaan met behulp van de schrijfbewerkingsfunctie (p. 5)	Houd de [EFX LOOP B]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.
DRIVE-waarde na het wijzigen van het kanaal	De waarde die is opgeslagen op een kanaal (standaardinstelling)	Houd de [VOICE]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.
	Huidige waarde van het zwelpedaal	Houd de [BOOST]-knop ingedrukt en schakel het apparaat in.
Geluidsindicator	Kleurweergave inschakelen (standaardinstelling)	Houd de [MID BOOST]- en de [VOICE]-knoppen ingedrukt en schakel het apparaat in.
	Kleurweergave uitschakelen	Houd de [MID BOOST]- en de [BOOST]-knoppen ingedrukt en schakel het apparaat in.
De Link-modus instellen * De instellingen van de tweede versterker werken volgens de instellingen van de eerste versterker.	De tweede versterker geeft de bediening van de footcontroller (het schakelen tussen kanalen, het zwelpedaal en het in- en uitschakelen van REVERB) weer (standaard)	Houd de [EFX LOOP A]- en [MID BOOST]-knoppen ingedrukt en schakel het apparaat in.
	De tweede versterker geeft alle bedieningen op het voorpaneel (behalve MASTER) en de footcontroller weer	Houd de [EFX LOOP B]- en [MID BOOST]-knoppen ingedrukt en schakel het apparaat in.
De kanaalinstellingen van de eerste versterker kopiëren naar de tweede versterker	Houd de [EFX LOOP A]-, [EFX LOOP B]- en [MID BOOST]-knoppen op de eerste versterker ingedrukt terwijl de tweede versterker is ingeschakeld en schakel het apparaat in.	

* De instellingen voor elk kanaal worden ook teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Bedradingsschema



Alleen als de footcontroller is aangesloten

Belangrijkste specificaties

Roland GA-212

Roland GA-112: Gitaarversterker

	GA-212	GA-112
Nominaal uitgangsvermogen	200 W	100 W
Nominaal ingangsniveau	INPUT HIGH: 10 dBu	
	INPUT LOW: 0 dBu	
	MAIN IN A, B: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B RETURN: -10 dBu, +4 dBu (aanpasbaar)	
Nominaal uitgangsniveau	LINE OUT: -10 dBu	
	EFX LOOP A, B SEND: -10 dBu, +4 dBu (aanpasbaar)	
	THRU / TUNER OUT: -10 dBu	
Luidspreker	30 cm (12 inch) x 2	30 cm (12 inch) x 1
Bedieningselementen	[ON]-schakelaar [AUTO OFF]-schakelaar [VOICE]-knop [BOOST]-knop [MID BOOST]-knop EFX LOOP[A]-, [B]-knop EFX LOOP A-, B[LOOP]-schakelaars EFX LOOP A-, B[LEVEL]-schakelaars [MANUAL]-knop [CH 1]-[CH 4]-knop	
	[MASTER]-regelaar [DRIVE]-regelaar [VOLUME]-regelaar [BASS]-regelaar [MIDDLE]-regelaar [TREBLE]-regelaar [PRESENCE]-regelaar [REVERB]-regelaar	
Indicators	Geluidsindicator LED-regelaar x 7 (behalve MASTER-regelaar) VOICE BOOST MID BOOST EFX LOOP A, B MANUAL CH 1 – CH 4	
Aansluitingen	AC IN-aansluiting INPUT HIGH/LOW-aansluitingen (1/4"-jacks) MAIN IN A-, B-aansluitingen (1/4"-jacks) LINE OUT-aansluiting (1/4"-jack) FOOT CONTROL/LINK IN-aansluiting (stereo 1/4"-jack) LINE OUT-aansluiting (stereo 1/4"-jack) THRU/TUNER OUT-aansluiting (1/4"-jack) EFX LOOP A, B SEND-aansluitingen (1/4"-jacks) EFX LOOP A, B RETURN-aansluitingen (1/4"-jacks)	
Stroomverbruik	75 W	45 W
Afmetingen	715 (B) x 337 (D) x 560 (H) mm	615 (B) x 337 (D) x 504 (H) mm
Gewicht	32 kg	24,5 kg
Accessoires	Zwenkwiel x 4 (alleen GA-212) Netsnoer Gebruikershandleiding	
Opties (afzonderlijk verkrijgbaar)	GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)	

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Met het oog op productverbetering kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit toestel worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Roland

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državih EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

MEMO

Roland

